

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

21 mars 2007

**PROJET DE LOI**

portant exécution de l'accord  
interprofessionnel pour la  
période 2007-2008

SOMMAIRE

1. Résumé .....	3
2. Exposé des motifs .....	5
3. Avant-projet .....	20
4. Avis du Conseil d'État .....	33
5. Projet de loi .....	37
6. Annexe .....	54

---

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 maart 2007

**WETSONTWERP**

houdende uitvoering van het  
interprofessioneel akkoord voor de  
periode 2007-2008

INHOUD

1. Samenvatting .....	3
2. Memorie van toelichting .....	5
3. Voorontwerp .....	20
4. Advies van de Raad van State .....	33
5. Wetsontwerp .....	37
6. Bijlage .....	54

---

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD  
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

*Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 21 mars 2007.*

*Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 23 mars 2007.*

*De Regering heeft dit wetsontwerp op 21 maart 2007 ingediend.*

*De «goedkeuring tot drukken» werd op 23 maart 2007 door de Kamer ontvangen.*

<i>cdH</i>	<i>: Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V</i>	<i>: Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>: Front National</i>
<i>MR</i>	<i>: Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>: Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>: Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	<i>: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>: Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>: Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>: Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>: Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>: Séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>: Réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>: Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>: Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>: Voorlopige versie van het Integrale Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>: Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>: Integrale Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
<i>PLEN</i>	<i>: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>: Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>: moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)</i>

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

## RÉSUMÉ

### TITRE II - EMPLOI

#### *Chapitre I<sup>er</sup> – Crédit-temps*

*Ce chapitre supprime la disposition transitoire dans l'article 103quater de la loi de redressement du 22 janvier 1985, portant des dispositions sociales.*

#### *Chapitre II – Convention de premier emploi*

*Ce chapitre vise à proroger le dispositif qui permet de dispenser des employeurs, des groupements d'employeurs ou des secteurs entiers de l'obligation d'embauche de jeunes travailleurs dans le régime des conventions de premier emploi, s'ils s'engagent (entre autres) à un effort d'au moins 0,15% en faveur des groupes à risque.*

#### *Chapitre III - Prépension*

*Ce chapitre prolonge pour deux ans des mesures existantes en matière de prépension, notamment en ce qui concerne la possibilité de conclure des conventions collectives de travail sectorielles sur la prépension à temps plein à partir de 56 ans et sur la prépension à mi-temps à partir de 55 ans, ainsi que l'instauration généralisée de la prépension à mi-temps à 58 ans pour tous les travailleurs.*

#### *Chapitre IV - Modification de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs*

*La modification de la loi du 5 septembre 2001 en matière d'outplacement vise à dispenser l'employeur d'offrir une procédure d'outplacement au travailleur à temps partiel prestant moins de la moitié d'un temps plein ainsi qu'au travailleur licencié qui ne devrait pas rester disponible sur le marché de l'emploi s'il demande les allocations de chômage. Cependant, si l'un de ces travailleurs demande le bénéfice de cette procédure, l'employeur sera tenu de la lui offrir.*

## SAMENVATTING

### TITEL II - WERK

#### *Hoofdstuk I – Tijdskrediet*

*Dit hoofdstuk heeft de overgangsbepaling op in artikel 103quater van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen.*

#### *Hoofdstuk II – Startbanenstelsel*

*Dit hoofdstuk heeft als doel de regeling verder te zetten waarbij werkgevers, groeperingen van werkgevers of ganse sectoren vrijgesteld kunnen worden van de verplichting om jonge werknemers in dienst te nemen in het kader van het startbanenstelsel, indien zij zich (onder meer) engageren tot een risicogroepen-inspanning van minstens 0,15%.*

#### *Hoofdstuk III - Brugpensioen*

*Dit hoofdstuk verlengt voor twee jaar bestaande maatregelen inzake brugpensioen, meer bepaald wat betreft de mogelijkheid voor het sluiten van sectoriële collectieve arbeidsovereenkomsten inzake voltijds brugpensioen vanaf 56 jaar en inzake halftijds brugpensioen vanaf 55 jaar, alsmede de veralgemeende instelling van het halftijds brugpensioen voor alle werknemers vanaf 58 jaar.*

#### *Hoofdstuk IV – Wijziging van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers*

*De wijziging van de wet van 5 september 2001 inzake outplacement beoogt de werkgever vrij te stellen van de verplichting een aanbod tot outplacementbegeleiding te doen aan de deeltijdse werknemer met een deeltijds arbeidsregime waarvan de arbeidsduur lager ligt dan de helft van de normale arbeidsduur van een voltijdse werknemer evenals aan de ontslagen werknemer die niet beschikbaar moeten blijven op de arbeidsmarkt wanneer hij werkloosheidssuitkeringen zou vragen. Indien echter één van deze werknemers uitdrukkelijk om een outplacementbegeleiding verzoekt, is de werkgever verplicht deze aan te bieden.*

*Chapitre V – Modification de l'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail*

*L'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail octroie au travailleur licencié le droit de s'absenter pour rechercher un autre emploi pendant la durée du préavis.*

*Il a semblé logique d'exclure également de ce droit des travailleurs qui ne doivent pas rester disponibles sur le marché de l'emploi et qui ne demandent pas explicitement une procédure de reclassement professionnel.*

*Chapitre VI - Congé éducation payé*

*Ce chapitre modifie la législation relative au congé éducation payé, entre autres en ce qui concerne l'augmentation des plafonds pour les heures en coïncidence, l'octroi d'un prêt sans intérêt octroyé par le Fonds de fermeture et la diminution du délai d'introduction pour les demandes de remboursements.*

*Chapitre VII - Modification de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail*

*Ce chapitre vise à simplifier la procédure de mise en œuvre d'un régime d'horaires flexibles tel que prévu à l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.*

**TITRE III - FINANCES**

*En ce qui concerne le titre «Finances», le projet de loi vise à exécuter l'accord interprofessionnel notamment en matière de nouvelles mesures de dispense de versement de précompte professionnel et de prolongation de l'exonération des primes à l'innovation. En ce qui concerne les revenus de remplacement, on propose d'une part des dispositions rectificatives et d'autre part des dispositions par lesquelles il est tenu compte sur le plan fiscal des activités exercées par des pensionnés et de l'adaptation au bien-être.*

*Hoofdstuk V – Wijziging van artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten*

*Artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten kent aan de ontslagen werknemer het recht toe om afwezig te zijn van het werk om een andere job te zoeken tijdens de duur van de opzeggingstermijn.*

*Het lijkt logisch om de werknemers die niet beschikbaar moeten blijven op de arbeidsmarkt en die niet uitdrukkelijk verzoeken om een outplacementbegeleiding eveneens van dit recht uit te sluiten.*

*Hoofdstuk VI - Betaald educatief verlof*

*Dit hoofdstuk wijzigt de wetgeving inzake het betaald educatief verlof, o.a. wat betreft de verhoging van het maximum aantal uren bij samenvallende lessen werkuren, de toekenning van een renteloze lening vanwege het Sluitingsfonds en de inkorting van de indieningstermijn voor de aanvragen tot terugbetaling.*

*Hoofdstuk VII – Wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen*

*Dit hoofdstuk beoogt de vereenvoudiging van de procedure bij het aanwenden van een regeling van soepele (of flexibele) uuroosters zoals uitgewerkt bij artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971.*

**TITEL III - FINANCIEN**

*Wat de titel «Financien» betreft, strekt het ontwerp ertoe het interprofessioneel akkoord uit te voeren inzonderheid inzake nieuwe maatregelen tot vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoordeiling en tot verlenging van de vrijstelling van innovatiepremies. Wat de vervangingsinkomsten betreft, worden, enerzijds, verbeteringen van vroegere teksten voorgesteld en, anderzijds, bepalingen waardoor op fiscaal vlak rekening wordt gehouden met door gepensioneerden uitgeoefende activiteiten en de welvaarts-aanpassingen.*

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à exécuter l'accord interprofessionnel 2007-2008.

**TITRE II**

*Emploi*

**CHAPITRE I<sup>ER</sup>****Crédit-temps**

L'article 2 modifie l'article 103quater de la Loi Redressement du 22 janvier 1985, portant des dispositions sociales, telle que modifiée par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I).

Dans le cadre de l'Accord interprofessionnel 2007-2008, il est nécessaire de supprimer la disposition transitoire.

**CHAPITRE II****Convention de premier emploi**

L'article 3 met en exécution le point II.7 de l'accord interprofessionnel 2007-2008. Il vise à proroger le dispositif qui permet de dispenser des employeurs, des groupements d'employeurs ou des secteurs entiers de l'obligation d'embauche de jeunes travailleurs dans le régime des conventions de premier emploi, s'ils s'engagent (entre autres) à un effort d'au moins 0,15% en faveur des groupes à risque.

A cette fin, une modification de l'article 42, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi est requise. Elle a été alignée au nouveau système concernant l'activation de l'effort en faveur des groupes à risque et introduit par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I).

**CHAPITRE III****Prépension****Section 1<sup>ère</sup>**

*Prépension à temps plein*

L'article 4 concerne techniquement l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, partie II, 7. Prolongations – 1<sup>er</sup> point. Ainsi, des mesures existantes en

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Het voorliggend wetsontwerp heeft tot doel het interprofessioneel akkoord 2007-2008 uit te voeren.

**TITEL II**

*Werk*

**HOOFDSTUK I****Tijdskrediet**

Artikel 2 wijzigt artikel 103quater van de Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, zoals gewijzigd bij de Wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I).

Naar aanleiding van het Interprofessioneel Akkoord 2007-2008, is het noodzakelijk een overgangsbepaling op te heffen.

**HOOFDSTUK II****Startbanenstelsel**

Artikel 3 geeft uitvoering aan punt II.7 van het interprofessioneel akkoord 2007-2008. Het heeft als doel de regeling verder te zetten waarbij werkgevers, groeperingen van werkgevers of ganse sectoren vrijgesteld kunnen worden van de verplichting om jonge werknemers in dienst te nemen in het kader van het startbanenstelsel, indien zij zich (onder meer) engageren tot een risicogroepeninspanning van minstens 0,15%.

Hiertoe is een wijziging aan artikel 42, § 1, 1°, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid vereist. Zij werd gealigneerd op de nieuwe regeling die op het stuk van de activering van de risicogroepeninspanning werd ingevoerd door de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I).

**HOOFDSTUK III****Brugpensioen****Afdeling 1**

*Voltijds brugpensioen*

Artikel 4 betreft technisch gesproken uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, deel II, 7. Verlengingen – eerste punt. Aldus worden bestaande

matière de prépension à temps plein seront prolongées pour la durée de cet accord interprofessionnel II concerne la possibilité de conclure des conventions collectives de travail sectorielles sur la prépension à temps plein à partir de 56 ans pour les travailleurs avec une carrière de 33 ans:

- qui ont travaillé pendant 20 ans dans un régime de travail en équipe comprenant des prestations de nuit;
- qui ont travaillé dans le secteur de la construction et qui disposent d'une attestation délivrée par un médecin du travail confirmant leur incapacité à continuer leur activité professionnelle.

## Section 2

### *Prépension à mi-temps*

Les articles 5 et 6 concernent techniquement l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, partie II, 7. Prolongations – 1<sup>er</sup> point.

L'article 5 maintient pour les secteurs la possibilité de conclure des conventions collectives de travail en matière de prépension à mi-temps à partir de l'âge de 55 ans.

L'article 6 prolonge pour deux ans l'instauration généralisée de la prépension à mi-temps à 58 ans pour tous les travailleurs.

## CHAPITRE IV

### **Modification de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs**

La loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs a créé, en son article 13, le droit au reclassement professionnel pour les travailleurs licenciés âgés de 45 ans au moins au moment où il est mis fin au contrat, qui répondaient à certaines conditions. Elle excluait les travailleurs licenciés dans le cadre d'une prépension.

La loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations a modifié cet article 13 en ce sens que, certains travailleurs licenciés dans le cadre d'une prépension ne sont plus exclus du droit à l'outplacement dès lors qu'ils doivent rester disponibles sur le marché de l'emploi.

L'accord interprofessionnel 2007-2008 consacre la double obligation générée par le Pacte de solidarité entre les générations lorsqu'un employeur licencie un travailleur de plus de quarante-cinq ans: l'employeur est tenu d'offrir le droit à l'outplacement et le travailleur est tenu d'y donner suite.

maatregelen inzake voltijds brugpensioen verlengd voor de duur van dit interprofessioneel akkoord. Het betreft de mogelijkheid voor het sluiten van sectoriële collectieve arbeidsovereenkomsten inzake voltijds brugpensioen vanaf 56 jaar voor werknemers met een loopbaan van 33 jaar die:

- 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregime van ploegenarbeid met nachtverstrekking;
- gewerkt hebben in de bouwsector en beschikken over een attest afgegeven door een arbeidsgeneesheer dat hun arbeidsongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt.

## Afdeling 2

### *Halftijds brugpensioen*

De artikelen 5 en 6 betreffen technisch gesproken de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, deel II, 7. Verlengingen – eerste punt.

Artikel 5 behoudt voor de sectoren de mogelijkheid verder collectieve arbeidsovereenkomsten inzake halftijds brugpensioen te sluiten vanaf de leeftijd van 55 jaar.

Artikel 6 verlengt voor twee jaar de veralgemeende instelling van het halftijds brugpensioen voor alle werknemers vanaf 58 jaar.

## HOOFDSTUK IV

### **Wijziging van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

De wet van 5 septembre 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers heeft, in artikel 13, een recht op outplacementbegeleiding in het leven geroepen voor werknemers van minstens 45 jaar op het ogenblik van het ontslag, die aan bepaalde voorwaarden voldeden. Werknemers ontslagen in het kader van brugpensioen werden hiervan uitgesloten.

De wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact heeft voormeld artikel 13 gewijzigd in die zin dat bepaalde in het kader van het brugpensioen ontslagen werknemers niet langer uitgesloten zijn van het recht op outplacement zodat ze beschikbaar moeten blijven op de arbeidsmarkt.

Het interprofessioneel akkoord 2007-2008 bevestigt de dubbele verplichting die uit het Generatiepact komt wanneer een werkgever een werknemer van meer dan 45 jaar ontslaat: de werkgever is verplicht het recht op outplacement aan te bieden en de werknemer is verplicht erop in te gaan.

L'accord interprofessionnel prévoit que la double obligation ne vaut pas lorsqu'il s'agit d'un travailleur à temps partiel prestant moins de la moitié de la durée de travail normal d'un travailleur à temps plein occupé dans la même entreprise.

Ce travailleur à temps partiel conserve cependant le droit de demander le bénéfice d'une telle procédure sans qu'il en soit tenu.

L'employeur est dispensé dans ce cas de l'obligation de faire une offre de procédure de reclassement professionnel.

L'accord interprofessionnel prévoyait l'exclusion du droit à une procédure de reclassement professionnel pour la catégorie de travailleurs qui s'ils devaient demander des allocations de chômage ne devraient pas être disponibles sur le marché de l'emploi.

Pour tenir compte de l'avis du Conseil d'État, il n'a pas été donné suite à cette exclusion. Dorénavant, cette catégorie de travailleurs est assimilée aux travailleurs à temps partiel et ils doivent donc demander explicitement à bénéficier d'une procédure de reclassement professionnel.

Dans un but de clarté, le présent projet réécrit l'article 13. Il a été tenu compte du fait qu'aux obligations de l'employeur s'ajoute désormais une obligation pour le travailleur qui, à l'issue de contrat, souhaite bénéficier d'allocations de chômage, de demander ou d'accepter une offre d'accompagnement. Ce travailleur doit accepter l'offre faite par l'employeur.

A la demande des partenaires sociaux, les obligations d'information et d'offre concrète imposées à l'employeur ont été regroupées en une seule étape, sauf pour les travailleurs visés au §3. La notion d'offre mentionnée au § 2 recouvre ces deux obligations.

## CHAPITRE V

### **Modification de l'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail**

L'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail octroie au travailleur licencié le droit de s'absenter pour rechercher un autre emploi pendant la durée du préavis.

Il a semblé logique d'exclure également de ce droit des travailleurs qui ne doivent pas rester disponibles sur le marché de l'emploi et qui ne demandent pas explicitement une procédure de reclassement professionnel.

Het interprofessioneel akkoord voorziet dat de dubbele verplichting niet geldt ten aanzien van werknemer met een deeltijds arbeidsregime waarvan de arbeidsduur lager ligt dan de helft van de normale arbeidsduur van een voltijdse werknemer tewerkgesteld in dezelfde onderneming.

Deze deeltijdse werknemers behoudt evenwel het recht om het voordeel van een dergelijke procedure te vragen, zonder dat hij hiertoe verplicht is.

De werkgever is in dit geval vrijgesteld van de verplichting een aanbod tot outplacementbegeleiding te doen

Het interprofessioneel akkoord voorzag in een uitsluiting van het recht op outplacement van de categorie van werknemers die wanneer ze werkloosheidssuitkeringen zouden vragen, niet beschikbaar moeten blijven voor de arbeidsmarkt.

Om tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State wordt geen gevolg gegeven aan deze uitsluiting. Thans wordt deze categorie van werknemers gelijkgesteld met de deeltijdse werknemers en deze moeten dus zelf uitdrukkelijk om een *outplacement*-begeleiding verzoeken.

Met het oog op duidelijkheid, herschrijft het voorliggend ontwerp artikel 13. Hierbij wordt rekening gehouden met het feit dat er bovenop de verplichtingen van de werkgever er voortaan een verplichting is voor de werknemer die na afloop van het contract werkloosheidssuitkeringen wenst te genieten. Deze werknemer dient het aanbod van de werkgever te aanvaarden.

Op verzoek van de sociale partners, wordt de informatieverplichting en de verplichting tot een concreet aanbod die de werkgever worden opgelegd, gegroepeerd in één enkele stap, behoudens voor de werknemers bedoeld in § 3. De notie van aanbod vermeld in § 2, heeft betrekking op beide verplichtingen.

## HOOFDSTUK V

### **Wijziging van artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten**

Artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten kent aan de ontslagen werknemer het recht toe om afwezig te zijn van het werk om een andere job te zoeken tijdens de duur van de opzeggingstermijn.

Het lijkt logisch om de werknemers die niet beschikbaar moeten blijven op de arbeidsmarkt en die niet uitdrukkelijk verzoeken om een outplacementbegeleiding eveneens van dit recht uit te sluiten.

## CHAPITRE VI

### Congé éducation payé

#### Section 1

##### *Augmentation des plafonds pour les heures en coïncidence*

#### Artikel 11

Il est demandé dans l'accord interprofessionnel que le nombre d'heures prévu dans l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2006 soit maintenu, à l'exception des cas où 105 heures sont actuellement prévues qui passent à 120 heures; cela nécessite une modification de l'article 111 de la loi du 22 janvier 1985 pour réintroduire le principe de l'augmentation du plafond pour les heures de formation qui coïncident avec le temps de travail.

#### Section 2

##### *Prêt sans intérêt octroyé par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise*

#### Articles 12 jusque 16

L'octroi d'un prêt suggéré par l'accord interprofessionnel permet de sécuriser le système pour les années budgétaires 2007 et 2008.

L'article 13 prévoit que le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise met à la disposition de l'Office National de L'Emploi pour la période 2007-2008 un prêt sans intérêt pour les remboursements dans le cadre du congé-éducation payé.

Il s'agit d'un prêt sans intérêt d'un montant maximum de 50 millions d'euros qui doit être remboursé dans une période fixée par le Roi, après avis du comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Le remboursement dû pour une année déterminée s'effectue à partir du montant global obtenu en application de l'article 121, §4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de redressement du 22 janvier 1985, pour l'année en question

## HOOFDSTUK VI

### Betaald educatief verlof

#### Afdeling 1

##### *Verhoging van het maximum aantal uren bij samenvallende les- en werkuren*

#### Artikel 11

Er wordt gevraagd in het interprofessioneel akkoord dat het aantal uren voorzien in het koninklijk besluit van 1 september 2006 behouden blijft, met uitzondering van de gevallen waar momenteel 105 uren voorzien zijn, deze worden op 120 uren gebracht; dit vereist een wijziging van artikel 111 van de wet van 22 januari 1985 om opnieuw het principe van de verhoging van het aantal uren in te voeren voor samenvallende les- en werkuren.

#### Afdeling 2

##### *Renteloze lening vanwege het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers*

#### De artikelen 12 tot 16

Het toekennen van een lening voorgesteld door het interprofessioneel akkoord maakt het mogelijk het stelsel veilig te stellen voor de begrotingsjaren 2007 en 2008.

Artikel 13 voorziet dat het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, in de periode 2007-2008 een renteloze lening ter beschikking stelt van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de terugbetalingen in het kader van het betaald educatief verlof.

Het gaat om een renteloze lening van maximum 50 miljoen euro die moet terugbetaald worden binnen een periode die wordt bepaald door de Koning, na advies van het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

De in een bepaald jaar verschuldigde terugbetaling gebeurt vanuit het globale bedrag dat wordt bekomen door toepassing van het artikel 121, §4, eerste lid van de Herstelwet van 22 januari 1985 voor het betreffende jaar

### Section 3

*Diminution du délai d'introduction pour les demandes de remboursements*

#### Article 17

Le délai d'un an instauré par l'article 202 de la loi du 27 décembre 2006 a été jugé insuffisant pour les formations courtes se déroulant en fin d'année civile. Cet article instaure un délai d'un an et demi à partir de l'année scolaire 2006-2007 pour introduire une demande de remboursement.

### Section 4

*Adaptation des moyens budgétaires attribués pour les années scolaires respectives*

#### Article 18

L'Office National de sécurité sociale estime , dans le courant du mois de septembre (au lieu du 1<sup>er</sup> trimestre, délai jugé trop court) le revenu probable de la cotisation pour l'année civile suivante.

En dérogation au § 3 de l'article 121 de la loi du 22 janvier 1985, la part de l'État belge est fixée à 84.360.000 euros pour 2007.

Le montant global visé au § 4 de l'article 121 est augmenté pour 2007 et 2008 du prêt sans intérêt octroyé par le fonds de fermeture.

Le nouveau paragraphe 5 détermine que le montant global visé au § 4 est , à partir de l'année civile 2009, utilisé pour les remboursements afférents aux déclarations de créance qui ont été reçues dans l'année précédente par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale. Cela remplace le deuxième alinéa du § 4 qui prévoit que le montant global est destiné «aux remboursements qui concernent les formations suivies dans l'année scolaire qui expirait dans l'année calendrier qui précède de deux ans l'année calendrier pour lequel le montant disponible a été fixé».

Le montant global est utilisé en 2007 et 2008 pour les remboursements liés aux années scolaires antérieures à l'année scolaire 2007-2008.

### Afdeling 3

*Inkorting van de indieningstermijn voor de aanvragen tot terugbetaling*

#### Artikel 17

De termijn van een jaar voorzien in artikel 202 van de wet van 27 december 2006 werd te kort bevonden voor de opleidingen die eindigen in de laatste maanden van een kalenderjaar. In dit artikel wordt een termijn van anderhalf jaar ingevoerd voor de indiening van een aanvraag tot terugbetaling vanaf het schooljaar 2006-2007.

### Afdeling 4

*Aanpassing van de toewijzing van begrotingsmiddelen aan de respectieve schooljaren*

#### Artikel 18

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid raamt in de loop van de maand september (in plaats van het 1<sup>ste</sup> trimester, te kort bevonden termijn) de vermoedelijke opbrengst van de bijdrage voor het volgend kalenderjaar.

In afwijking van § 3 van artikel 121 van de wet van 22 januari 1985 wordt het aandeel van de Belgische Staat voor 2007 op 84.360.000 euro vastgesteld.

Het globale bedrag bedoeld in § 4 van artikel 121 wordt in de jaren 2007 en 2008 verhoogd met het bedrag van de renteloze lening toegekend door het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen.

De nieuwe paragraaf 5 bepaalt dat het globale bedrag bedoeld in § 4 vanaf het kalenderjaar 2009 wordt aangewend voor de terugbetalingen van de schuldborderingen die in het voorafgaand jaar ontvangen werden op de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Dit vervangt de tweede alinea van § 4 die voorziet dat het globale bedrag bestemd is «voor de terugbetalingen die betrekking hebben op de opleidingen gevolgd in het schooljaar dat afliep in het kalenderjaar dat twee jaar voorafgaat aan het kalenderjaar waarvoor het beschikbaar bedrag werd vastgesteld».

Het globale bedrag wordt voor 2007 en 2008 aangewend voor de terugbetalingen die betrekking hebben op de schooljaren voorafgaand aan het schooljaar 2007-2008.

## CHAPITRE VII

### **Modification de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail**

Dans leur accord interprofessionnel 2007-2008, les partenaires sociaux ont convenu de proposer de simplifier la procédure de mise en œuvre d'un régime d'horaires flexibles tel que prévu à l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Cette simplification a pour but d'éviter que les mêmes questions doivent être négociées à deux échelons différents.

Il faut rappeler que la procédure et les conditions pour accéder à un régime d'horaire flexible sont réglés à l'article 20 bis lui même de la loi sur le travail.

Les modalités concrètes d'application du régime sont ensuite mentionnées dans le règlement de travail en vertu de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

Le règlement de travail doit ainsi faire mention:

1° de la durée hebdomadaire moyenne de travail à respecter et du nombre total d'heures à préster sur la période de référence;

2° du début et de la fin de la période de référence (par exemple du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars);

3° des horaires de travail normaux et des horaires de travail alternatif (début et fin de la journée de travail et pauses).

Ce règlement de travail doit faire l'objet des mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

Le nouveau régime mis en place par la présente loi, dans le cadre de l'accord interprofessionnel se présente comme suit.

(1) S'il n'y a pas de convention collective de travail applicable à l'entreprise et prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles, ce régime peut être introduit par une modification du règlement de travail (art. 20bis); en même temps, les mentions du règlement de travail sont mises en conformité aux exigences de l'article 6, 1°, alinéa 4, et ce en suivant les procédures prévues aux articles 11 et 12 de la loi du 8 avril 1965. L'employeur devra également respecter les mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

(2) Si une convention collective de travail a été conclue au niveau de l'entreprise en vue de l'introduction

## HOOFDSTUK VII

### **Wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen**

De sociale partners zijn in hun interprofessioneel akkoord 2007-2008 overeengekomen om een voorstel te doen tot vereenvoudiging van de procedure bij het aanwenden van een regeling van soepele (of flexibele) uurroosters zoals uitgewerkt bij artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971.

Deze vereenvoudiging moet voorkomen dat dezelfde aangelegenheden op twee verschillende niveaus moeten onderhandeld worden.

De procedure en de voorwaarden om een beroep te doen op een soepele uurregeling staan uitgewerkt in artikel 20bis van de Arbeidswet.

De concrete toepassingsmodaliteiten staan vervolgens vermeld in het arbeidsreglement overeenkomstig artikel 6, 1°, vierde lid van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.

Het arbeidsreglement moet dan ook melding maken van:

1°- de gemiddelde wekelijkse arbeidsuur en het aantal arbeidsuren dat over een referteperiode moet worden gepresteerd;

2°- het begin en het einde van de referteperiode (bijvoorbeeld van 1 april tot 31 maart);

3° het gewone uurrooster en de alternatieve uurroosters (begin en einde van de arbeidsdag en de rusttijden).

Dit arbeidsreglement moet dan bekendgemaakt worden op de wijze geregeld door artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

De nieuwe regeling die door deze wet wordt uitgewerkt op basis van het interprofessioneel akkoord ziet er als volgt uit:

(1) Is er geen collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing op de onderneming waarbij de invoering van een regeling van soepele uurroosters geregeld wordt, dan kan deze regeling worden ingevoerd via een wijziging van het arbeidsreglement (art. 20bis); tegelijkertijd worden de vermeldingen van het arbeidsreglement in overeenstemming gebracht met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid en dit volgens de procedure uitgewerkt in de artikelen 11 en 12 van de wet van 8 april 1965. De werkgever zal eveneens de publiciteitsmaatregelen moeten naleven vermeld in artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

(2) Indien op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten om een regeling van

d'un régime d'horaire flexible, mais que cette convention collective de travail n'a pas été conclue avec toutes les organisations représentées au sein de la délégation syndicale, le règlement de travail devra être adapté selon les procédures prévues aux articles 11 et 12 de la loi du 8 avril 1965. L'employeur devra également respecter les mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

(3) Si une convention collective de travail a été conclue au niveau de l'entreprise en vue de l'introduction d'un régime d'horaire flexible, et que cette convention collective de travail a été conclue avec toutes les organisations représentées au sein de la délégation syndicale, le règlement de travail sera adapté automatiquement, au plus tôt au moment du dépôt de la convention collective de travail au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, en insérant dans ce règlement les mentions reprises dans la convention collective de travail et permettant de mettre ce règlement en conformité avec l'article 6, 1°, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965. Il est évident que la convention collective de travail peut prévoir une entrée en vigueur postérieure à la date de dépôt. L'employeur devra également respecter les mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

(4) Si une convention collective de travail prévoyant pour les entreprises la possibilité d'introduire un régime d'horaires flexibles a été conclue au sein d'un organe paritaire, les entreprises qui choisissent d'appliquer ce régime devront adapter leur règlement de travail en suivant les procédures prévues aux article 11 et 12 de la loi du 8 avril 1965. L'employeur devra également respecter les mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

(5) Si une convention collective de travail prévoyant pour les entreprises le principe même de l'introduction d'un régime d'horaires flexibles a été conclue au sein d'un organe paritaire et que cette convention collective de travail règle tous les points qui doivent être mentionner dans le règlement de travail en application de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965, le règlement de travail sera adapté automatiquement, au plus tôt au moment du dépôt de la convention collective de travail au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, en insérant dans ce règlement

soepele uurroosters in te voeren maar werd deze collectieve arbeidsovereenkomst niet gesloten met alle representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de vakbondsafvaardiging, dan moet het arbeidsreglement aangepast worden volgens de procedure geregeld in de artikelen 11 en 12 van de wet van 8 april 1965. De werkgever zal eveneens de publiciteitsmaatregelen moeten naleven vermeld in artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

(3) Indien op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten om een regeling van soepele uurroosters in te voeren en werd deze collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met alle representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de vakbondsafvaardiging, dan zal het arbeidsreglement automatisch aangepast zijn door invoeging in dat reglement van de vermeldingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst en die toelaten dat dit reglement in overeenstemming komt met artikel 6, 1°, vierde lid van de wet van 8 april 1965. Dit kan ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Het spreekt vanzelf dat de collectieve arbeidsovereenkomst een datum van inwerkingtreding kan voorzien die ligt na de datum van neerlegging. De werkgever zal eveneens de publiciteitsmaatregelen moeten naleven vermeld in artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

(4) Indien een collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten in een paritair orgaan, die aan ondernemingen de mogelijkheid biedt om een regeling van flexibele uurroosters in te voeren, dan zullen de ondernemingen die deze regeling willen toepassen hun arbeidsreglement moeten aanpassen volgens de procedure van de artikelen 11 en 12 van de wet van 8 april 1965. De werkgever zal eveneens de publiciteitsmaatregelen moeten naleven vermeld in artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

(5) Indien een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan, het principe zelf bepaalt van de invoering van een regeling van soepele uurroosters en deze collectieve arbeidsovereenkomst alle punten regelt die in het arbeidsreglement moeten vermeld worden in toepassing van artikel 6, 1°, vierde lid van de wet van 8 april 1965, zal het arbeidsreglement automatisch aangepast zijn en dit ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal

les mentions reprises dans la convention collective de travail et permettant de mettre ce règlement en conformité avec l'article 6, 1°, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965. Il est évident que la convention collective de travail peut prévoir une entrée en vigueur postérieure à la date de dépôt. L'employeur devra également respecter les mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

(6) Si une convention collective de travail prévoyant pour les entreprises le principe même de l'introduction d'un régime d'horaires flexibles a été conclue au sein d'un organe paritaire mais que cette convention collective de travail ne règle pas tous les points qui doivent être mentionner dans le règlement de travail en application de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965, tout en indiquant de façon précise la durée du travail, la période de référence et l'écart précis entre les horaires alternatifs et l'horaire normal de travail, le règlement de travail sera adapté par l'employeur, au plus tôt au moment du dépôt de la convention collective de travail au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, en insérant dans ce règlement les mentions reprises dans la convention collective de travail et permettant de mettre ce règlement en conformité avec l'article 6, 1°, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965. Ce sera par exemple le cas, si la convention collective de travail conclue au sein de l'organe paritaire détermine avec précision la durée moyenne de travail à respecter, la période de référence, et un écart exact d'une heure par jour (soit juste avant le début soit juste après fin de l'horaire de la journée normale de travail) et de cinq heures par semaine par rapport à l'horaire normal de travail en vigueur au moment de l'introduction du régime d'horaires flexibles. Il est évident que la convention collective de travail peut prévoir une entrée en vigueur postérieure à la date de dépôt. L'employeur devra également respecter les mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

(7) Si une convention collective de travail prévoyant pour les entreprises le principe même de l'introduction d'un régime d'horaires flexibles a été conclue au sein d'un organe paritaire mais que cette convention collective de travail règle tous les points qui doivent être mentionner dans le règlement de travail en application de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965, sans indiquer de façon précise la durée du travail, la période de référence et l'écart précis entre les horaires alternatifs et l'horaire normal de travail, le règlement de travail

Overleg. Dit gebeurt door in dit reglement de vermeldingen op te nemen van de collectieve arbeidsovereenkomst waardoor dit reglement in overeenstemming wordt gebracht met artikel 6, 1°, vierde lid van de wet van 8 april 1965. Het spreekt vanzelf dat de collectieve arbeidsovereenkomst een datum van inwerkingtreding kan voorzien die ligt na de datum van neerlegging De werkgever zal eveneens de publiciteitsmaatregelen moeten naleven vermeld in artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

(6) Indien een collectieve arbeidsovereenkomst, die binnen een paritair orgaan werd gesloten, voor de ondernemingen het principe zelf bepaalt van de invoering van een regeling van soepele uurroosters, maar niet alle punten regelt die in het arbeidsreglement moeten vermeld worden in toepassing van artikel 6, 1°, vierde lid van de wet van 8 april 1965, doch wel op nauwkeurige wijze de arbeidsduur, de referteperiode en het precieze verschil tussen het normale uurrooster en de alternatieve uurroosters vastlegt, dan zal het arbeidsreglement door de werkgever worden aangepast ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg door in dat reglement de vermeldingen van de collectieve arbeidsovereenkomst op te nemen en zo mogelijk te maken dat dit reglement in overeenstemming komt met artikel 6, 1°, vierde lid van de wet van 8 april 1965. Dit zal bijvoorbeeld het geval zijn zo de in het paritair orgaan gesloten collectieve arbeidsovereenkomst duidelijk de te respecteren gemiddelde arbeidsduur vastlegt, de referteperiode en een exact verschil van 1 uur per dag (hetzij juist voor het begin, hetzij juist na het einde van het uurrooster voor de gewone arbeidsdag) en 5 uren per week ten aanzien van het gewone uurrooster dat in voege is op het moment van de invoeging van een regeling van flexibele uren. Het spreekt vanzelf dat de collectieve arbeidsovereenkomst een datum van inwerkingtreding kan voorzien die ligt na de datum van neerlegging. De werkgever zal eveneens de publiciteitsmaatregelen moeten naleven vermeld in artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

(7) Indien een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair comité, het principe zelf bepaalt van een regeling van soepele uurroosters en deze collectieve overeenkomst alle punten behandelt die moeten voorkomen in het arbeidsreglement in toepassing van artikel 6, 1°, vierde lid van de wet van 8 april 1965, zonder evenwel op nauwkeurige wijze de arbeidsduur, de referteperiode en het precieze verschil tussen het normale uurrooster en de alternatieve uurroosters vast te leggen, dan wordt het arbeidsreglement aangepast

sera adapté en suivant une procédure fixée dans la convention collective de travail, au plus tôt au moment du dépôt de la convention collective de travail au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, en insérant dans ce règlement les mentions reprises dans la convention collective de travail et permettant de mettre ce règlement en conformité avec l'article 6, 1<sup>o</sup>, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965. Il est évident que la convention collective de travail peut prévoir une entrée en vigueur postérieure à la date de dépôt. Si la convention collective de travail ne prévoit pas de procédure particulière, il y aura lieu d'appliquer celles prévues aux articles 11 et 12 de la loi du 8 avril 1965. Quelle que soit la procédure à suivre, L'employeur devra également respecter les mesures de publicité prévues à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965.

Les conventions collectives de travail dont il est question aux point (5), (6) et (7) peuvent concerner toutes les entreprises qui relèvent de la compétence de l'organe paritaire et leurs travailleurs ou seulement certaines catégories d'entre elles.

Ces nouvelles dispositions entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

### TITRE III

#### Finances

##### Généralités

Le titre III instaure de nouvelles mesures fiscales ou adapte des dispositions fiscales existantes.

Les mesures suivantes sont directement liées à la concertation sociale pour les années 2007-2008:

- une correction apportée à la dispense de versement du précompte professionnel en ce qui concerne les heures de travail supplémentaire et à la réduction d'impôt pour les travailleurs;
- une dispense générale de versement du précompte professionnel à concurrence de 0,25 p.c. des rémunérations brutes imposables pour le secteur marchand;
- une dispense de versement du précompte professionnel à concurrence de 6 p.c. des rémunérations brutes des entreprises qui s'occupent de la culture des champignons.

via een procedure vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Dit gebeurt door in dit reglement de vermeldingen op te nemen van de collectieve arbeidsovereenkomst waardoor dit reglement in overeenstemming wordt gebracht met artikel 6, 1<sup>o</sup>, vierde lid van de wet van 8 april 1965. Het spreekt vanzelf dat de collectieve arbeidsovereenkomst een datum van inwerkingtreding kan voorzien die ligt na de datum van neerlegging Legt de collectieve arbeidsovereenkomst geen bijzondere procedure vast, dan zal de procedure van de artikelen 11 en 12 van de wet van 8 april 1965 moeten worden nageleefd. De werkgever zal eveneens de publiciteitsmaatregelen moeten naleven vermeld in artikel 15 van de wet van 8 april 1965.

De collectieve arbeidsovereenkomsten waarvan sprake in punten (5), (6) en (7) kunnen betrekking hebben op alle ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het paritair orgaan en hun werknemers of slechts op bepaalde categorieën ervan.

Deze nieuwe bepalingen treden in werking op de dag van bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

### TITEL III

#### Financiën

##### Algemeen

Titel III voert een aantal nieuwe fiscale maatregelen in of past bestaande fiscale maatregelen aan.

De volgende maatregelen zijn rechtstreeks verbonden aan het sociaal overleg voor de jaren 2007-2008:

- een verbetering van de vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing inzake overuren en van de belastingvermindering voor de werknemers;
- een algemene vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing ten belope van 0,25 pct. van de bruto belastbare bezoldigingen voor de profitsector;
- een vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing ten belope van 6 pct. van de bruto bezoldigingen voor de bedrijven uit de champignonteelt.

En outre sont adaptées quelques dispositions fiscales qui concernent:

- une adaptation de la règle relative aux indemnités complémentaires «canada-dry» afin de la faire davantage coïncider avec les règles sociales;
- la conjugaison d'une pension légale ou d'une pension de survie avec un travail autorisé;
- une adaptation de la règle de l'exonération d'impôt de fait des revenus de remplacement qui n'excèdent pas une certaine limite pour enrayer les conséquences négatives d'un léger dépassement;
- une amélioration légistique en ce qui concerne l'indexation de certains montants.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### CHAPITRE I<sup>ER</sup>

#### **Dispositions diverses relatives à la concertation sociale**

Art. 23 à 25

Le gouvernement souhaite renforcer l'actuelle réduction des charges liées aux heures supplémentaires, comme le proposent les partenaires sociaux. Les heures supplémentaires font partie de notre quotidien; en revanche, elles sont, dans la pratique, souvent financées en dehors du circuit régulier. Le but des nouvelles réductions de charges est de mettre l'accent sur le travailleur — actuellement l'avantage est réparti de manière égale entre l'employeur et le travailleur — afin que son solde net soit plus important et que l'économie souterraine perde de son attrait. A cet égard, l'on veillera à ce qu'une heure supplémentaire ne soit pas meilleur marché qu'une heure normale de travail. Une réduction de charges bien ciblée permettrait de déclarer une partie du travail au noir. Ainsi, le travailleur se constitue davantage de droits de pension, relève d'un régime d'assurance et son solde est plus important. Par ailleurs, la sécurité sociale bénéficiera de cette situation étant donné que davantage d'heures seront déclarées.

La loi programme du 27 décembre 2006 déterminait que le Roi pouvait déterminer l'avantage pour le travailleur au maximum à 66,81 p.c. et pour l'employeur à 32,19 p.c. maximum.

Puisque les partenaires sociaux ont fixé la majoration en concertation en fonction de la hauteur du sursalaire légal, les articles 154bis et 275<sup>1</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) doit être adapté dans ce sens.

Daarnaast zijn nog enkele fiscale bepalingen aangepast die betrekking hebben op:

- een aanpassing van de regel inzake de aanvullende vergoedingen 'canada-dry' om ze beter af te stemmen op de sociale regels;
- het samengaan van een wettelijk pensioen of een overlevingspensioen met toegelaten arbeid;
- een aanpassing van de regel van feitelijke belastingvrijstelling van vervangingsinkomsten die een bepaalde begrenzing niet overschrijden om de negatieve gevolgen van een lichte overschrijding tegen te gaan;
- een legistieke verbetering inzake indexering van bepaalde bedragen.

## BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

### HOOFDSTUK I

#### **Diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg**

Art. 23 tot 25

De regering wenst de bestaande lastenverlaging op overuren te versterken, zoals de sociale partners voorstellen. Overwerk is een realiteit, die in de praktijk echter veelal buiten het reguliere circuit wordt gefinancierd. Doel is met een nieuwe lastenverlaging de nadruk te leggen op de werknemer — nu wordt het voordeel nog gelijk verdeeld over werkgever en werknemer — om ervoor te zorgen dat hij of zij netto meer overhoudt en het niet langer interessant wordt om overuren in het zwart te presteren. Hierbij wordt erover gewaakt dat een overuur niet goedkoper wordt dan een gewoon arbeidsuur. Door een goede, doelgerichte lastenverlaging kan heel wat zwartwerk witwerk worden. Zo bouwt de werknemer meer pensioenrechten op, werkt hij verzekerd en houdt hij er meer aan over. Op deze manier moet dit ook een voor de sociale zekerheid gunstige situatie worden, gezien meer uren worden aangegeven.

De programmawet van 27 december 2006 bepaalde dat de Koning het voordeel voor de werknemer maximaal op 66,81 pct. zou kunnen bepalen en het voordeel voor de werkgever op maximum 32,19 pct.

Aangezien de sociale partners de verhoging in onderling overleg evenwel hebben vastgelegd in functie van de grootte van de wettelijke overwerktoeslag, moeten de artikelen 154bis en 275<sup>1</sup> van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) in die zin worden aangepast.

A la suite d'une remarque du Conseil d'État, une procédure de confirmation législative des mesures arrêtées par le Roi est prévue aux articles 23 et 24.

Ces articles 23 et 24 sont applicables aux rémunérations relatives aux heures prestées comme travail supplémentaire payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007.

#### Art. 26 et 27

Dans la perspective d'un mouvement de rattrapage en termes de compétitivité des entreprises belges, il a été convenu, dans l'accord interprofessionnel, entre autres d'une correction salariale structurelle interprofessionnelle de 0,15 p.c. du coût salarial total. Sur le plan technique, cette correction s'effectuera par le biais d'un non versement, par l'employeur, du précompte professionnel dû à concurrence de 0,25 p.c. des salaires bruts déclarés avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

L'article 26 est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

#### Art. 28 et 29

Dans l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008 ont été prises des conventions qui, entre autres, ont pour objectif de contribuer à lutter contre les pièges à l'emploi. Par conséquent, les partenaires sociaux s'accordent également sur le fait que dans le futur de nouveaux pièges à l'emploi ne seront pas développés.

Toutefois, compte tenu du fait que la culture des champignons connaît en ce moment des problèmes économiques très graves et que les conventions précitées peuvent avoir un impact négatif sur l'emploi, les partenaires sociaux intersectoriels demandent unanimement au gouvernement de prévoir dans une exonération du versement du précompte professionnel pour la culture des champignons, égale à 6 p.c. du salaire mensuel brut, et ce avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale et sans que cela ait une influence sur le précompte professionnel ou l'impôt final de chaque travailleur.

Avec ce projet, le gouvernement tient compte des souhaits des partenaires sociaux précités..

L'entrée en vigueur est fixée par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après approbation de la mesure par la Commission européenne.

Tengevolge van een opmerking van de Raad van State is een wetgevende procedure tot bekraftiging van de door de Koning besloten maatregelen voorzien in de artikelen 23 en 24.

Deze artikelen 23 en 24 zijn van toepassing op de vanaf 1 april 2007 betaalde of toegekende bezoldigingen betreffende uren die als overwerk zijn gepresteerd.

#### Art. 26 en 27

Teneinde een inhaalbeweging te doen op het vlak van de concurrentiekraft van de Belgische ondernemingen werd in het interprofessioneel akkoord onder meer een structurele interprofessionele looncorrectie overeengekomen ten belope van 0,15 pct. van de totale loonkost. Technisch gezien zal deze correctie gebeuren door een niet-doorstorting door de werkgever van 0,25 pct. van de verschuldigde bedrijfsvoorheffing op de aangegeven brutolonen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage.

Artikel 26 is van toepassing op de vanaf 1 oktober 2007 betaalde of toegekende bezoldigingen.

#### Art. 28 en 29

In het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008 werden afspraken gemaakt die onder meer als doel hebben bij te dragen aan de bestrijding van de werkloosheidsval. De sociale partners zijn het er bijgevolg over eens dat er in de toekomst geen werkloosheidsvalen zullen worden gecreëerd.

Echter rekening houdende met het feit dat de champignonteelt op dit ogenblik zeer zware economische problemen kent en dat de voormelde afspraken een nefaste impact kunnen hebben op de tewerkstelling, hebben de intersectoriële sociale partners er bij de Regering op aangedrongen om in een vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing te voorzien voor de champignonteelt, gelijk aan 6 pct. van het bruto maandloon en dit voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen en zonder dat dit een invloed mag hebben op de bedrijfsvoorheffing of de eindbelasting van de individuele werknemer.

Met dit ontwerp komt de Regering tegemoet aan de wensen van de voormelde sociale partners.

De inwerkingtreding wordt bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na goedkeuring van de maatregel door de Europese commissie.

## Art. 30

La loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale a instauré un régime de primes à l'innovation pour l'année 2006 exclusivement.

L'Accord interprofessionnel pour la période 2007–2008 prévoit la prolongation du système des primes à l'innovation pour deux ans, à savoir les années civiles 2007 et 2008.

Cette prolongation nécessite une adaptation de l'article 31 de la loi du 3 juillet 2005 précitée relativement à l'entrée en vigueur des primes à l'innovation.

## CHAPITRE II

**Modification de l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992**

## Art. 31

Sur le plan social, les mesures favorables ne sont valables que pour les indemnités complémentaires obtenues directement ou indirectement par un ancien travailleur qui a atteint l'âge de 50 ans et qui bénéficie d'allocations de chômage comme chômeur complet ou qui pourrait en bénéficier s'il n'avait pas repris le travail, et pour autant que la convention qui contient la poursuite du paiement après reprise de travail ne soit pas mentionnée dans une convention collective de travail sectorielle conclue avant le 30 septembre 2005 ou dans une convention sectorielle qui prolonge une telle convention sans interruption.

Le gouvernement souhaite que la même restriction du champ d'application soit également instaurée sur le plan fiscal.

L'article 31 adapte l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992 dans le sens voulu.

## Art. 32 et 33

En principe, l'adaptation de l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992 devrait entrer en vigueur à partir de l'insertion dudit article pour veiller à ce que les mêmes restrictions s'appliquent tant sur le plan social que sur le plan fiscal à partir de la même date, à savoir le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Afin que personne ne soit lésé par la modification proposée, il est néanmoins proposé de fixer l'entrée en vigueur de la modification au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

## Art. 30

De wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg heeft uitsluitend voor het jaar 2006 een stelsel van innovatiepremies ingevoerd.

Het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007–2008 voorziet in de verlenging van het systeem met 2 jaar, namelijk de burgerlijke jaren 2007 en 2008.

Deze verlenging maakt een aanpassing van artikel 31 van de voornoemde wet van 3 juli 2005 met betrekking tot de inwerkingtreding van de innovatiepremies noodzakelijk.

## HOOFDSTUK II

**Wijziging aan artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

## Art. 31

Op sociaal vlak gelden de gunstige maatregelen slechts voor de aanvullende vergoedingen die een gewezen werknemer die de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt en die werkloosheidssuitkeringen als volledige werkloze verkrijgt of zou kunnen verkrijgen indien hij het werk niet had hervat, rechtstreeks of onrechtstreeks heeft verkregen en voor zover de overeenkomst die de doorbetaling na werkhervervating bevat niet is opgenomen in geen sectorale collectieve arbeidsovereenkomst die is afgesloten voor 30 september 2005 of in geen sectorale overeenkomst die een dergelijke overeenkomst zonder onderbreking verlengt.

De regering wenst dat ook op fiscaal vlak eenzelfde beperking van het toepassingsgebied wordt ingevoerd.

Artikel 31 past artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 in de gewenste zin aan.

## Art. 32 en 33

In beginsel zou de aanpassing van artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 moeten ingaan vanaf de invoering van dat artikel om ervoor te zorgen dat zowel op sociaal als op fiscaal vlak dezelfde beperkende regels van kracht zijn vanaf dezelfde datum, te weten 1 januari 2006.

Om niemand enig nadeel te laten ondervinden van de voorgestelde wijziging, wordt niettemin voorgesteld om de inwerkingtreding van de wijziging op 1 januari 2007 vast te leggen.

Pour la même raison, l'entrée en vigueur de l'article 146, 5°, CIR 92, tel qu'il a été modifié par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), est modifiée afin que certaines indemnités complémentaires ne puissent plus être prises en considération pour la réduction d'impôt pour revenus de remplacement qu'à partir de l'exercice d'imposition 2008 au lieu de l'exercice d'imposition 2007.

### CHAPITRE III

#### **Modification du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement**

##### Art. 34

Le gouvernement vise à ce que, dans le cadre de l'état social actif, les pensionnés qui, après avoir atteint l'âge légal de retraite, désirent compléter leur petite pension avec un revenu complémentaire ou les veuves ou veufs désireux de rester actifs, même lorsqu'ils disposent d'une pension de survie, ne soient plus pénalisés sur le plan fiscal par la prise en considération des autres revenus d'activités lors de la détermination de la réduction d'impôt sur ces pensions.

L'article 147 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) est adapté en ce sens en ne prenant pas en considération les revenus d'activités. Une réglementation similaire existe déjà pour certaines indemnités complémentaires visées à l'article 31bis CIR 92.

Par revenus d'activités, il faut entendre les revenus professionnels diminués:

- 1° des revenus visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 5°;
- 2° des indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de revenus.

Cette définition est inspirée de celle reprise à l'article 289ter, CIR 92 sans en être une copie conforme à cause de l'impact différent dans le calcul de l'impôt.

##### Art. 35

Comme il ressort d'innombrables questions parlementaires sur le sujet, il existe une lourde charge pour le contribuable lorsque l'exonération d'impôt de fait reprise à l'article 154 du Code des impôts sur les revenus 1992 tombe parce que le revenu obtenu excède de peu la limite fixée.

Om dezelfde reden wordt de inwerkingtreding van artikel 146, 5°, WIB 92, zoals dit is gewijzigd door de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), gewijzigd zodat bepaalde aanvullende vergoedingen maar vanaf aanslagjaar 2008 in plaats van vanaf aanslagjaar 2007 niet meer in aanmerking komen voor de belastingvermindering voor vervangingsinkomsten.

### HOOFDSTUK III

#### **Wijziging aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten**

##### Art. 34

De regering stelt voor om, in het kader van de actieve welvaarstaat, gepensioneerden die, na het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd, hun kleine pensioen willen aanvullen met een bijkomend inkomen of weduwnaren of weduwen die actief willen blijven, zelfs al hebben ze beschikking over een overlevingspensioen, niet meer fiscaal te bestraffen door bij de vaststelling van de belastingvermindering op die pensioenen rekening te houden met de andere activiteitsinkomsten.

Artikel 147 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) wordt dan ook in die zin aangepast met activiteitsinkomsten geen rekening wordt gehouden. Eenzelfde regeling bestaat reeds voor bepaalde in artikel 31bis, WIB 92 vermelde aanvullende vergoedingen.

Onder activiteitsinkomsten wordt verstaan de beroepsinkomsten verminderd met:

- 1° de in artikel 23, § 1, 5°, vermelde inkomsten;
- 2° de vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van inkomsten.

Deze definitie is geïnspireerd op de definitie in artikel 289ter, WIB 92 zonder daarvan een exacte kopie te zijn omwille van het verschillende impact binnen de berekening van de belasting.

##### Art. 35

Zoals reeds is gebleken uit talloze parlementaire vragen over dit onderwerp, is het voor belastingplichtige een zware last indien de feitelijke belastingvrijstelling die is opgenomen in artikel 154 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wegvalt omdat het verkregen inkomen net de vastgelegde begrenzing overschrijdt.

Le gouvernement entend remédier à cela en proposant la solution suivante:

1° tant que le revenu n'excède pas la limite, l'exonération de fait actuelle reste valable;

2° dès que le revenu excède la limite, une règle de palier est appliquée.

Cette règle vise, en cas de léger dépassement des limites, à ce que l'impôt final ne soit pas plus élevé que le revenu qui excède la limite.

De cette manière, la pression fiscale est diminuée de manière significative par rapport à la réglementation actuelle.

#### Art. 36

Les nouvelles règles sont applicables aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

### CHAPITRE IV

#### **Modification de l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992**

#### Art. 37

Puisque l'article 515bis, dernier alinéa, CIR 92 doit être appliqué de la même façon que l'article 169, CIR 92, il convient aussi d'appliquer la même indexation pour le montant de 50.000 EUR repris dans les deux dispositions.

La présente disposition vise à réparer un oubli lors de la rédaction de la modification de l'article 515bis, CIR 92 dans le cadre de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations. Le mécanisme de l'indexation, opération avantageuse pour le contribuable, a été omis pour le montant de 50.000 EUR précité. L'article 37 met fin à cette omission.

A noter que, sur le plan pratique, l'Administration a déjà appliqué l'indexation pour l'exercice d'imposition 2007 sans attendre la modification légale.

#### Art. 38

L'entrée en vigueur de l'article 37 doit être identique à celle de la dernière modification de l'article 515bis, CIR 92, c'est-à-dire que l'indexation est également

De regering wil hieraan te verhelpen door de volgende oplossing voor te stellen:

1° zolang het inkomen de begrenzing niet overschrijdt blijft de huidige feitelijke vrijstelling geldig;

2° van zodra het inkomen de begrenzing overschrijdt wordt een afbouwregel toegepast.

Die regel zorgt ervoor dat bij lichte overschrijding van de begrenzingen de uiteindelijke belasting niet meer bedraagt dan het inkomen dat de begrenzing overschrijdt.

Op die manier is de belastingdruk aanzienlijk lager dan in de huidige regeling.

#### Art. 36

De nieuwe regels zijn van toepassing op de inkomsten die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of toegekend.

### HOOFDSTUK IV

#### **Wijziging aan artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

#### Art. 37

Aangezien artikel 515bis, WIB 92 op dezelfde manier moet worden toegepast als artikel 169, WIB 92, past het ook dezelfde indexering toe te passen voor het in beide bepalingen vermelde bedrag van 50.000 EUR.

Deze bepaling beoogt een vergetelheid, bij het opstellen van de wijziging van artikel 515bis, WIB 92 in het kader van de wet van 23 december 2005 houdende het generatiepact, te herstellen. Het indexeringsmechanisme, een voordeleke ingreep voor de belastingplichtige, werd vergeten voor het voornoemde bedrag van 50.000 EUR. Het artikel 37 stelt een einde aan deze vergetelheid.

Er wordt opgemerkt dat de Administratie, op praktisch vlak, reeds de indexatie voor het aanslagjaar 2007 heeft toegepast, zonder de wettelijke wijziging af te wachten.

#### Art. 38

De inwerkingtreding van artikel 37 moet identiek zijn aan de inwerkingtreding van de laatste wijziging van artikel 515bis, WIB 92, dit wil zeggen dat de indexering

applicable aux capitaux liquidés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, à savoir l'entrée en vigueur de l'article 103 de la loi relative au pacte de solidarité entre les générations qui a modifié en dernier lieu l'article 515bis, CIR 92.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

*Le vice-premier ministre et ministre des Finances,*

Didier REYNDERS

Le ministre des Affaires sociales,

Rudy DEMOTTE

Le ministre de l'Emploi,

Peter VANVELTHOVEN

eveneens van toepassing is op de kapitalen die vanaf 1 januari 2006 worden uitgekeerd, te weten dat de inwerkingtreding van het artikel 103 van de wet houdende het generatiepact dat op het laatste moment het artikel 515bis, WIB heeft gewijzigd.

Dit is, Dames en Heren, het ontwerp van wet dat de regering aan uw beraadslaging wenst voor te leggen.

*De vice-eersteminister en minister van Financiën,*

Didier REYNDERS

De minister van Sociale Zaken,

Rudy DEMOTTE

De minister van Werk,

Peter VANVELTHOVEN

**AVANT-PROJET DE LOI**  
**soumis à l'avis du Conseil d'État**

---

**Avant-projet de loi portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008**

---

**TITRE I<sup>er</sup>**

*Disposition générale*

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**TITRE II**

*Emploi*

**CHAPITRE I**

**Crédit-temps**

Art. 2

A l'article 103*quater* de la loi de redressement du 22 janvier 1985, portant des dispositions sociales, inséré par la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie et modifiée par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), le troisième alinéa est abrogé.

**CHAPITRE II**

**Convention de premier emploi**

Art. 3

L'article 42, §1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, remplacé par la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, est remplacé par la disposition suivante:

«1° ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 190 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), qui prévoit un effort d'au moins 0,15% pour la période déterminée en application de l'article 195, alinéa 3, de la loi du 27 décembre 2006 précitée;».

**VOORONTWERP VAN WET**

**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

---

**Voorontwerp van wet houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008**

---

**TITEL I**

*Algemene bepaling*

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**TITEL II**

*Werk*

**HOOFDSTUK I**

**Tijdskrediet**

Art. 2

In artikel 103*quater* van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven en gewijzigd bij de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), wordt het derde lid opgeheven.

**HOOFDSTUK II**

**Startbanenstelsel**

Art. 3

Artikel 42, § 1, 1°, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, vervangen bij de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, wordt vervangen als volgt:

«1° deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 190 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), die een inspanning voorziet van ten minste 0,15% voor de periode, bepaald in uitvoering van artikel 195, derde lid, van voornoemde wet van 27 december 2006;».

## CHAPITRE III

**Prépension**

## Section 1

*Prépension à temps plein*

## Art. 4

A l'article 110, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008».

## Section 2

*Prépension à mi-temps*

## Art. 5

A l'article 112, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008».

## Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures relatives à la prépension à mi-temps en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifié par les lois des 26 mars 1999, 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008».

§ 2. A l'article 4 du même arrêté, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «30 juin 2004» sont remplacés par les mots «30 juin 2006».

§ 3. A l'article 5 du même arrêté, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «31 décembre 2008».

## HOOFDSTUK III

**Brugpensioen**

## Afdeling 1

*Voltijds brugpensioen*

## Art. 4

In artikel 110, §1, eerste lid, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «in de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006» vervangen door de woorden «in de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008».

## Afdeling 2

*Halftijds brugpensioen*

## Art. 5

In artikel 112, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006» vervangen door de woorden «voor de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008».

## Art. 6

§ 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wetten van 26 maart 1999, 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006» vervangen door de woorden «voor de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008».

§ 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «30 juni 2004» vervangen door de woorden «30 juni 2006».

§ 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «31 december 2006» vervangen door de woorden «31 december 2008».

## CHAPITRE IV

**Modification de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs**

## Art. 7

L'article 13 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 13. – Un travailleur dont l'employeur a mis fin au contrat de travail a droit à une procédure de reclassement professionnel, telle qu'elle est fixée dans une convention collective de travail, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal ou fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à défaut de convention collective de travail conclue dans les deux mois de la saisine du Conseil national du Travail.

Ce droit n'est toutefois accordé que si le travailleur remplit simultanément les conditions suivantes:

- 1° il n'a pas été licencié pour motif grave;
- 2° au moment du licenciement, il est âgé d'au moins 45 ans;
- 3° au moment du licenciement, il compte au moins un an d'ancienneté de service ininterrompue auprès de l'employeur;
- 4° être dans une situation telle que s'il devenait chômeur complet indemnisé à l'issue du délai de préavis ou de la période couverte par une indemnité de congé, il devrait être disponible pour le marché général de l'emploi. Le Roi détermine, après avis du Conseil national du Travail, les catégories qui ne doivent pas être disponibles pour le marché général de l'emploi pour l'application de cette disposition.

Le droit ne lui est pas non plus accordé à partir du moment où il peut demander le bénéfice de la pension de retraite.

L'employeur doit, après que le congé ait été donné, informer le travailleur visé aux alinéas 1 et 2 de son droit à une procédure de reclassement professionnel.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'employeur n'est pas tenu d'informer le travailleur qui est lié par un contrat de travail comportant une durée hebdomadaire de travail moyenne normale qui n'atteint pas la moitié de la durée de travail du travailleur à temps plein se trouvant dans une situation comparable au sens de l'article 2 de la loi du 5 mars 2002 relative au principe de non-discrimination en faveur des travailleurs à temps partiel.

Lorsque le travailleur visé aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 fait savoir à l'employeur qu'il a l'intention d'exercer son droit à une procédure de reclassement professionnelle, l'employeur est tenu de lui faire une offre comme prévu dans la procédure fixée en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup>.»

## HOOFDSTUK IV

**Wijziging van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

## Art. 7

Artikel 13 van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 13. - Een werknemer wiens arbeidsovereenkomst door de werkgever is beëindigd, heeft recht op een outplacementsbegeleiding, zoals bepaald in een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit of vastgesteld door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten binnen de twee maanden na de aanhangigmaking van de Nationale Arbeidsraad.

Dit recht wordt evenwel slechts toegekend wanneer de werknemer gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoet:

- 1° hij is niet ontslagen om dringende redenen;
- 2° op het ogenblik van het ontslag is hij minstens 45 jaar;
- 3° op het ogenblik van het ontslag heeft hij ten minste één jaar ononderbroken diensttijdsniet bij de werkgever;
- 4° indien hij volledig uitkeringsgerechtigde werkloze zou worden na het einde van de opzeggingstermijn of de periode gedeckt door een opzeggingsvergoeding, zou hij beschikbaar moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt. De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de categorieën die niet beschikbaar moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt voor de toepassing van deze bepaling.

Het recht wordt hem niet langer toegekend vanaf het moment waarop hij het rustpensioen kan vragen.

De werkgever moet, nadat het ontslag werd gegeven, de in lid 1 en 2 bedoelde werknemer informeren over zijn recht op outplacementbegeleiding.

In afwijking van het vorige lid is de werkgever er niet toe gehouden de werknemer te informeren wanneer die is verbonden door een arbeidsovereenkomst met een normaal gemiddelde wekelijkse arbeidsduur die niet de helft bedraagt van de arbeidsduur van een voltijdse werknemer in een vergelijkbare situatie in de zin van artikel 2 van de wet van 5 maart 2002 betreffende het beginsel van non-discriminatie ten gunste van deeltijdwerkers.

Wanneer de in lid 1 en 2 bedoelde werknemer zijn werkgever laat weten dat hij de intentie heeft zijn recht op outplacementbegeleiding uit te oefenen, moet de werkgever hem een aanbod doen zoals voorzien in de procedure bepaald in uitvoering van lid 1.

## Art. 8

Le Roi détermine la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

## CHAPITRE V

**Modification de l'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail**

## Art. 9

L'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, est complété par l'alinéa suivant:

«Le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, déterminer que l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable à toutes ou certaines catégories de travailleurs visés à l'article 13, alinéa 2, 4<sup>o</sup> de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs.»

## Art. 10

Le Roi détermine la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

## CHAPITRE VI

**Congé éducation payé**Section 1<sup>ère</sup>*Augmentation des plafonds pour les heures en coïncidence*

## Art. 11

Dans l'article 111 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par les arrêtés royaux du 28 mars 1995 et du 1<sup>er</sup> septembre 2006 et par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), il est inséré un § 3, rédigé comme suit:

«Lorsque les heures de cours - malgré l'application de ce qui a été visé par la planification collective - coïncident avec le temps de travail de l'intéressé, les heures de congé peuvent être prises au-delà des plafonds visés au § 1, de sorte qu'au total 120 heures de congé peuvent être accordées pour suivre soit des formations professionnelles soit plusieurs cours de nature différente.»

## Art. 8

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

## HOOFDSTUK V

**Wijziging van artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten**

## Art. 9

Artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt aangevuld met het volgende lid:

«De Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad, voor alle of bepaalde categorieën van werknemers bedoeld in artikel 13, tweede lid, 4<sup>o</sup> van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers bepalen dat het eerste lid niet van toepassing is.».

## Art. 10

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

## HOOFDSTUK VI

**Betaald educatief verlof.**

## Afdeling 1

*Verhoging aantal uren bij samenloop*

## Art. 11

In artikel 111 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 maart 1995 en 1 september 2006 en door de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

«De verlofuren kunnen opgenomen worden boven de maxima bedoeld in § 1, zodanig dat er in totaal 120 verlofuren kunnen worden opgenomen hetzij voor het volgen van beroepsopleidingen hetzij voor het volgen van meerdere cursussen van verschillende aard, als de lesuren - ondanks de toepassing van wat bij de collectieve planning werd betracht - toch samenvallen met de voorziene arbeidstijd van de betrokken werknemer.»

## Section 2

*Prêt sans intérêt octroyé par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises*

### Art. 12

Les dispositions suivantes ont pour objectif de sécuriser le financement du système du congé-éducation payé pour la période 2007-2008.

### Art. 13

Pour atteindre le but fixé dans l'article 12, le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, institué auprès de l'Office national de l'emploi par l'article 9 de la loi du 28 juin 1966, relatif à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, met à disposition de l'Office de l'emploi pour la période 2007-2008 un prêt sans intérêt pour les remboursements dans le cadre des congés-éducation payés.

### Art. 14

Le montant de ce prêt sans intérêt est fixé à un montant maximum de 50 millions d'euros.

### Art. 15

Le prêt sans intérêt doit être totalement remboursé par l'Office national de l'emploi au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises dans une période fixée par le Roi, après avis du comité de gestion de l'Office national de l'emploi au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Le remboursement dû pour une année déterminée s'effectue à partir du montant global obtenu en application de l'article 121, §4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de redressement du 22 janvier 1985, pour l'année en question.

### Art. 16

Le Roi détermine, après avis du Comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, les modalités d'exécution relatives aux articles 12 à 15.

## Afdeling 2

*Renteloze lening vanwege het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers*

### Art. 12

De hierna volgende bepalingen hebben als doel om de financiering van het stelsel betaald educatief verlof in de periode 2007-2008 veilig te stellen.

### Art. 13

Om de doelstelling bepaald in artikel 12 te bereiken, stelt het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, opgericht bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening bij artikel 9 van de Wet van 28 juni 1966, betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen, in de periode 2007-2008 een renteloze lening ter beschikking van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de terugbetalingen in het kader van betaald educatief verlof.

### Art. 14

Het bedrag van deze renteloze lening wordt vastgelegd op een maximumbedrag van 50 miljoen euro.

### Art. 15

De renteloze lening moet door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening volledig terugbetaald worden aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers binnen een periode die wordt bepaald door de Koning, na advies van het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

De in een bepaald jaar verschuldigde terugbetaling gebeurt vanuit het globale bedrag dat wordt bekomen door toepassing van het artikel 121, §4, eerste lid van de Herstelwet van 22 januari 1985 voor het betreffende jaar.

### Art. 16

De Koning bepaalt, na advies van het Beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, de uitvoeringsmodaliteiten met betrekking tot de artikelen 12 tot 15.

### Section 3

*Diminution du délai d'introduction pour les demandes de remboursements*

Art. 17

Dans l'article 137bis, § 1 de la loi de redressement du 22 janvier 1985, inséré par la loi du 22 décembre 1989 et modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995 et la loi du 27 décembre 2006, le deuxième alinéa est remplacé comme suit:

«Le délai de deux ans visé à l'alinéa précédent est réduit à un an et demi à partir de l'année scolaire 2006-2007.»

### Section 4

*Adaptation des moyens budgétaires attribués pour les années scolaires respectives*

Art. 18

A l'article 121 de la loi de redressement du 22 janvier 1985, remplacé la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 2 , le dernier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant:

«Dans le courant du mois de septembre de chaque année, l'Office National de Sécurité Sociale estime, sur base de la cotisation établie conformément aux alinéas précédents, le revenu probable de cette cotisation pour l'année civile suivante» .

2° dans le § 3, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«En dérogation à l'alinéa précédent, la part de l'État belge est estimée à 84.360.000 euros pour l'année civile 2007».

3° au § 4, le deuxième alinéa est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le montant global visé dans l'alinéa précédent est majoré pour les années 2007 et 2008 du montant du prêt sans intérêt octroyé par le Fonds de fermeture d'entreprises, attribué en application de la section 2 du Chapitre VI du Titre II de la loi de XXXX contenant exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 .»

4° un § 5 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 5. Le montant global fixé conformément aux paragraphes précédents pour chaque année civile est, à partir de l'année civile 2009, utilisé pour les remboursements afférents aux déclarations de créance qui ont été reçues dans l'année précédente par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale .

### Afdeling 3

*Inkorting indieningstermijn voor aanvragen terugbetaling*

Art. 17

In artikel 137bis, § 1 van de herstelwet van 22 januari 1985, ingevoegd bij de wet van 22 december 1989 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995 en de wet van 27 december 2006, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De in het vorige lid bedoelde termijn van twee jaar wordt vanaf het schooljaar 2006-2007 herleid tot anderhalf jaar.»

### Afdeling 4

*Aanpassing van de toewijzing van begrotingsmiddelen aan de respectievelijke schooljaren*

Art. 18

In artikel 121 van de herstelwet van 22 januari 1985, vervangen bij de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 wordt het laatste lid vervangen als volgt:

«In de loop van de maand september van elk jaar raamt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, op basis van de overeenkomstig de vorige leden vastgestelde bijdrage, de voor het volgend kalenderjaar vermoedelijke opbrengst van die bijdrage».

2° in § 3 wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgend lid ingevoegd:

«In afwijking van het voorgaande lid wordt het aandeel van de Belgische Staat voor het kalenderjaar 2007 vastgesteld op 84.360.000 euro.»

3° in § 4 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«Het in het vorig lid bedoelde globaal bedrag wordt in de jaren 2007 en 2008 verhoogd met het bedrag van de renteloze lening vanwege het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen, toegekend in uitvoering van afdeling 2 van Hoofdstuk VI van Titel II van de wet van XXXX houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008.»

4° er wordt een § 5 toegevoegd, luidende:

«§ 5. Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt, vanaf het kalenderjaar 2009, aangewend voor de terugbetalingen van de schuldvorderingen die in het daarvan voorafgaand jaar ontvangen werden op de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Le montant global fixé conformément aux paragraphes précédents pour chaque année civile est, pour les années civiles 2007 et 2008, utilisé pour les remboursements liés aux années scolaires antérieures à l'année scolaire 2007-2008.

Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les modalités complémentaires visant l'exécution des alinéas précédents».

### Section 5

#### *Entrée en vigueur*

Art. 19

Le présent chapitre produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007, à l'exception de la section 1 qui entre en vigueur le 1 septembre 2007 pour les formations suivies à partir de cette date.

Art. 20

Le troisième alinéa de l'article 202 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) est abrogé.

### CHAPITRE VII

#### **Modification de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail**

Art. 21

Dans la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, dont l'article 12ter, introduit par la loi du 21 décembre 1994, devient l'article 12quater, est introduit un article 12ter rédigé comme suit:

«Art.12ter.— § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux articles 11 et 12, les dispositions d'une convention collective de travail conclue entre un employeur et toutes les organisations représentatives des travailleurs représentées au sein de la délégation syndicale et prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail sont introduites dans le règlement de travail dès le dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Certification sociale, mettant ainsi le règlement de travail en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi.

§ 2. Par dérogation aux articles 11 et 12, les dispositions d'une convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire et prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail sont introduites dans le règlement de travail au plus tôt au moment du dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de tra-

Het overeenkomstige voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt, voor de kalenderjaren 2007 en 2008, aangewend voor de terugbetalingen die betrekking hebben op de schooljaren voorafgaand aan het schooljaar 2007-2008.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere voorwaarden en modaliteiten bepalen met betrekking tot de uitvoering van de vorige leden.»

### Afdeling 5

#### *Inwerkingtreding*

Art. 19

Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007, uitgezonderd afdeling 1 die in werking treedt op 1 september 2007 voor de opleidingen die vanaf die datum gevuld worden.

Art. 20

Het derde lid van artikel 202 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) wordt opgeheven.

### HOOFDSTUK VII

#### **Wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen**

Art. 21

In de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, waarvan artikel 12ter, ingevoegd door de wet van 21 december 1994, artikel 12quater wordt, wordt een artikel 12ter ingevoegd luidende:

«Art. 12ter.— § 1 In afwijking van de artikelen 11 en 12, worden de bepalingen van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten tussen een werkgever en alle representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de vakbondsafvaardiging, en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 in het arbeidsreglement ingevoegd vanaf de neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, waardoor het arbeidsreglement in overeenstemming wordt gebracht met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.

§ 2. In afwijking van de artikelen 11 en 12, worden de bepalingen van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 in het arbeidsreglement ingevoegd ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de

vail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale pour autant que cette convention collective de travail contienne toutes les mentions exigées par les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi.

§ 3. Par dérogation aux articles 11 et 12, si la convention collective de travail ne satisfait pas aux conditions fixées au §2, mais qu'elle détermine avec précision la durée du travail, son calcul et l'écart entre les horaires alternatifs et les horaires de travail normaux, le règlement de travail peut être adapté par l'employeur pour le mettre en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi et ce au plus tôt au moment du dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

§ 4. Lorsqu'il n'est pas satisfait aux conditions fixées aux §§2 et 3, la convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail peut fixer une procédure de modification du règlement de travail dérogeant aux articles 11 et 12 de la présente loi pour le mettre en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi »

#### Art. 22

L'article 21 entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi dans le *Moniteur belge*

#### TITRE III

##### *Finances*

#### CHAPITRE I<sup>ER</sup>

#### **Dispositions diverses relatives à la concertation sociale**

#### Art. 23

L'article 154bis, alinéa 3, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 3 juillet 2005 et modifié par la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, est remplacé par la disposition suivante:

«Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 2 à maximum:

- 66,81 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 20 p.c.;
- 57,75 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 50 ou 100 p.c.».

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst alle vermeldingen bevat opgelegd door het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.

§ 3. Indien de collectieve arbeidsovereenkomst niet voldoet aan de in §2 bepaalde voorwaarden maar duidelijk bepaalt de arbeidsduur, de berekening ervan en het verschil tussen de alternatieve uurroosters de gewone uurroosters, mag in afwijking van de artikelen 11 en 12 de werkgever het arbeidsreglement aanpassen om het in overeenstemming te brengen met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet en dit ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

§ 4. Wanneer aan de voorwaarden vastgelegd bij de §§2 en 3 niet is voldaan, mag de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, een procedure tot wijziging van het arbeidsreglement voorzien die afwijkt van de artikelen 11 en 12 van deze wet om het in overeenstemming te brengen met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet..»

#### Art. 22

Artikel 21 treedt in werking op de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

#### TITEL III

##### *Financiën*

#### HOOFDSTUK I

#### **Diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg**

#### Art. 23

Artikel 154bis, derde lid, van het Wetboek van de inkomenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2005 en gewijzigd bij de programmawet (I) van 27 december 2006, wordt vervangen als volgt:

«De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het tweede lid bedoelde percentage verhogen tot maximaal:

- 66,81 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 20 pct. van toepassing is;
- 57,75 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 50 of 100 pct. van toepassing is.».

## Art. 24

A l'article 275<sup>1</sup> du même Code, inséré par la loi du 3 juillet 2005 et modifié par la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, l'alinéa 4 est remplacé comme suit:

«Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 3 à maximum:

- 32,19 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 20 p.c.;
- 41,25 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 50 ou 100 p.c.».

## Art. 25

Les articles 23 et 24 sont applicables aux rémunérations relatives aux heures prestées comme travail supplémentaire payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007.

## Art. 26

Dans le titre VI, chapitre Ier, section IV, du même Code, il est inséré un article 275<sup>6</sup>, rédigé comme suit:

«Article 275<sup>6</sup>.— Les employeurs définis à l'alinéa 2 qui paient ou attribuent des rémunérations et qui sont redevables du précompte professionnel sur ces rémunérations en vertu de l'article 270, 1°, sont dispensés de verser au Trésor une partie de ce précompte professionnel, à condition de retenir sur ces rémunérations la totalité dudit précompte.

Les dispositions du présent article s'appliquent

- aux employeurs qui sont compris dans le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;
- aux entreprises agréées pour le travail intérimaire qui mettent des intérimaires à disposition des entreprises visées au premier tiret.

Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 0,25 p.c. du montant brut des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.».

Le Roi détermine les modalités d'application du présent article.».

## Art. 27

L'article 26 est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

## Art. 28

Dans le titre VI, chapitre Ier, section IV, du même Code, il est inséré un article 275<sup>7</sup> rédigé comme suit:

## Art. 24

In artikel 275<sup>1</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2005 en gewijzigd bij de programmawet (I) van 27 december 2006, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

«De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het derde lid bedoelde percentage verhogen tot maximaal:

- 32,19 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 20 pct. van toepassing is;
- 41,25 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 50 of 100 pct. van toepassing is.».

## Art. 25

De artikelen 23 en 24 zijn van toepassing op de vanaf 1 april 2007 betaalde of toegekende bezoldigingen betreffende uren die als overwerk zijn gepresteerd.

## Art. 26

In titel VI, hoofdstuk I, afdeling IV, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 275<sup>6</sup> ingevoegd dat luidt als volgt:

«Artikel 275<sup>6</sup>.— De in het tweede lid omschreven werkgevers die bezoldigingen betalen of toekennen en die krachtens artikel 270, 1°, schuldenaar zijn van de bedrijfsvoorheffing op die bezoldigingen, worden ervan vrijgesteld een deel van die bedrijfsvoorheffing in de Schatkist te storten, op voorwaarde dat de genoemde voorheffing volledig op die bezoldigingen wordt ingehouden.

De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing op

- werkgevers die onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

– de ondernemingen die erkend zijn voor uitzendarbeid die uitzendkrachten ter beschikking stellen van in het eerste streepeje bedoelde ondernemingen.

De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 0,25 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage.

De Koning bepaalt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel.».

## Art. 27

Artikel 26 is van toepassing op de vanaf 1 oktober 2007 betaalde of toegekende bezoldigingen.

## Art. 28

In titel VI, hoofdstuk I, afdeling IV, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 275<sup>7</sup> ingevoegd dat luidt als volgt:

«Art. 275<sup>7</sup> - Le présent article est applicable aux employeurs qui s'occupent exclusivement de la culture des champignons et tombent sous la commission paritaire de l'horticulture et qui sont redevables du précompte professionnel en application de l'article 270, 1°.

Les employeurs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne sont pas tenus de verser au Trésor une partie du précompte professionnel dont ils sont redevables en raison du paiement ou de l'attribution des rémunérations imposables visé à l'article 273, 1<sup>o</sup>, aux travailleurs. Toutefois, la présente disposition ne peut être appliquée qu'au précompte professionnel retenu en exécution de l'article 272.

Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 6 p.c. du montant brut des rémunérations et ce avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Pour bénéficier de la dispense de versement du précompte professionnel visée au présent article, l'employeur doit fournir, à l'occasion de sa déclaration au précompte professionnel, la preuve que les travailleurs pour lesquels la dispense est invoquée, ont été occupé pendant la période à laquelle se rapporte la déclaration au précompte professionnel, dans la culture de champignon. Le Roi fixe les modalités d'administration de cette preuve.».

#### Art. 29

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date d'entrée en vigueur de l'article 28.

#### Art. 30

A l'article 31 de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, les mots «1<sup>er</sup> janvier 2007» sont remplacés par les mots «1<sup>er</sup> janvier 2009».

## CHAPITRE II

### **Modification de l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992**

#### Art. 31

L'article 31bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, deuxième tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, est remplacé par la disposition suivante:

«- les indemnités complémentaires obtenues directement ou indirectement par un ancien travailleur qui a atteint l'âge de 50 ans et qui bénéficie d'allocations de chômage comme chômeur complet ou qui pourrait en bénéficier s'il n'avait pas repris le travail et pour autant que la convention dont il s'agit ne soit pas une convention collective de travail sectorielle conclue avant le 30 septembre 2005 ou une convention sectorielle qui prolonge une telle convention sans interruption;».

«Art. 275<sup>7</sup>. - Dit artikel is van toepassing op de werkgevers die zich uitsluitend bezighouden met de champignonteelt en vallen onder het paritair comité voor het tuinbouwbedrijf en die in toepassing van artikel 270, 1<sup>o</sup>, schuldenaar zijn van bedrijfsvoorheffing.

De in het eerste lid vermelde werkgevers zijn er niet toe gehouden een deel van de bedrijfsvoorheffing die zij verschuldigd zijn uit hoofde van een in artikel 273, 1<sup>o</sup>, bedoelde betaling of toekenning van belastbare bezoldigingen aan de werknemers in de Schatkist te storten. Deze bepaling mag evenwel slechts worden toegepast met betrekking tot de in uitvoering van artikel 272 ingehouden bedrijfsvoorheffing.

De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 6 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen.

Om de in dit artikel bedoelde vrijstelling van storting van de bedrijfsvoorheffing te verkrijgen, moet de werkgever, ter gelegenheid van zijn aangifte in de bedrijfsvoorheffing, het bewijs leveren dat de werknemers in hoofde van wie de vrijstelling wordt gevraagd, tijdens de periode waarop die aangifte betrekking heeft, zijn tewerkgesteld in de champignonteelt. De Koning bepaalt de nadere modaliteiten voor het leveren van dit bewijs.».

#### Art. 29

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreding van artikel 28.

#### Art. 30

In artikel 31 van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, worden de woorden «1 januari 2007» vervangen door de woorden «1 januari 2009».

## Hoofdstuk II

### **Wijziging aan artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

#### Art. 31

Artikel 31bis, eerste lid, 1<sup>o</sup>, tweede streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 27 december 2006, wordt vervangen als volgt:

«- de aanvullende vergoedingen die een gewezen werknemer, die de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt en die werkloosheidssuitkeringen als volledige werkloze verkrijgt of zou kunnen verkrijgen indien hij het werk niet had hervat, rechtstreeks of onrechtstreeks heeft verkregen en voor zover de desbetreffende overeenkomst geen sectorale collectieve arbeidsovereenkomst die is afgesloten voor 30 september 2005 of geen sectorale overeenkomst die een dergelijke overeenkomst zonder onderbreking verlengt;».

## Art. 32

A l'article 289 de la loi du 27 décembre portant des dispositions diverses (I), sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 4 est remplacé comme suit:

«Les articles 276, 282, 1°, et 283 sont applicables aux indemnités complémentaires payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.»;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5:

«L'article 282, 2°, est applicable aux indemnités complémentaires payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.».

## Art. 33

L'article 31 est applicable aux indemnités complémentaires payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

## CHAPITRE III

**Modification du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement**

## Art. 34

A l'article 147, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° le 2° est remplacé comme suit:

«2° lorsque le revenu net se compose partiellement de pensions ou d'autres revenus de remplacement: une quotité du montant visé au 1°, proportionnelle au rapport qu'il y a entre, d'une part, le montant net des pensions et des autres revenus de remplacement et, d'autre part, le montant du revenu net, à l'exclusion:

– dans le cas de l'obtention d'une indemnité complémentaire visée à l'article 31bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et alinéa 2, du salaire obtenu chez le nouvel employeur ou du revenu obtenu issu d'une nouvelle activité professionnelle en tant qu'indépendant;

– dans le cas de l'obtention par un contribuable qui a atteint l'âge légal de retraite, d'une pension légale qui ne dépasse pas le montant visé à l'article 154, § 2, 1°, ou dans le cas de l'obtention d'une pension de survie, des revenus d'activités;»;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant:

«Par revenus d'activités visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, on entend les revenus professionnels diminués:

## Art. 32

In artikel 289 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

«De artikelen 276, 282, 1°, en 283 zijn van toepassing op de aanvullende vergoedingen die vanaf 1 januari 2006 worden betaald of toegekend.»;

2° het volgende lid wordt ingevoegd tussen het vierde en het vijfde lid:

«Artikel 282, 2°, is van toepassing op de aanvullende vergoedingen die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of toegekend.».

## Art. 33

Artikel 31 is van toepassing op de aanvullende vergoedingen die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of toegekend.

## HOOFDSTUK III

**Wijziging aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten**

## Art. 34

In artikel 147, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het 2° wordt vervangen als volgt:

«2° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten bestaat: een gedeelte van het in 1° vermelde bedrag, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen, enerzijds, het netto bedrag van de pensioenen en de andere vervangingsinkomsten en, anderzijds, het netto-inkomen met uitsluiting:

– in geval van het verkrijgen van een in artikel 31bis, eerste lid, 1°, en tweede lid, vermelde aanvullende vergoeding, van het loon dat bij de nieuwe werkgever wordt verkregen of van het inkomen dat uit een nieuwe zelfstandige beroepsactiviteit wordt verkregen;

– in geval van het verkrijgen door een belastingplichtige die de wettelijke pensioenleeftijd heeft bereikt, van een wettelijk pensioen dat het bedrag bedoeld in artikel 154, § 2, 1°, niet overschrijdt of in geval van het verkrijgen van een overlevingspensioen, van de activiteitsinkomsten;»;

2° het artikel wordt met het volgende lid aangevuld:

«Onder activiteitsinkomsten als bedoeld in het eerste lid, 2°, wordt verstaan de beroepsinkomsten verminderd met:

1° des revenus visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 5°;  
 2° des indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de revenus.».

### Art. 35

L'article 154 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2005, est remplacé comme suit:

«Art. 154.- § 1<sup>er</sup>. Une réduction supplémentaire est accordée lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement de pensions ou de revenus de remplacement.

La réduction supplémentaire est calculée suivant les règles fixées aux paragraphes suivants.

§ 2. La réduction supplémentaire est égale à l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152, lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement:

1° de pensions ou de revenus de remplacement et que le montant total de ces revenus n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés;

2° d'allocations de chômage et que le montant de ces allocations n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, le cas échéant en ce compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés, lorsque le contribuable a atteint l'âge de 50 ans au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition;

3° d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et que le montant de ces revenus n'excède pas les dix neuvièmes du montant maximum de l'allocation légale de chômage, en ce non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés.

Lorsqu'une imposition commune est établie, l'ensemble des revenus nets des deux conjoints est pris en considération pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 3. Dans les cas autres que ceux visés au § 2, la réduction supplémentaire est égale à la différence positive entre:

1° le montant de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152 et

2° la différence entre:

– lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement de pensions ou de revenus de remplacement, ces pensions ou revenus de remplacement et le montant maximum applicable conformément au § 2, 1°;

– lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement d'allocations de chômage, ces allocations de chômage et le montant maximum applicable conformément au § 2, 2°;

– lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, ces indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le montant maximum applicable conformément au § 2, 3°.

Dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, premier tiret, la réduction supplémentaire est le cas échéant répartie en proportion de la quotité de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152 et relatif respectivement aux pensions ou autres

1° de in artikel 23, § 1, 5°, vermelde inkomsten;  
 2° de vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van inkomsten.».

### Art. 35

Artikel 154 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 154.- § 1. Een bijkomende vermindering wordt verleend wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit pensioenen of vervangingsinkomsten.

De bijkomende vermindering wordt berekend volgens de in de volgende paragrafen bepaalde regels.

§ 2. De bijkomende vermindering is gelijk aan de belasting die overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152 wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit:

1° pensioenen of vervangingsinkomsten en het totale bedrag van die inkomsten niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidssuitkering, de anciënniteits toeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen;

2° werkloosheidssuitkeringen en het bedrag van die uitkeringen niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidssuitkering, in voorkomend geval met inbegrip van de anciënniteits toeslag voor oudere werklozen, indien de belastingplichtige op 1 januari van het aanslagjaar de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt;

3° wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en het bedrag van die inkomsten niet hoger is dan tien negenden van het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidssuitkering, de anciënniteits toeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen.

Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden de totale netto-inkomens van de beide echtgenoten samengevoegd voor de toepassing van het eerste lid.

§ 3. In de andere dan in § 2 bedoelde gevallen is de bijkomende vermindering gelijk aan het positieve verschil tussen:

1° het bedrag van de belasting die nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152, en

2° het verschil tussen:

– wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit pensioenen of vervangingsinkomsten, die pensioenen of vervangingsinkomsten en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 1°, van toepassing is;

– wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit werkloosheidssuitkeringen, die werkloosheidssuitkeringen en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 2°, van toepassing is;

– wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen, die wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 3°, van toepassing is.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, eerste streepje, wordt de bijkomende vermindering in voorkomend geval verdeeld naar de verhouding van het gedeelte van de belasting dat nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152

revenus de remplacement, aux allocations de chômage ou aux indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le total de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152.

Lorsqu'une imposition commune est établie, tant l'ensemble des revenus nets que le montant de l'impôt subsistant des deux conjoints sont pris en considération pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La réduction supplémentaire ainsi calculée est répartie proportionnellement sur le montant de l'impôt de chacun des conjoints qui subsiste après application des articles 147 à 152.

Le cas échéant, l'article 153 s'applique sur la somme de la réduction déterminée en application des articles 147 à 152 et de la réduction supplémentaire déterminée en application du présent paragraphe.».

#### Art. 36

Les articles 34 et 35 sont applicables aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

#### CHAPITRE IV

##### **Modification de l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992**

#### Art. 37

A l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par les lois des 17 mai 2000 et 23 décembre 2005, le dernier alinéa est complété comme suit:

«Le montant de 50.000 EUR est adapté annuellement et simultanément à l'indice des prix à la consommation du Royaume conformément à l'article 178.».

#### Art. 38

L'article 37 est applicable aux capitaux liquidés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

en dat respectievelijk betrekking heeft op pensioenen of andere vervangingsinkomsten, op werkloosheidssuitkeringen of op wettelijke ziekte- en invaliditeitsvergoedingen en het totaal van de belasting dat nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152.

Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden zowel de totale netto-inkomens als het bedrag van de overblijvende belasting van de beide echtgenoten samengevoegd voor de toepassing van het eerste lid.

De aldus berekende bijkomende vermindering wordt verdeeld in verhouding tot het bedrag van de belasting van elke echtgenoot die nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152.

In voorkomend geval is artikel 153 van toepassing op de som van de bij toepassing van de artikelen 147 tot 152 bepaalde vermindering verhoogd met de bij toepassing van deze paragraaf bepaalde bijkomende vermindering.».

#### Art. 36

De artikelen 34 en 35 zijn van toepassing op de inkomsten die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of toegekend.

#### HOOFDSTUK IV

##### **Wijziging aan artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

#### Art. 37

In artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de wet van 17 mei 2000 en 23 december 2005, wordt het laatste lid aangevuld als volgt:

« Het bedrag van 50.000 EUR wordt jaarlijks en gelijktijdig aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk aangepast overeenkomstig artikel 178.».

#### Art. 38

Artikel 37 is van toepassing op de kapitalen die vanaf 1 januari 2006 worden uitgekeerd.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 42.280/1/2**

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première et deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 8 février 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007/2008», a donné le 14 février 2007 l'avis suivant:

Conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que

«de sociale gesprekspartners op 21 december 2006 een interprofessioneel akkoord hebben afgesloten voor de periode 2007-2008; dat de uitvoering van dit akkoord deels dient gerealiseerd via wettelijke bepalingen; dat dit interprofessioneel akkoord in werking treedt op 1 januari 2007; dat de sociale partners, op het ogenblik van de onderhandelingen op sector- en ondernemingsniveau, de zekerheid moeten hebben over de juiste draagwijdte van deze wijziging; dat de sociale partners in hun akkoord daarom uitdrukkelijk vragen dat de Regering alles in het werk zou stellen opdat de wettelijke aanpassingen in werking zouden treden uiterlijk binnen twee maanden na de ondertekening van het akkoord; dat alle betrokkenen dus onverwijd op de hoogte gebracht moeten worden van de draagwijdte van de maatregelen ten einde de rechtszekerheid te garanderen, het sociaal klimaat gezond te houden en het behoud van het concurrentievermogen van onze economie te verzekeren».

\*  
\* \*

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique <sup>(1)</sup> et de l'accomplissement des formalités prescrites.

\*  
\* \*

**TITRE I - DISPOSITION GÉNÉRALE**

Ce titre n'appelle aucune observation.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 42.280/1/2**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste en tweede kamer, op 8 februari 2007 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008», heeft op 14 februari 2007 het volgende advies gegeven:

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

«de sociale gesprekspartners op 21 december 2006 een interprofessioneel akkoord hebben afgesloten voor de periode 2007-2008; dat de uitvoering van dit akkoord deels dient gerealiseerd via wettelijke bepalingen; dat dit interprofessioneel akkoord in werking treedt op 1 januari 2007; dat de sociale partners, op het ogenblik van de onderhandelingen op sector- en ondernemingsniveau, de zekerheid moeten hebben over de juiste draagwijdte van deze wijziging; dat de sociale partners in hun akkoord daarom uitdrukkelijk vragen dat de Regering alles in het werk zou stellen opdat de wettelijke aanpassingen in werking zouden treden uiterlijk binnen twee maanden na de ondertekening van het akkoord; dat alle betrokkenen dus onverwijd op de hoogte gebracht moeten worden van de draagwijdte van de maatregelen ten einde de rechtszekerheid te garanderen, het sociaal klimaat gezond te houden en het behoud van het concurrentievermogen van onze economie te verzekeren».

\*  
\* \*

Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond <sup>(1)</sup>, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

\*  
\* \*

**TITEL I - ALGEMENE BEPALING**

Bij deze titel zijn geen opmerkingen te maken.

<sup>(1)</sup> S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

<sup>(1)</sup> Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder rechtsgrond de overeenstemming met hogere rechtsnormen verstaan.

TITRE II - EMPLOIArticles 7 et 9

L'article 13, alinéa 2, 4°, en projet, de la loi du 5 septembre 2001<sup>(2)</sup> (article 7 du projet) et l'article 41, alinéa 3, en projet, de la loi du 3 juillet 1978<sup>(3)</sup> (article 9 du projet) visent deux fois à habiliter le Roi à exclure certaines catégories de travailleurs soit du droit à une procédure de reclassement professionnel, soit du droit à un congé dit de sollicitation. Le critère que le Roi doit prendre en considération à cet égard est relatif à l'obligation d'être encore disponible pour le marché général de l'emploi<sup>(4)</sup>.

Nonobstant le fait que ce n'est qu'au moment de l'exécution des délégations précitées accordées au Roi que l'on pourra examiner pleinement si la distinction ainsi opérée entre les travailleurs, - selon que ceux-ci, en vue de l'octroi des droits précités, doivent être disponibles ou non pour le marché général de l'emploi, - peut être jugée conforme aux principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination, le Conseil d'État, section de législation, estime devoir souligner dès à présent que l'on peut sérieusement se demander, au regard notamment de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, si le critère précité est suffisamment pertinent pour pouvoir justifier valablement la différence visée.

TITRE III - FINANCESChapitre I<sup>er</sup> - Dispositions diverses relatives à la concertation socialeFormalités préalables

1. Aucune des pièces jointes au dossier n'atteste de ce que le Titre III Finances de l'avant-projet de loi examiné a été soumis à l'avis de l'inspecteur des finances. Il appartient à l'auteur de l'avant-projet de veiller au correct accomplissement de cette formalité préalable.

2. La mesure fiscale visée dans les articles 28 et 29 de l'avant-projet doit être notifiée à la Commission européenne, ce dont est bien conscient l'auteur de l'avant-projet puisque le commentaire de ces articles indique que la mesure n'entrera en vigueur qu'après son approbation par la Commission.

TITEL II - WERKArtikelen 7 en 9

Het ontworpen artikel 13, tweede lid, 4°, van de wet van 5 september 2001<sup>(2)</sup> (artikel 7 van het ontwerp) en het ontworpen artikel 41, derde lid, van de wet van 3 juli 1978<sup>(3)</sup> (artikel 9 van het ontwerp) strekken er telkens toe de Koning te machtigen om bepaalde categorieën van werknemers uit te sluiten van hetzij het recht op *outplacement*-begeleiding, hetzij het recht op het zogenaamde sollicitatieverlof. Het daarbij door de Koning in acht te nemen criterium houdt verband met de verplichting om nog beschikbaar te moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt<sup>(4)</sup>.

Niettegenstaande eerst op het ogenblik van de uitvoering van voornoemde machtingen aan de Koning op volkomen wijze zal kunnen worden onderzocht of het aldus gemaakte onderscheid tussen werknemers, naar gelang zij, met het oog op het toekennen van voornoemde rechten, al dan niet beschikbaar moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt, in overeenstemming kan worden bevonden met de grondwettelijke beginselen van de gelijkheid en de niet-discriminatie, acht de Raad van State, afdeling wetgeving, het nu reeds nodig erop te wijzen dat er ernstig kan worden aan getwijfeld of het voornoemde criterium, in het licht van de rechtspraak van onder meer het Arbitragehof, voldoende pertinent is om het bedoelde onderscheid deugdelijk te kunnen verantwoorden.

TITEL III - FINANCIENHoofdstuk 1 - Diverse bepalingen betreffende het sociaal overlegVoorafgaande vormvereisten

1. Uit geen enkel bij het dossier gevoegd stuk blijkt dat Titel III Financien van het onderzochte voorontwerp van wet om advies is voorgelegd aan de inspecteur van Financien. Desteller van het voorontwerp dient erop toe te zien dat dit voorafgaand vormvereiste naar behoren wordt vervuld.

2. De fiscale maatregel die is bedoeld in de artikelen 28 en 29 van het voorontwerp, moet aan de Europese Commissie ter kennis worden gebracht, een noodzaak waarvan desteller van het voorontwerp zich goed bewust is daar in de commentaar van de artikelen aangegeven wordt dat de maatregel pas van kracht wordt na de goedkeuring ervan door de Commissie.

<sup>(2)</sup> Loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs.

<sup>(3)</sup> Loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

<sup>(4)</sup> Voir l'exposé des motifs relatif à l'article 41, alinéa 3, de la loi du 3 juillet 1978.

<sup>(2)</sup> Wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers.

<sup>(3)</sup> Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

<sup>(4)</sup> Zie de memorie van toelichting, wat betreft het ontworpen artikel 41, derde lid, van de wet van 3 juli 1978.

Article 23

La disposition doit être complétée par une procédure de confirmation, intervenant dans un délai relativement court, des mesures prises par le Roi, l'observation valant aussi pour l'article 24 de l'avant-projet<sup>(5)</sup>.

Cette observation a déjà été formulée par le Conseil d'État dans l'avis 41.662/2, donné le 17 novembre 2006, au sujet de la disposition devenue l'article 16 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, c'est-à-dire la disposition qui a introduit à l'article 154bis du CIR92 l'alinéa 3 que l'avant-projet examiné entend remplacer.

À cet égard, on peut lire ce qui suit dans le commentaire de l'article 16 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006:

«En ce qui concerne la remarque du Conseil d'État relative à la possibilité donnée au Roi d'augmenter le pourcentage, il doit être précisé que l'augmentation du pourcentage de la dispense de versement du précompte professionnel visée à l'article 275-3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7, CIR 92 relative aux universités, etc, a été reprise dans la loi-programme du 27 décembre 2004 et que le Roi a entre-temps déjà fait usage de cette possibilité (arrêté royal du 11 mars 2005). Dans l'avis relatif à cet arrêté publié en même temps que ledit arrêté dans le *Moniteur belge* du 18 mars 2005, 3<sup>e</sup> édition, le Conseil d'État n'a pas émis l'avis selon lequel le Roi a outrepassé ses compétences. L'avis du Conseil d'État sur ce point n'a donc pas été suivi.»

La constitutionnalité d'une délégation de pouvoir au Roi s'apprécie, en matière fiscale, au regard de l'interprétation qui est donnée par la Cour d'arbitrage aux articles 170 et 172 de la Constitution. Il résulte de cette interprétation que lorsque le Roi est habilité à régler un élément essentiel d'un impôt, il est notamment requis qu'une procédure de confirmation législative des mesures arrêtées par le Roi doit être prévue<sup>(6)</sup>.

Chapitre II - Modification de l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992Article 32

Dans la version française de la phrase liminaire, il convient d'écrire «(...) loi du 27 décembre 2006 (...).»

Artikel 23

De bepaling moet worden aangevuld met een procedure van bekrachtiging, binnen een relatief korte termijn, van de door de Koning vastgestelde maatregelen, een opmerking die ook geldt voor artikel 24 van het voorontwerp<sup>(5)</sup>.

De Raad van State heeft deze opmerking reeds gemaakt in advies 41.662/2, gegeven op 17 november 2006, in verband met de bepaling die artikel 16 van de programmawet (I) van 27 december 2006 is geworden, dit wil zeggen de bepaling die in artikel 154bis van het WIB 92 het derde lid heeft ingevoegd dat het onderzochte voorontwerp beoogt te vervangen.

In dit verband staat het volgende in de commentaar van artikel 16 van de programmawet (I) van 27 december 2006:

«Wat de opmerking van de Raad van State betreffende de mogelijkheid die aan de Koning wordt gegeven om het percentage te verhogen, betreft, moet worden gesteld dat de in artikel 2753, § 1, zevende lid, WIB 92 vermelde verhoging van het percentage van vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing met betrekking tot universiteiten, enz. was opgenomen in de programmawet van 27 december 2004 en dat de Koning inmiddels reeds gebruik heeft gemaakt van die mogelijkheid (koninklijk besluit van 11 maart 2005). In het advies omtrent dat besluit dat samen met het besluit is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 18 maart 2005, Editie 3, heeft de Raad van State niet gesteld dat de Koning zijn bevoegdheid te buiten ging. Het advies van de Raad van State wordt derhalve niet gevuld wat dit punt betreft.»

De vraag of in fiscale zaken een bevoegdheidsdelegatie aan de Koning grondwettig is, moet worden beoordeeld op basis van de interprétation die het Arbitragehof geeft aan de artikelen 170 en 172 van de Grondwet. Uit deze interprétation volgt dat wanneer de Koning gemachtigd wordt om een essentieel element van de belasting vast te stellen, er inzonderheid moet worden voorzien in een procedure van bekrachtiging bij wet van de door de Koning vastgestelde maatregelen<sup>(6)</sup>.

Hoofdstuk II - Wijziging van artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992Artikel 32

In de Franse versie van de inleidende zin dient te worden gelezen: «(...) loi du 27 décembre 2006 (...).»

<sup>(5)</sup> Voir l'observation générale numéro 1 relative au Titre II Finances d'un avantprojet de loi devenu la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 (Doc. parl., Chambre, n° 2773/1, pp. 383 et sv.).

<sup>(6)</sup> Voir l'avis du Conseil d'État 41.662/2, précité.

<sup>(5)</sup> Zie algemene opmerking nr. 1 betreffende titel II - Financiën - van een voorontwerp van wet dat heeft geleid tot de programmawet (I) van 27 december 2006 (Gedr. St., Kamer, nr. 2773/1, blz. 383 en volgende).

<sup>(6)</sup> Zie voornoemd advies 41.662/2 van de Raad van State

Chapitre IV - Modification de l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992

**Articles 37 et 38**

Compte tenu de la technicité des règles contenues à l'article 515bis du CIR92, le commentaire des articles examinés devrait être étoffé pour mieux faire apparaître l'objet des dispositions en projet ainsi que la nécessité de leur entrée en vigueur rétroactive.

L'avis concernant les titres I<sup>er</sup> et II a été donné par la première chambre, composée de

Messieurs  
 M. VAN DAMME, président de chambre,  
 J. BAERT,  
 W. VAN VAERENBERGH, conseillers d'État,

Madame  
 G. VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur. La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

*LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,*

G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME

L'avis concernant le Titre III a été donné par la deuxième chambre, composée de

Messieurs  
 Y. KREINS, président de chambre,

P. LIÉNARDY,  
 Madame  
 M. BAGUET, conseillers d'État,

Monsieur  
 J. KIRKPATRICK, assesseur de la section de législation,

Madame  
 A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier,

Le rapport a été présenté par M. P. RONVAUX, auditeur. La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

*LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,*

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS

Hoofdstuk IV - Wijziging van artikel 515bis van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992

**Artikelen 37 en 38**

Wegens de technische inslag van de regels die vervat zijn in artikel 515bis van het WIB 92, moet de commentaar van de artikelen worden aangevuld om beter het onderwerp van de ontworpen bepalingen aan te geven, alsmede de noodzaak om ze retroactief in werking te laten treden.

Het advies betreffende de titels I en II werd gegeven door de eerste kamer, samengesteld uit

de Heren  
 M. VAN DAMME, kamervoorzitter,  
 J. BAERT,  
 W. VAN VAERENBERGH, staatsraden,

Mevrouw  
 G. VERBERCKMOES, griffier,

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. STEEN, auditeur. De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. VAN VAERENBERGH.

*DE GRIFFIER DE VOORZITTER ,*

G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME

Het advies betreffende de Titel III werd gegeven door de tweede kamer, samengesteld uit

de Heren  
 Y. KREINS, kamervoorzitter,  
 P. LIÉNARDY,

Mevrouw  
 M. BAGUET, staatsraden,

de Heerr  
 J. KIRKPATRICK, assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw  
 A.-C. VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. RONVAUX, auditeur. De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

*DE GRIFFIER DE VOORZITTER ,*

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition de Notre vice-premier ministre et ministre des Finances, de Notre ministre des Affaires sociales et de Notre ministre de l'Emploi,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre vice-premier ministre et ministre des Finances, Notre ministre des Affaires sociales et Notre ministre de l'Emploi sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

**TITRE I<sup>er</sup>**

*Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**TITRE II**

*Emploi*

**CHAPITRE I<sup>ER</sup>****Crédit-temps****Art. 2**

A l'article 103*quater* de la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales, inséré par la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie et modifiée par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), le troisième alinéa est abrogé.

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze vice-eersteminister en minister van Financiën, Onze minister van Sociale Zaken en Onze minister van Werk,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze vice-eersteminister en minister van Financiën, Onze minister van Sociale Zaken en Onze minister van Werk zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

**TITEL I**

*Algemene bepaling*

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**TITEL II**

*Werk*

**HOOFDSTUK I****Tijdskrediet****Art. 2**

In artikel 103*quater* van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven en gewijzigd bij de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), wordt het derde lid opgeheven.

## CHAPITRE II

### **Convention de premier emploi**

#### Art. 3

L'article 42, §1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, remplacé par la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, est remplacé par la disposition suivante:

«1° ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 190 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), qui prévoit un effort d'au moins 0,15% pour la période déterminée en application de l'article 195, alinéa 3, de la loi du 27 décembre 2006 précitée;».

## CHAPITRE III

### **Prépension**

#### Section 1

##### *Prépension à temps plein*

#### Art. 4

A l'article 110, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008».

#### Section 2

##### *Prépension à mi-temps*

#### Art. 5

A l'article 112, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008».

## HOOFDSTUK II

### **Startbanenstelsel**

#### Art. 3

Artikel 42, §1, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, vervangen bij de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, wordt vervangen als volgt:

«1° deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 190 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), die een inspanning voorziet van ten minste 0,15% voor de periode, bepaald in uitvoering van artikel 195, derde lid, van voornoemde wet van 27 december 2006;» .

## HOOFDSTUK III

### **Brugpensioen**

#### Afdeling 1

##### *Voltijds brugpensioen*

#### Art. 4

In artikel 110, §1, eerste lid, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «in de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006» vervangen door de woorden «in de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008».

#### Afdeling 2

##### *Halftijds brugpensioen*

#### Art. 5

In artikel 112, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 decembre 2006» vervangen door de woorden «voor de periode van 1 januari 2007 tot 31 decembre 2008».

## Art. 6

§ 1<sup>er</sup>. A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures relatives à la prépension à mi-temps en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifié par les lois des 26 mars 1999, 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008».

§ 2. A l'article 4 du même arrêté, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «30 juin 2004» sont remplacés par les mots «30 juin 2006».

§ 3. A l'article 5 du même arrêté, modifié par les lois des 10 août 2001, 1<sup>er</sup> avril 2003 et 3 juillet 2005, les mots «31 décembre 2006» sont remplacés par les mots «31 décembre 2008».

## CHAPITRE IV

**Modification de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs**

## Art. 7

L'article 13 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 13. — §1<sup>er</sup> Un travailleur dont l'employeur a mis fin au contrat de travail a droit à une procédure de reclassement professionnel telle qu'elle est fixée dans une convention collective de travail, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal ou fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à défaut de convention collective de travail conclue dans les deux mois de la saisine du Conseil national du Travail.

Ce droit n'est toutefois accordé que si le travailleur remplit simultanément les conditions suivantes:

- 1° il n'a pas été licencié pour motif grave;
- 2° au moment du licenciement, il est âgé d'au moins 45 ans;

## Art. 6

§1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wetten van 26 maart 1999, 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006» vervangen door de woorden «voor de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008».

§ 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «30 juni 2004» vervangen door de woorden «30 juni 2006».

§ 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001, 1 april 2003 en 3 juli 2005, worden de woorden «31 december 2006» vervangen door de woorden «31 december 2008».

## HOOFDSTUK IV

**Wijziging van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

## Art. 7

Artikel 13 van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 13. — §1 Een werknemer wiens arbeidsovereenkomst door de werkgever is beëindigd, heeft recht op een outplacementbegeleiding, zoals bepaald in een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit of vastgesteld door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten binnen de twee maanden na de aanhangigmaking van de Nationale Arbeidsraad.

Dit recht wordt evenwel slechts toegekend wanneer de werknemer gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoet:

- 1° hij is niet ontslagen om dringende redenen;
- 2° op het ogenblik van het ontslag is hij minstens 45 jaar;

3° au moment du licenciement, il compte au moins un an d'ancienneté de service ininterrompue auprès de l'employeur.

Le droit ne lui est pas non plus accordé à partir du moment où il peut demander le bénéfice de la pension de retraite.

§ 2. L'employeur doit, après que le congé ait été donné, offrir au travailleur visé aux § 1<sup>er</sup>, alinéas 1 et 2, une procédure de reclassement professionnel dont les conditions et délais sont déterminés par l'instrument juridique déterminé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1.

§ 3. Par dérogation au § 2, l'employeur n'est pas tenu d'offrir une procédure de reclassement professionnel:

1° au travailleur qui est lié par un contrat de travail comportant une durée hebdomadaire de travail moyenne normale qui n'atteint pas la moitié de la durée de travail du travailleur à temps plein se trouvant dans une situation comparable au sens de l'article 2 de la loi du 5 mars 2002 relative au principe de non-discrimination en faveur des travailleurs à temps partiel;

2° au travailleur qui est dans une situation telle que s'il devenait chômeur complet indemnisé à l'issue du délai de préavis ou de la période couverte par une indemnité de congé, il ne devrait pas être disponible pour le marché général de l'emploi; le Roi détermine, après avis du Conseil national du Travail, les catégories qui ne doivent pas être disponibles pour le marché général de l'emploi pour l'application de cette disposition.

§ 4. Par dérogation au § 3, l'employeur est tenu d'offrir une procédure de reclassement professionnel aux travailleurs visés au § 3 lorsqu'ils lui en font explicitement la demande.

#### Art. 8

Le Roi détermine la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

#### CHAPITRE V

##### **Modification de l'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail**

#### Art. 9

L'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, est complété par l'alinéa suivant:

3° op het ogenblik van het ontslag heeft hij ten minste één jaar ononderbroken dienstanciënniteit bij de werkgever.

Het recht wordt hem niet langer toegekend vanaf het moment waarop hij het rustpensioen kan vragen.

§ 2. De werkgever moet, nadat het ontslag werd gegeven, de in § 1, lid 1 en 2 bedoelde werknemer een outplacementbegeleiding aanbieden waarvan de voorwaarden en termijnen bepaald worden door het juridisch instrument voorzien in § 1, eerste lid.

§ 3. In afwijking van § 2, is de werkgever er niet toe gehouden een outplacementbegeleiding aan te bieden aan:

1° de werknemer die verbonden is door een arbeidsovereenkomst met een normaal gemiddelde wekelijkse arbeidsduur die niet de helft bedraagt van de arbeidsduur van een voltidse werknemer in een vergelijkbare situatie in de zin van artikel 2 van de wet van 5 maart 2002 betreffende het beginsel van non-discriminatie ten gunste van deeltijdwerkers;

2° de werknemer die, indien hij volledig uitkeringsgerechtigde werkloze zou worden na het einde van de opzeggingstermijn of de periode gedekt door een opzeggingsvergoeding, niet beschikbaar zou moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt; de Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de categorieën die niet beschikbaar moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt voor de toepassing van deze bepaling.

§ 4. In afwijking van § 3, is de werkgever gehouden een outplacementbegeleiding aan te bieden aan de in § 3 bedoelde werknemers wanneer zij er hem uitdrukkelijk om verzoeken.

#### Art. 8

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

#### HOOFDSTUK V

##### **Wijziging van artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten**

#### Art. 9

Artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt aangevuld met het volgende lid:

«Les travailleurs visés à l'article 13, § 3, 2°, de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs, ne bénéficient du droit prévu au présent article que s'ils demandent une procédure de reclassement professionnel.»

#### Art. 10

Le Roi détermine la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

### CHAPITRE VI

#### Congé éducation payé

##### Section 1

###### *Augmentation des plafonds pour les heures en coïncidence*

#### Art. 11

Dans l'article 111 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par les arrêtés royaux du 28 mars 1995 et du 1<sup>er</sup> septembre 2006 et par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), il est inséré un § 3, rédigé comme suit:

«Lorsque les heures de cours - malgré l'application de ce qui a été visé par la planification collective - coïncident avec le temps de travail de l'intéressé, les heures de congé peuvent être prises au-delà des plafonds visés au § 1, de sorte qu'au total 120 heures de congé peuvent être accordées pour suivre soit des formations professionnelles soit plusieurs cours de nature différente.»

##### Section 2

###### *Prêt sans intérêt octroyé par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises*

#### Art. 12

Les dispositions suivantes ont pour objectif de sécuriser le financement du système du congé-éducation payé pour la période 2007-2008.

«De werknemers bedoeld bij artikel 13, § 3, 2° van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers, genieten slechts van het recht voorzien in dit artikel wanneer ze vragen om een outplacementbegeleiding.»

#### Art. 10

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

### HOOFDSTUK VI

#### Betaald educatief verlof.

##### Afdeling 1

###### *Verhoging aantal uren bij samenloop*

#### Art. 11

In artikel 111 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 maart 1995 en 1 september 2006 en door de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

«De verlofuren kunnen opgenomen worden boven de maxima bedoeld in § 1, zodanig dat er in totaal 120 verlofuren kunnen worden opgenomen hetzij voor het volgen van beroepsopleidingen hetzij voor het volgen van meerdere cursussen van verschillende aard, als de lesuren - ondanks de toepassing van wat bij de collectieve planning werd betracht - toch samenvallen met de voorziene arbeidstijd van de betrokken werknemer.»

##### Afdeling 2

###### *Renteloze lening vanwege het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers*

#### Art. 12

De hierna volgende bepalingen hebben als doel om de financiering van het stelsel betaald educatief verlof in de periode 2007-2008 veilig te stellen.

### Art. 13

Pour atteindre le but fixé dans l'article 12, le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, institué auprès de l'Office national de l'emploi par l'article 9 de la loi du 28 juin 1966, relatif à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, met à disposition de l'Office de l'emploi pour la période 2007-2008 un prêt sans intérêt pour les remboursements dans le cadre des congés-éducation payés.

### Art. 14

Le montant de ce prêt sans intérêt est fixé à un montant maximum de 50 millions d'euros.

### Art. 15

Le prêt sans intérêt doit être totalement remboursé par l'Office national de l'emploi au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises dans une période fixée par le Roi, après avis du comité de gestion de l'Office national de l'emploi au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Le remboursement dû pour une année déterminée s'effectue à partir du montant global obtenu en application de l'article 121, §4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de redressement du 22 janvier 1985, pour l'année en question.

### Art. 16

Le Roi détermine, après avis du Comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, les modalités d'exécution relatives aux articles 12 à 15.

### Section 3

#### *Diminution du délai d'introduction pour les demandes de remboursements*

### Art. 17

Dans l'article 137bis, § 1 de la loi de redressement du 22 janvier 1985, inséré par la loi du 22 décembre

### Art. 13

Om de doelstelling bepaald in artikel 12 te bereiken, stelt het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, opgericht bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening bij artikel 9 van de Wet van 28 juni 1966, betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen, in de periode 2007-2008 een renteloze lening ter beschikking van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de terugbetaalingen in het kader van betaald educatief verlof.

### Art. 14

Het bedrag van deze renteloze lening wordt vastgelegd op een maximumbedrag van 50 miljoen euro.

### Art. 15

De renteloze lening moet door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening volledig terugbetaald worden aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers binnen een periode die wordt bepaald door de Koning, na advies van het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

De in een bepaald jaar verschuldigde terugbetaling gebeurt vanuit het globale bedrag dat wordt bekomen door toepassing van het artikel 121, §4, eerste lid van de Herstelwet van 22 januari 1985 voor het betreffende jaar.

### Art. 16

De Koning bepaalt, na advies van het Beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, de uitvoeringsmodaliteiten met betrekking tot de artikelen 12 tot 15.

### Afdeling 3

#### *Inkorting indieningstermijn voor aanvragen terugbetaling*

### Art. 17

In artikel 137bis, § 1 van de herstelwet van 22 januari 1985, ingevoegd bij de wet van 22 december 1989 en

1989 et modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995 et la loi du 27 décembre 2006, le deuxième alinéa est remplacé comme suit:

«Le délai de deux ans visé à l'alinéa précédent est réduit à un an et demi à partir de l'année scolaire 2006-2007.»

#### Section 4

*Adaptation des moyens budgétaires attribués pour les années scolaires respectives*

##### Art. 18

A l'article 121 de la loi de redressement du 22 janvier 1985, remplacé la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 2 , le dernier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant:

«Dans le courant du mois de septembre de chaque année, l'Office National de Sécurité Sociale estime, sur base de la cotisation établie conformément aux alinéas précédents, le revenu probable de cette cotisation pour l'année civile suivante.»

2° le § 3 est complété par l'alinéa suivant:

«En dérogation à l'alinéa précédent, la part de l'État belge est estimée à 84.360.000 pour l'année civile 2007.»

3° au § 4, le deuxième alinéa est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le montant global visé dans l'alinéa précédent est majoré pour les années 2007 et 2008 du montant du prêt sans intérêt octroyé par le Fonds de fermeture d'entreprises, attribué en application de la section 2 du Chapitre VI du Titre II de la loi de XXXX contenant exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 .»

4° un § 5 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 5. Le montant global fixé conformément aux paragraphes précédents pour chaque année civile est, à partir de l'année civile 2009, utilisé pour les remboursements afférents aux déclarations de créance qui ont été reçues dans l'année précédente par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale .

gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995 en de wet van 27 december 2006, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De in het vorige lid bedoelde termijn van twee jaar wordt vanaf het schooljaar 2006-2007 herleid tot anderhalf jaar.»

#### Afdeling 4

*Aanpassing van de toewijzing van begrotingsmiddelen aan de respectievelijke schooljaren*

##### Art. 18

In artikel 121 van de herstelwet van 22 januari 1985, vervangen bij de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 wordt het laatste lid vervangen als volgt:

«In de loop van de maand september van elk jaar raamt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, op basis van de overeenkomstig de vorige leden vastgestelde bijdrage, de voor het volgend kalenderjaar vermoedelijke opbrengst van die bijdrage.»

2° § 3 wordt aangevuld als volgt:

«In afwijking van het voorgaande lid wordt het aandeel van de Belgische Staat voor het kalenderjaar 2007 vastgesteld op 84.360.000 .»

3° in § 4 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«Het in het vorig lid bedoelde globaal bedrag wordt in de jaren 2007 en 2008 verhoogd met het bedrag van de renteloze lening vanwege het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen, toegekend in uitvoering van afdeling 2 van Hoofdstuk VI van Titel II van de wet van XXXX houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008.»

4° er wordt een §5 toegevoegd, luidende:

«§ 5. Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt, vanaf het kalenderjaar 2009, aangewend voor de terugbetalingen van de schuldvorderingen die in het daar-aan voorafgaand jaar ontvangen werden op de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Le montant global fixé conformément aux paragraphes précédents pour chaque année civile est, pour les années civiles 2007 et 2008, utilisé pour les remboursements liés aux années scolaires antérieures à l'année scolaire 2007-2008.

Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les modalités complémentaires visant l'exécution des alinéas précédents.»

## Section 5

### *Entrée en vigueur*

#### Art. 19

Le présent chapitre produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007, à l'exception de la section 1 qui entre en vigueur le 1 septembre 2007 pour les formations suivies à partir de cette date.

#### Art. 20

Le troisième alinéa de l'article 202 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) est abrogé.

## CHAPITRE VII

### **Modification de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail**

#### Art. 21

Dans la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, dont l'article 12ter, introduit par la loi du 21 décembre 1994, devient l'article 12quater, est introduit un article 12ter rédigé comme suit:

«Art. 12ter.— §1<sup>er</sup>.- Par dérogation aux articles 11 et 12, les dispositions d'une convention collective de travail conclue entre un employeur et toutes les organisations représentatives des travailleurs représentées au sein de la délégation syndicale et prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail sont introduites dans le règlement de travail dès le dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, mettant ainsi le règlement de travail en conformité avec les dispositions de

Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt, voor de kalenderjaren 2007 en 2008, aangewend voor de terugbetalingen die betrekking hebben op de schooljaren voorafgaand aan het schooljaar 2007-2008.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere voorwaarden en modaliteiten bepalen met betrekking tot de uitvoering van de vorige leden.»

## Afdeling 5

### *Inwerkingtreding*

#### Art. 19

Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007, uitgezonderd afdeling 1 die in werking treedt op 1 september 2007 voor de opleidingen die vanaf die datum gevolgd worden.

#### Art. 20

Het derde lid van artikel 202 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) wordt opgeheven.

## HOOFDSTUK VII

### **Wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen**

#### Art. 21

In de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, waarvan artikel 12ter, ingevoegd door de wet van 21 december 1994, artikel 12quater wordt, wordt een artikel 12ter ingevoegd luidende:

«Art. 12ter.— §1 In afwijking van de artikelen 11 en 12, worden de bepalingen van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten tussen een werkgever en alle representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de vakbondsafvaardiging, en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 in het arbeidsreglement ingevoegd vanaf de neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, waardoor

l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi.

§ 2. Par dérogation aux articles 11 et 12, les dispositions d'une convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire et prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail sont introduites dans le règlement de travail au plus tôt au moment du dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale pour autant que cette convention collective de travail contienne toutes les mentions exigées par les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi.

§ 3. Par dérogation aux articles 11 et 12, si la convention collective de travail ne satisfait pas aux conditions fixées au § 2, mais qu'elle détermine avec précision la durée du travail, son calcul et l'écart entre les horaires alternatifs et les horaires de travail normaux, le règlement de travail peut être adapté par l'employeur pour le mettre en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi et ce au plus tôt au moment du dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

§ 4 Lorsqu'il n'est pas satisfait aux conditions fixées aux §§ 2 et 3, la convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail peut fixer une procédure de modification du règlement de travail dérogeant aux articles 11 et 12 de la présente loi pour le mettre en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi ».

#### Art. 22

L'article 21 entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi dans le *Moniteur belge*.

het arbeidsreglement in overeenstemming wordt gebracht met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.

§ 2. In afwijking van de artikelen 11 en 12, worden de bepalingen van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 in het arbeidsreglement ingevoegd ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst alle vermeldingen bevat opgelegd door het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.

§ 3. Indien de collectieve arbeidsovereenkomst niet voldoet aan de in § 2 bepaalde voorwaarden maar duidelijk de arbeidsduur, de berekening ervan en het verschil tussen de alternatieve uurroosters de gewone uurroosters bepaalt, mag in afwijking van de artikelen 11 en 12 de werkgever het arbeidsreglement aanpassen om het in overeenstemming te brengen met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet en dit ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

§ 4. Wanneer aan de voorwaarden vastgelegd bij de §§2 en 3 niet is voldaan, mag de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, een procedure tot wijziging van het arbeidsreglement voorzien die afwijkt van de artikelen 11 en 12 van deze wet om het in overeenstemming te brengen met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.»

#### Art. 22

Artikel 21 treedt in werking op de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

<p style="text-align: center;"><b>TITRE III</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Finances</i></p> <p style="text-align: center;"><b>CHAPITRE I<sup>ER</sup></b></p> <p><b>Dispositions diverses relatives à la concertation sociale</b></p> <p style="text-align: center;">Art. 23</p> <p>A l'article 154bis du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 3 juillet 2005 et modifié par la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:</p> <p>1° l'alinéa 3 est remplacé comme suit:      «Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 2 à maximum:      – 66,81 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 20 p.c. ;      – 57,75 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 50 ou 100 p.c. »;</p> <p>2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4:      «Il saisira les Chambres législatives, immédiatement si elles sont réunies, sinon dès l'ouverture de leur plus prochaine session, d'un projet de loi de confirmation de l'arrêté pris en exécution de l'alinéa précédent. ».</p> <p style="text-align: center;">Art. 24</p> <p>A l'article 275<sup>1</sup> du même Code, inséré par la loi du 3 juillet 2005 et modifié par la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:</p> <p>1° l'alinéa 4 est remplacé comme suit:      «Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 3 à maximum:      – 32,19 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 20 p.c. ;      – 41,25 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 50 ou 100 p.c. »;</p>	<p style="text-align: center;"><b>TITEL III</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Financiën</i></p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK I</b></p> <p><b>Diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg</b></p> <p style="text-align: center;">Art. 23</p> <p>In artikel 154bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2005 en gewijzigd bij de programmawet (I) van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° het derde lid wordt vervangen als volgt:      «De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het tweede lid bedoelde percentage verhogen tot maximaal:      – 66,81 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 20 pct. van toepassing is;      – 57,75 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 50 of 100 pct. van toepassing is.»;</p> <p>2° het volgende lid wordt ingevoegd tussen het derde en het vierde lid:      «Hij zal bij de Wetgevende kamers, onmiddellijk indien ze in zitting zijn, zonet bij de opening van de eerstvolgende zitting, een wetsontwerp indienen tot bekraftiging van de ter uitvoering van het vorige lid genomen besluiten.».</p> <p style="text-align: center;">Art. 24</p> <p>In artikel 275<sup>1</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2005 en gewijzigd bij de programmawet (I) van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° het vierde lid wordt vervangen als volgt:      «De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het derde lid bedoelde percentage verhogen tot maximaal:      – 32,19 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 20 pct. van toepassing is;      – 41,25 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 50 of 100 pct. van toepassing is.»;</p>
--	--

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5:

«Il saisira les Chambres législatives, immédiatement si elles sont réunies, sinon dès l'ouverture de leur plus prochaine session, d'un projet de loi de confirmation de l'arrêté pris en exécution de l'alinéa précédent. ».

#### Art. 25

Les articles 23 et 24 sont applicables aux rémunérations relatives aux heures prestées comme travail supplémentaire payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007.

#### Art. 26

Dans le titre VI, chapitre Ier, section IV, du même Code, il est inséré un article 275<sup>6</sup>, rédigé comme suit:

«Article 275<sup>6</sup>.- Les employeurs définis à l'alinéa 2 qui paient ou attribuent des rémunérations et qui sont redevables du précompte professionnel sur ces rémunérations en vertu de l'article 270, 1°, sont dispensés de verser au Trésor une partie de ce précompte professionnel, à condition de retenir sur ces rémunérations la totalité dudit précompte.

Les dispositions du présent article s'appliquent  
– aux employeurs qui sont compris dans le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

– aux entreprises agréées pour le travail intérimaire qui mettent des intérimaires à disposition des entreprises visées au premier tiret.

Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 0,25 p.c. du montant brut des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.».

Le Roi détermine les modalités d'application du présent article.».

#### Art. 27

L'article 26 est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

2° het volgende lid wordt ingevoegd tussen het vierde en het vijfde lid:

«Hij zal bij de Wetgevende kamers, onmiddellijk indien ze in zitting zijn, zonet bij de opening van de eerstvolgende zitting, een wetsontwerp indienen tot bekraftiging van de ter uitvoering van het vorige lid genomen besluiten.».

#### Art. 25

De artikelen 23 en 24 zijn van toepassing op de vanaf 1 april 2007 betaalde of toegekende bezoldigingen betreffende uren die als overwerk zijn gepresteerd.

#### Art. 26

In titel VI, hoofdstuk I, afdeling IV, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 275<sup>6</sup> ingevoegd dat luidt als volgt:

«Artikel 275<sup>6</sup>.- De in het tweede lid omschreven werkgevers die bezoldigingen betalen of toekennen en die krachtens artikel 270, 1°, schuldenaar zijn van de bedrijfsvoorheffing op die bezoldigingen, worden ervan vrijgesteld een deel van die bedrijfsvoorheffing in de Schatkist te storten, op voorwaarde dat de genoemde voorheffing volledig op die bezoldigingen wordt ingehouden.

De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing op  
– werkgevers die onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

– de ondernemingen die erkend zijn voor uitzendarbeid die uitzendkrachten ter beschikking stellen van in het eerste streepje bedoelde ondernemingen.

De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 0,25 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage.

De Koning bepaalt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel.».

#### Art. 27

Artikel 26 is van toepassing op de vanaf 1 oktober 2007 betaalde of toegekende bezoldigingen.

## Art. 28

Dans le titre VI, chapitre Ier, section IV, du même Code, il est inséré un article 275<sup>7</sup> rédigé comme suit:

«Art. 275<sup>7</sup> - Le présent article est applicable aux employeurs qui s'occupent exclusivement de la culture des champignons et tombent sous la commission paritaire de l'horticulture et qui sont redevables du précompte professionnel en application de l'article 270, 1°.

Les employeurs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne sont pas tenus de verser au Trésor une partie du précompte professionnel dont ils sont redevables en raison du paiement ou de l'attribution des rémunérations imposables visé à l'article 273, 1<sup>o</sup>, aux travailleurs. Toutefois, la présente disposition ne peut être appliquée qu'au précompte professionnel retenu en exécution de l'article 272.

Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 6 p.c. du montant brut des rémunérations et ce avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Pour bénéficier de la dispense de versement du précompte professionnel visée au présent article, l'employeur doit fournir, à l'occasion de sa déclaration au précompte professionnel, la preuve que les travailleurs pour lesquels la dispense est invoquée, ont été occupé pendant la période à laquelle se rapporte la déclaration au précompte professionnel, dans la culture de champignon. Le Roi fixe les modalités d'administration de cette preuve.».

## Art. 29

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur de l'article 28.

## Art. 30

A l'article 31 de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, les mots «1<sup>er</sup> janvier 2007» sont chaque fois remplacés par les mots «1<sup>er</sup> janvier 2009».

## Art. 28

In titel VI, hoofdstuk I, afdeling IV, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 275<sup>7</sup> ingevoegd dat luidt als volgt:

«Art. 275<sup>7</sup>. - Dit artikel is van toepassing op de werkgevers die zich uitsluitend bezighouden met de champignonteelt en vallen onder het paritair comité voor het tuinbouwbedrijf en die in toepassing van artikel 270, 1<sup>o</sup>, schuldenaar zijn van bedrijfsvoorheffing.

De in het eerste lid vermelde werkgevers zijn er niet toe gehouden een deel van de bedrijfsvoorheffing die zij verschuldigd zijn uit hoofde van een in artikel 273, 1<sup>o</sup>, bedoelde betaling of toekenning van belastbare bezoldigingen aan de werknemers in de Schatkist te storten. Deze bepaling mag evenwel slechts worden toegepast met betrekking tot de in uitvoering van artikel 272 ingehouden bedrijfsvoorheffing.

De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 6 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen.

Om de in dit artikel bedoelde vrijstelling van storting van de bedrijfsvoorheffing te verkrijgen, moet de werkgever, ter gelegenheid van zijn aangifte in de bedrijfsvoorheffing, het bewijs leveren dat de werknemers in hoofde van wie de vrijstelling wordt gevraagd, tijdens de periode waarop die aangifte betrekking heeft, zijn tewerkgesteld in de champignonteelt. De Koning bepaalt de nadere modaliteiten voor het leveren van dit bewijs.».

## Art. 29

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreding van artikel 28.

## Art. 30

In artikel 31 van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, worden de woorden «1 januari 2007» telkens vervangen door de woorden «1 januari 2009».

## CHAPITRE II

**Modification de l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992**

## Art. 31

L'article 31bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, deuxième tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, est remplacé par la disposition suivante:

«- les indemnités complémentaires obtenues directement ou indirectement par un ancien travailleur qui a atteint l'âge de 50 ans et qui bénéficie d'allocations de chômage comme chômeur complet ou qui pourrait en bénéficier s'il n'avait pas repris le travail et pour autant que la convention dont il s'agit ne soit pas une convention collective de travail sectorielle conclue avant le 30 septembre 2005 ou une convention sectorielle qui prolonge une telle convention sans interruption;».

## Art. 32

A l'article 289 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 4 est remplacé comme suit:

«Les articles 276, 282, 1°, et 283 sont applicables aux indemnités complémentaires payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.»;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5:

«L'article 282, 2°, est applicable aux indemnités complémentaires payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.».

## Art. 33

L'article 31 est applicable aux indemnités complémentaires payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

## HOOFDSTUK II

**Wijziging aan artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

## Art. 31

Artikel 31bis, eerste lid, 1°, tweede streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 27 december 2006, wordt vervangen als volgt:

«- de aanvullende vergoedingen die een gewezen werknemer, die de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt en die werkloosheidssuitkeringen als volledige werkloze verkrijgt of zou kunnen verkrijgen indien hij het werk niet had hervat, rechtstreeks of onrechtstreeks heeft verkregen en voor zover de desbetreffende overeenkomst geen sectorale collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten voor 30 september 2005 is of geen sectorale overeenkomst is die een dergelijke overeenkomst zonder onderbreking verlengt;».

## Art. 32

In artikel 289 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

«De artikelen 276, 282, 1°, en 283 zijn van toepassing op de aanvullende vergoedingen die vanaf 1 januari 2006 worden betaald of toegekend.»;

2° het volgende lid wordt ingevoegd tussen het vierde en het vijfde lid:

«Artikel 282, 2°, is van toepassing op de aanvullende vergoedingen die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of toegekend.».

## Art. 33

Artikel 31 is van toepassing op de aanvullende vergoedingen die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of toegekend.

### CHAPITRE III

#### **Modification du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement**

##### Art. 34

A l'article 147, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° le 2° est remplacé comme suit:

«2° lorsque le revenu net se compose partiellement de pensions ou d'autres revenus de remplacement: une quotité du montant visé au 1°, proportionnelle au rapport qu'il y a entre, d'une part, le montant net des pensions et des autres revenus de remplacement et, d'autre part, le montant du revenu net, à l'exclusion:

– dans le cas de l'obtention d'une indemnité complémentaire visée à l'article 31bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et alinéa 2, du salaire obtenu chez le nouvel employeur ou du revenu obtenu issu d'une nouvelle activité professionnelle en tant qu'indépendant;

– dans le cas de l'obtention par un contribuable qui a atteint l'âge légal de retraite, d'une pension légale qui ne dépasse pas le montant visé à l'article 154, § 2, 1°, ou dans le cas de l'obtention d'une pension de survie, des revenus d'activités;»;

2° il est complété par l'alinéa suivant:

«Par revenus d'activités visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, on entend les revenus professionnels diminués:

1° des revenus visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 5°;

2° des indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de revenus.».

##### Art. 35

L'article 154 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2005, est remplacé comme suit:

«Art. 154.— § 1<sup>er</sup>. Une réduction supplémentaire est accordée lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement de pensions ou de revenus de remplacement.

La réduction supplémentaire est calculée suivant les règles fixées aux paragraphes suivants.

### HOOFDSTUK III

#### **Wijziging aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten**

##### Art. 34

In artikel 147, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het 2° wordt vervangen als volgt:

«2° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten bestaat: een gedeelte van het in 1° vermelde bedrag, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen, enerzijds, het netto bedrag van de pensioenen en de andere vervangingsinkomsten en, anderzijds, het netto-inkomen met uitsluiting:

– in geval van het verkrijgen van een in artikel 31bis, eerste lid, 1°, en tweede lid, vermelde aanvullende vergoeding, van het loon dat bij de nieuwe werkgever wordt verkregen of van het inkomen dat uit een nieuwe zelfstandige beroepsactiviteit wordt verkregen;

– in geval van het verkrijgen door een belastingplichtige die de wettelijke pensioenleeftijd heeft bereikt, van een wettelijk pensioen dat het bedrag bedoeld in artikel 154, § 2, 1°, niet overschrijdt of in geval van het verkrijgen van een overlevingspensioen, van de activiteitsinkomsten;»;

2° het wordt met het volgende lid aangevuld:

«Onder activiteitsinkomsten als bedoeld in het eerste lid, 2°, wordt verstaan de beroepsinkomsten verminderd met:

1° de in artikel 23, § 1, 5°, vermelde inkomsten;

2° de vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van inkomsten.».

##### Art. 35

Artikel 154 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 154.— § 1. Een bijkomende vermindering wordt verleend wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit pensioenen of vervangingsinkomsten.

De bijkomende vermindering wordt berekend volgens de in de volgende paragrafen bepaalde regels.

§ 2. La réduction supplémentaire est égale à l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152, lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement:

1° de pensions ou de revenus de remplacement et que le montant total de ces revenus n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés;

2° d'allocations de chômage et que le montant de ces allocations n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, le cas échéant en ce compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés, lorsque le contribuable a atteint l'âge de 50 ans au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition;

3° d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et que le montant de ces revenus n'excède pas les dix neuvièmes du montant maximum de l'allocation légale de chômage, en ce non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés.

Lorsqu'une imposition commune est établie, l'ensemble des revenus nets des deux conjoints est pris en considération pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 3. Dans les cas autres que ceux visés au § 2, la réduction supplémentaire est égale à la différence positive entre:

1° le montant de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152 et

2° la différence entre:

- lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement de pensions ou de revenus de remplacement, ces pensions ou revenus de remplacement et le montant maximum applicable conformément au § 2, 1°;

- lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement d'allocations de chômage, ces allocations de chômage et le montant maximum applicable conformément au § 2, 2°;

- lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, ces indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le montant maximum applicable conformément au § 2, 3°.

Dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, premier tiret, la réduction supplémentaire est le cas échéant répartie en proportion de la quotité de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152 et relatif respectivement aux pensions ou autres revenus de remplacement, aux allocations de chômage ou aux indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le total de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152.

§ 2. De bijkomende vermindering is gelijk aan de belasting die overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152 wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit:

1° pensioenen of vervangingsinkomsten en het totale bedrag van die inkomsten niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidssuitkering, de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen;

2° werkloosheidssuitkeringen en het bedrag van die uitkeringen niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidssuitkering, in voorkomend geval met inbegrip van de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, indien de belastingplichtige op 1 januari van het aanslagjaar de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt;

3° wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en het bedrag van die inkomsten niet hoger is dan tien negenden van het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidssuitkering, de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen.

Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden de totale netto-inkomens van de beide echtgenoten samengevoegd voor de toepassing van het eerste lid.

§ 3. In de andere dan in § 2 bedoelde gevallen is de bijkomende vermindering gelijk aan het positieve verschil tussen:

1° het bedrag van de belasting die nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152, en

2° het verschil tussen:

- wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit pensioenen of vervangingsinkomsten, die pensioenen of vervangingsinkomsten en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 1°, van toepassing is;

- wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit werkloosheidssuitkeringen, die werkloosheidssuitkeringen en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 2°, van toepassing is;

- wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen, die wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 3°, van toepassing is.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, eerste streepje, wordt de bijkomende vermindering in voorkomend geval verdeeld naar de verhouding van het gedeelte van de belasting dat nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152 en dat respectievelijk betrekking heeft op pensioenen of andere vervangingsinkomsten, op werkloosheidssuitkeringen of op wettelijke ziekte- en invaliditeitsvergoedingen en het totaal van de belasting dat nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152.

Lorsqu'une imposition commune est établie, tant l'ensemble des revenus nets que le montant de l'impôt subsistant des deux conjoints sont pris en considération pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La réduction supplémentaire ainsi calculée est répartie proportionnellement sur le montant de l'impôt de chacun des conjoints qui subsiste après application des articles 147 à 152.

Le cas échéant, l'article 153 s'applique sur la somme de la réduction déterminée en application des articles 147 à 152 et de la réduction supplémentaire déterminée en application du présent paragraphe.».

#### Art. 36

Les articles 34 et 35 sont applicables aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

#### CHAPITRE IV

##### **Modification de l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992**

#### Art. 37

A l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par les lois des 17 mai 2000 et 23 décembre 2005, le dernier alinéa est complété comme suit:

«Le montant de 50.000 EUR est adapté annuellement et simultanément à l'indice des prix à la consommation du Royaume conformément à l'article 178.».

#### Art. 38

L'article 37 est applicable aux capitaux liquidés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden zowel de totale netto-inkomens als het bedrag van de overblijvende belasting van de beide echtgenoten samengevoegd voor de toepassing van het eerste lid.

De aldus berekende bijkomende vermindering wordt verdeeld in verhouding tot het bedrag van de belasting van elke echtgenoot die nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152.

In voorkomend geval is artikel 153 van toepassing op de som van de bij toepassing van de artikelen 147 tot 152 bepaalde vermindering verhoogd met de bij toepassing van deze paragraaf bepaalde bijkomende vermindering.».

#### Art. 36

De artikelen 34 en 35 zijn van toepassing op de inkomsten die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of toegekend.

#### HOOFDSTUK IV

##### **Wijziging aan artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

#### Art. 37

In artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de wet van 17 mei 2000 en 23 december 2005, wordt het laatste lid aangevuld als volgt:

« Het bedrag van 50.000 EUR wordt jaarlijks en gelijktijdig aan het indexcijfer van de consumptieprijsen van het Rijk aangepast overeenkomstig artikel 178.».

#### Art. 38

Artikel 37 is van toepassing op de kapitalen die vanaf 1 januari 2006 worden uitgekeerd.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 2007

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre et ministre des Finances,*

Didier REYNDERS

Le ministre des Affaires sociales,

Rudy DEMOTTE

Le ministre de l'Emploi,

Peter VANVELTHOVEN

Gegeven te Brussel, 16 maart 2007

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eersteminister en minister van Financiën,*

Didier REYNDERS

De minister van Sociale Zaken,

Rudy DEMOTTE

De minister van Werk,

Peter VANVELTHOVEN

**TEXTE DE BASE****TITRE II - EMPLOI**

## Chapitre I – Crédit-temps

Loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales

Article 103*quater*

Aux travailleurs visés à l'article 103bis une allocation peut être accordée lorsqu'ils demandent l'application du droit tel que prévu par ou en vertu de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions d'octroi de cette allocation, son montant, ainsi que les conditions et les modalités particulières de l'allocation.

Les travailleurs qui bénéficient d'un système visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> au moment de l'entrée en vigueur du présent article, conservent leur droit aux allocations pour la durée mentionnée dans la demande d'allocation.

## Chapitre II – Convention de premier emploi

Loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi

## Article 42

§ 1<sup>er</sup>. Le Ministre de l'Emploi peut, sur la proposition du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, exempter entièrement ou partiellement les employeurs privés qui appartiennent à un même secteur et qui ont consenti un effort raisonnable en faveur de l'emploi, de l'application des dispositions du présent chapitre, pour autant que:

1° ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 4 de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, qui prévoit un effort d'au moins 0,15% pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006;

**TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET****TITRE II - EMPLOI**

## Chapitre I – Crédit-temps

Loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales

Article 103*quater*

Aux travailleurs visés à l'article 103bis une allocation est accordée lorsqu'ils demandent l'application du droit tel que prévu par ou en vertu de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant de l'allocation ainsi que les conditions particulières et les modalités d'octroi de cette allocation.

1

## Chapitre II – Convention de premier emploi

Loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi

## Article 42

§ 1<sup>er</sup>. Le Ministre de l'Emploi peut, sur la proposition du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, exempter entièrement ou partiellement les employeurs privés qui appartiennent à un même secteur et qui ont consenti un effort raisonnable en faveur de l'emploi, de l'application des dispositions du présent chapitre, pour autant que:

**1° ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 190 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (1), qui prévoit un effort d'au moins 0,15% pour la période déterminée en application de l'article 195, alinéa 3, de la loi du 27 décembre 2006 précitée;**<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Abrogation<sup>2</sup> Remplacement

<b>BASISTEKST</b>	<b>BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP</b>
<b>TITEL II - WERK</b>	<b>TITEL II - WERK</b>
Hoofdstuk I – Tijdskrediet	Hoofdstuk I – Tijdskrediet
Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen	Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen
Artikel 103 <i>quater</i>	Artikel 103 <i>quater</i>
Aan de in artikel 103bis bedoelde werknemers kan een uitkering toegekend worden wanneer zij de toepassing vragen van het recht zoals bepaald en of krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.	Aan de in artikel 103bis bedoelde werknemers kan een uitkering toegekend worden wanneer zij de toepassing vragen van het recht zoals bepaald en of krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.
De Koning bepaalt bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad de toekenningsoorwaarden van deze uitkering, het bedrag van de uitkering alsmede de nadere voorwaarden en regelen.	De Koning bepaalt bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad de toekenningsoorwaarden van deze uitkering, het bedrag van de uitkering alsmede de nadere voorwaarden en regelen.
De werknemers die genieten van een stelsel zoals bedoeld in het eerste lid op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit artikel behouden hun recht op uitkeringen voor de duur vermeld op de uitkeringsaanvraag.	
Hoofdstuk II – Startbanenstelsel	Hoofdstuk II – Startbanenstelsel
Wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid	Wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid
Artikel 42	Artikel 42
§ 1. De Minister van Werkgelegenheid kan, op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, de werkgevers uit de private sector die tot eenzelfde sector behoren en die een redelijke inspanning hebben geleverd ten gunste van de werkgelegenheid, geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de toepassing van dit hoofdstuk, voorzover:	§ 1. De Minister van Werkgelegenheid kan, op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, de werkgevers uit de private sector die tot eenzelfde sector behoren en die een redelijke inspanning hebben geleverd ten gunste van de werkgelegenheid, geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de toepassing van dit hoofdstuk, voorzover:
1° deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 4 van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, die een inspanning voorziet van ten minste 0,15% voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006;	1° deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 190 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), die een inspanning voorziet van ten minste 0,15% voor de periode, bepaald in uitvoering van artikel 195, derde lid, van voornoemde wet van 27 december 2006; <sup>2</sup>
	<sup>1</sup> Opheffing <sup>2</sup> Vervanging

2° et qu'ils fournissent la preuve que:

a) soit ils se sont engagés par conventions collectives de travail conclues, conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, à employer des jeunes;

b) soit ils ont conclu une convention avec l'un des services régionaux et/ou communautaires de placement et/ou de formation professionnelle en vue de la formation ou de l'emploi de jeunes;

3° cette exemption n'ait pas de conséquences négatives sur l'emploi.

§ 2. Le Roi peut modifier les conditions et les modalités de cette exemption après l'avis du Conseil national du Travail. Il détermine également ce qu'il convient d'entendre par conséquences négatives sur l'emploi.

S'il s'agit d'une exemption en faveur de l'ensemble des employeurs privés appartenant à un même secteur, le Roi fixe également le mode de calcul du nombre de jeunes que ces employeurs privés doivent engager.

### Chapitre III - Prépension

Loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses

#### Article 110

§ 1<sup>er</sup>. Dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle, tel que prévu par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, pour les travailleurs licenciés qui, au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006, sont âgés de 56 ans ou plus. Par ailleurs, l'âge de 56 ans doit être atteint au cours de la durée de validité de ces conventions collectives de travail et au moment de la fin de leur contrat de travail. Les travailleurs visés doivent, au moment de la fin de leur contrat de travail, pouvoir se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, au sens de l'article 114, § 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

2° et qu'ils fournissent la preuve que:

a) soit ils se sont engagés par conventions collectives de travail conclues, conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, à employer des jeunes;

b) soit ils ont conclu une convention avec l'un des services régionaux et/ou communautaires de placement et/ou de formation professionnelle en vue de la formation ou de l'emploi de jeunes;

3° cette exemption n'ait pas de conséquences négatives sur l'emploi.

§ 2. Le Roi peut modifier les conditions et les modalités de cette exemption après l'avis du Conseil national du Travail. Il détermine également ce qu'il convient d'entendre par conséquences négatives sur l'emploi.

S'il s'agit d'une exemption en faveur de l'ensemble des employeurs privés appartenant à un même secteur, le Roi fixe également le mode de calcul du nombre de jeunes que ces employeurs privés doivent engager.

### Chapitre III - Prépension

Loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses

#### Article 110

§ 1<sup>er</sup>. Dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle, tel que prévu par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, pour les travailleurs licenciés qui, **au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008**<sup>3</sup>, sont âgés de 56 ans ou plus. Par ailleurs, l'âge de 56 ans doit être atteint au cours de la durée de validité de ces conventions collectives de travail et au moment de la fin de leur contrat de travail. Les travailleurs visés doivent, au moment de la fin de leur contrat de travail, pouvoir se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, au sens de l'article 114, § 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

<sup>3</sup> Remplacement

2° en zij het bewijs leveren:

a) hetzij dat zij zich door collectieve arbeidsovereenkomsten verbonden hebben, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, jongeren tewerkstellen

b) hetzij zij een overeenkomst hebben aangegaan met één van de gewestelijke en/of gemeenschapsdiensten voor arbeidsbemiddeling en/of beroepsopleiding met het oog op de opleiding of de tewerkstelling van jongeren;

3° deze uitzondering geen negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid met zich brengt.

§ 2. De Koning kan de voorwaarden en de nadere regels van deze vrijstelling wijzigen na het advies van de nationale Arbeidsraad. Hij bepaalt eveneens wat dient te worden verstaan onder negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid.

Indien het gaat om een vrijstelling ten gunste van het geheel van de werkgevers uit de private sector die behoren tot eenzelfde sector, bepaalt de Koning eveneens de berekeningswijze van het aantal jongeren dat deze bedrijven moet aanwerven.

### Hoofdstuk III - Brugpensioen

Wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen

#### Artikel 110

§ 1. In de paritaire comités of subcomités kunnen collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, voor de ontslagen werknemers die in de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006, 56 jaar of ouder zijn. Bovendien moet de leeftijd van 56 jaar worden bereikt tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomsten en op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst. De bedoelde werknemers moeten op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 114, § 4, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

2° en zij het bewijs leveren:

a) hetzij dat zij zich door collectieve arbeidsovereenkomsten verbonden hebben, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, jongeren tewerkstellen

b) hetzij zij een overeenkomst hebben aangegaan met één van de gewestelijke en/of gemeenschapsdiensten voor arbeidsbemiddeling en/of beroepsopleiding met het oog op de opleiding of de tewerkstelling van jongeren;

3° deze uitzondering geen negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid met zich brengt.

§ 2. De Koning kan de voorwaarden en de nadere regels van deze vrijstelling wijzigen na het advies van de nationale Arbeidsraad. Hij bepaalt eveneens wat dient te worden verstaan onder negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid.

Indien het gaat om een vrijstelling ten gunste van het geheel van de werkgevers uit de private sector die behoren tot eenzelfde sector, bepaalt de Koning eveneens de berekeningswijze van het aantal jongeren dat deze bedrijven moet aanwerven.

### Hoofdstuk III - Brugpensioen

Wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen

#### Artikel 110

§ 1. In de paritaire comités of subcomités kunnen collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, voor de ontslagen werknemers die in de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008<sup>3</sup>, 56 jaar of ouder zijn. Bovendien moet de leeftijd van 56 jaar worden bereikt tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomsten en op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst. De bedoelde werknemers moeten op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 114, § 4, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

<sup>3</sup> Vervanging

En outre, ces travailleurs doivent pouvoir prouver qu'au moment de la fin du contrat de travail, qu'ils ont travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990, ou qu'ils sont occupés par un employeur qui relève de la Commission paritaire de la construction et qu'ils disposent d'une attestation, délivrée par le médecin du travail, qui confirme leur incapacité à poursuivre leur activité professionnelle.

(...)

#### Article 112

Dans les entreprises et dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006 prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993 pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à partir de l'âge de 55 ans.

Le Roi peut déterminer les conditions et modalités d'exécution de cet article.

Arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures relatives à la prépension à mi-temps en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité

#### Article 1<sup>er</sup>

Le présent arrêté est applicable, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006, à tous les travailleurs âgés de 58 ans au moins qui à leurs demande conviennent de commun accord avec leur employeur de réduire leurs prestations de travail dans le cadre d'une prépension à mi-temps.

En outre, ces travailleurs doivent pouvoir prouver qu'au moment de la fin du contrat de travail, qu'ils ont travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990, ou qu'ils sont occupés par un employeur qui relève de la Commission paritaire de la construction et qu'ils disposent d'une attestation, délivrée par le médecin du travail, qui confirme leur incapacité à poursuivre leur activité professionnelle.

(...)

#### Article 112

Dans les entreprises et dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues **pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008**<sup>4</sup> prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993 pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à partir de l'âge de 55 ans.

Le Roi peut déterminer les conditions et modalités d'exécution de cet article.

Arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures relatives à la prépension à mi-temps en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité

#### Article 1<sup>er</sup>

Le présent arrêté est applicable, **pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008**<sup>5</sup>, à tous les travailleurs âgés de 58 ans au moins qui à leurs demande conviennent de commun accord avec leur employeur de réduire leurs prestations de travail dans le cadre d'une prépension à mi-temps.

<sup>4</sup> Remplacement

<sup>5</sup> Remplacement

Deze werknemers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, ofwel minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990, ofwel tewerkgesteld zijn door een werkgever die behoort tot het paritair comité van het bouwbedrijf en dat zij beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door de arbeidsgeneesheer.

(...)

#### Artikel 112

In de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités kunnen, voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006, collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 voor de oudere werknemers, bedoeld in artikel 46 van de wet, van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf de leeftijd van 55 jaar.

De Koning kan de voorwaarden en nadere regelen bepalen ter uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

Koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen

#### Artikel 1

Dit besluit is van toepassing voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006 op alle werknemers die tenminste 58 jaar oud zijn die op hun vraag en in onderlinge overeenstemming met hun werkgever hun arbeidsprestaties verminderen in het kader van een halftijds brugpensioen.

Deze werknemers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, ofwel minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990, ofwel tewerkgesteld zijn door een werkgever die behoort tot het paritair comité van het bouwbedrijf en dat zij beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door de arbeidsgeneesheer.

(...)

#### Artikel 112

In de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités kunnen, **voor de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008**<sup>4</sup>, collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 voor de oudere werknemers, bedoeld in artikel 46 van de wet, van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf de leeftijd van 55 jaar.

De Koning kan de voorwaarden en nadere regelen bepalen ter uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

Koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen

#### Artikel 1

Dit besluit is van toepassing **voor de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2008**<sup>5</sup> op alle werknemers die tenminste 58 jaar oud zijn die op hun vraag en in onderlinge overeenstemming met hun werkgever hun arbeidsprestaties verminderen in het kader van een halftijds brugpensioen.

<sup>4</sup> Vervanging

<sup>5</sup> Vervanging

#### Article 4

Les modalités d'application pourront être fixées par Nous par arrêté délibéré en Conseil ayant pour objet la réglementation concernant la prépension à mi-temps à 58 ans comme prévu dans cet arrêté, aux entreprises qui comptent 50 travailleurs ou moins au 30 juin 2004. Les modalités d'application se rapportent à la description des circonstances dans lesquelles l'employeur peut refuser d'accorder la prépension à mi-temps ainsi qu'à la modification de la période durant laquelle l'employeur doit procéder au remplacement du prépensionné.

#### Article 5

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Chapitre IV - Modification de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs

Loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs

#### Article 13

Le travailleur dont l'employeur a mis fin au contrat de travail et qui a atteint l'âge de quarante-cinq ans au moment où le congé est donné, se voit offrir par l'employeur le droit à une procédure de reclassement professionnel, telle qu'elle est fixée dans une convention collective de travail, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal ou fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à défaut de convention collective de travail conclue dans les deux mois de la saisine du Conseil national du Travail.

Ce droit n'est toutefois pas accordé au travailleur s'il ne compte pas au moins un an d'ancienneté de service ininterrompue, si le congé a été donné pour motif grave ou en cas de prépension.

Il ne lui est plus accordé non plus à partir du moment où il peut demander le bénéfice de la pension de retraite.

#### Article 4

Les modalités d'application pourront être fixées par Nous par arrêté délibéré en Conseil ayant pour objet la réglementation concernant la prépension à mi-temps à 58 ans comme prévu dans cet arrêté, aux entreprises qui comptent 50 travailleurs ou moins au **30 juin 2006**<sup>6</sup>. Les modalités d'application se rapportent à la description des circonstances dans lesquelles l'employeur peut refuser d'accorder la prépension à mi-temps ainsi qu'à la modification de la période durant laquelle l'employeur doit procéder au remplacement du prépensionné.

#### Article 5

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et cessera d'être en vigueur le **31 décembre 2008**<sup>7</sup>.

Chapitre IV - Modification de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs

Loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs

#### Article 13

**§1<sup>er</sup> Un travailleur dont l'employeur a mis fin au contrat de travail a droit à une procédure de reclassement professionnel telle qu'elle est fixée dans une convention collective de travail, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal ou fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à défaut de convention collective de travail conclue dans les deux mois de la saisine du Conseil national du Travail.**

**Ce droit n'est toutefois accordé que si le travailleur remplit simultanément les conditions suivantes:**

- 1° il n'a pas été licencié pour motif grave;**
- 2° au moment du licenciement, il est âgé d'au moins 45 ans;**
- 3° au moment du licenciement, il compte au moins un an d'ancienneté de service ininterrompue auprès de l'employeur;**

<sup>6</sup> Remplacement

<sup>7</sup> Remplacement

#### Artikel 4

Door Ons kunnen bij in Ministerraad overlegd besluit de toepassingsmodaliteiten worden bepaald met betrekking tot de regeling inzake halftijds brugpensioen op 58 jaar voorzien in dit besluit, op de ondernemingen die 50 of minder werknemers tewerkstellen op 30 juni 2004. Deze toepassingsmodaliteiten betreffen de omschrijving van de omstandigheden waarbinnen de werkgever de toelating kan weigeren om het halftijds brugpensioen toe te staan evenals de wijziging van de periode waarbinnen de werkgever moet overgaan tot de vervanging van de halftijds bruggepensioneerde.

#### Artikel 5

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

**Hoofdstuk IV – Wijziging van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

**Wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

#### Artikel 13

De werknemer wiens werkgever de arbeidsovereenkomst heeft beëindigd en die de leeftijd van vijfentwintig jaar heeft bereikt op het moment waarop het ontslag is gegeven, krijgt het recht aangeboden door de werkgever op een outplacementbegeleiding, zoals bepaald in een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit of vastgesteld door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten binnen de twee maanden na de aanhangigmaking van de Nationale Arbeidsraad.

Dit recht wordt aan de werknemer evenwel niet toegekend wanneer hij niet tenminste een jaar ononderbroken dienstancienniteit heeft, als het ontslag is gegeven om een dringende reden of bij brugpensioen.

Het wordt hem niet langer toegekend vanaf het moment waarop hij het rustpensioen kan vragen.

#### Artikel 4

Door Ons kunnen bij in Ministerraad overlegd besluit de toepassingsmodaliteiten worden bepaald met betrekking tot de regeling inzake halftijds brugpensioen op 58 jaar voorzien in dit besluit, op de ondernemingen die 50 of minder werknemers tewerkstellen op **30 juni 2006**<sup>6</sup>. Deze toepassingsmodaliteiten betreffen de omschrijving van de omstandigheden waarbinnen de werkgever de toelating kan weigeren om het halftijds brugpensioen toe te staan evenals de wijziging van de periode waarbinnen de werkgever moet overgaan tot de vervanging van de halftijds bruggepensioneerde.

#### Artikel 5

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997 en houdt op van kracht te zijn op **31 december 2008**<sup>7</sup>.

**Hoofdstuk IV – Wijziging van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

**Wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers**

#### Artikel 13

**§1 Een werknemer wiens arbeidsovereenkomst door de werkgever is beëindigd, heeft recht op een outplacementbegeleiding, zoals bepaald in een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit of vastgesteld door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten binnen de twee maanden na de aanhangigmaking van de Nationale Arbeidsraad.**

**Dit recht wordt evenwel slechts toegekend wanneer de werknemer gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoet:**

- 1° hij is niet ontslagen om dringende redenen;**
- 2° op het ogenblik van het ontslag is hij minstens 45 jaar;**
- 3° op het ogenblik van het ontslag heeft hij ten minste één jaar ononderbroken dienstancienniteit bij de werkgever.**

<sup>6</sup> Vervanging

<sup>7</sup> Vervanging

**Le droit ne lui est pas non plus accordé à partir du moment où il peut demander le bénéfice de la pension de retraite.**

**§2. L'employeur doit, après que le congé ait été donné, offrir au travailleur visé aux §1<sup>er</sup>, alinéas 1 et 2, une procédure de reclassement professionnel dont les conditions et délais sont déterminés par l'instrument juridique déterminé au §1<sup>er</sup>, alinéa 1.**

**§3. Par dérogation au §2, l'employeur n'est pas tenu d'offrir une procédure de reclassement professionnel:**

**1° au travailleur qui est lié par un contrat de travail comportant une durée hebdomadaire de travail moyenne normale qui n'atteint pas la moitié de la durée de travail du travailleur à temps plein se trouvant dans une situation comparable au sens de l'article 2 de la loi du 5 mars 2002 relative au principe de non-discrimination en faveur des travailleurs à temps partiel,**

**2° au travailleur qui est dans une situation telle que s'il devenait chômeur complet indemnisé à l'issue du délai de préavis ou de la période couverte par une indemnité de congé, il ne devrait pas être disponible pour le marché général de l'emploi; le Roi détermine, après avis du Conseil national du Travail, les catégories qui ne doivent pas être disponibles pour le marché général de l'emploi pour l'application de cette disposition.**

**§4. Par dérogation au §3, l'employeur est tenu d'offrir une procédure de reclassement professionnel aux travailleurs visés au §3 lorsqu'ils lui en font explicitement la demande.<sup>8</sup>**

Chapitre V– Modification de l'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

Loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

#### Article 41

Pendant le délai de préavis, le travailleur peut, dans les conditions fixées aux articles 64, 85 et 115, s'absenter du travail avec maintien de sa rémunération, en vue de rechercher un nouvel emploi.

La disposition du premier alinéa s'applique au travailleur à temps partiel proportionnellement toutefois à la durée de ses prestations de travail.

Chapitre V– Modification de l'article 41 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

Loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

#### Article 41

Pendant le délai de préavis, le travailleur peut, dans les conditions fixées aux articles 64, 85 et 115, s'absenter du travail avec maintien de sa rémunération, en vue de rechercher un nouvel emploi.

La disposition du premier alinéa s'applique au travailleur à temps partiel proportionnellement toutefois à la durée de ses prestations de travail.

<sup>8</sup> Remplacement

**Het recht wordt hem niet langer toegekend vanaf het moment waarop hij het rustpensioen kan vragen.**

**§2. De werkgever moet, nadat het ontslag werd gegeven, de in §1, lid 1 en 2 bedoelde werknemer een outplacementbegeleiding aanbieden waarvan de voorwaarden en termijnen bepaald worden door het juridisch instrument voorzien in §1, eerste lid.**

**§3. In afwijkung van §2, is de werkgever er niet toe gehouden een outplacementbegeleiding aan te bieden aan:**

**1° de werknemer die verbonden is door een arbeidsovereenkomst met een normaal gemiddelde wekelijkse arbeidsduur die niet de helft bedraagt van de arbeidsduur van een voltijdse werknemer in een vergelijkbare situatie in de zin van artikel 2 van de wet van 5 maart 2002 betreffende het beginsel van non-discriminatie ten gunste van deeltijdwerkers,**

**2° de werknemer die, indien hij volledig uitkeringsgerechtigde werkloze zou worden na het einde van de opzeggingstermijn of de periode gedekt door een opzeggingsvergoeding, niet beschikbaar zou moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt; de Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de categorieën die niet beschikbaar moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt voor de toepassing van deze bepaling.**

**§4. In afwijkung van §3, is de werkgever gehouden een outplacementbegeleiding aan te bieden aan de in §3 bedoelde werknemers wanneer zij er hem uitdrukkelijk om verzoeken.<sup>8</sup>**

Hoofdstuk V – Wijziging van artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

#### Artikel 41

Tijdens de opzeggingstermijn mag de werknemer, onder de bij de artikelen 64, 85 en 115 bepaalde voorwaarden, met behoud van loon van het werk wegbliven om een nieuwe dienstbetrekking te zoeken.

Het bepaalde in het eerste lid is van toepassing op de deeltijds tewerkgestelde werknemer , evenwel in verhouding tot de duur van zijn arbeidsprestaties.

Hoofdstuk V – Wijziging van artikel 41 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

#### Artikel 41

Tijdens de opzeggingstermijn mag de werknemer, onder de bij de artikelen 64, 85 en 115 bepaalde voorwaarden, met behoud van loon van het werk wegbliven om een nieuwe dienstbetrekking te zoeken.

Het bepaalde in het eerste lid is van toepassing op de deeltijds tewerkgestelde werknemer , evenwel in verhouding tot de duur van zijn arbeidsprestaties.

<sup>8</sup> Vervanging

**Les travailleurs visés à l'article 13, § 3, 2°, de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs, ne bénéficient du droit prévu au présent article que s'ils demandent une procédure de reclassement professionnel.<sup>9</sup>**

## Chapitre VI - Congé éducation payé

Loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales

### Article 111

§ 1. Pour ce qui concerne les formations suivies avant le 1<sup>er</sup> septembre 1993, le travailleur a le droit de s'absenter du travail avec maintien de sa rémunération normale payée à l'échéance habituelle pendant un nombre d'heures correspondant au nombre d'heures théoriques que comportent les cours suivis en dehors de l'horaire normal de travail et au nombre d'heures de présence effective au cours pour les formations qui se déroulent durant l'horaire normal au travail.

Pour les formations suivies a partir du 1<sup>er</sup> septembre 1993, seul le nombre d'heures de présence effective au cours est pris en compte pour déterminer le quota du congé-éducation payé accordé au travailleur.

Pour les formations suivies à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1995, le plafond maximum annuel est fixé dans chaque cas à:

- 1° 120 heures, si le travailleur suit une formation professionnelle;
- 2° 80 heures, s'il suit une formation générale;
- 3° 120 heures, s'il suit au cours de la même année, une formation générale et une formation professionnelle.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, les cours de langue ne peuvent donner lieu qu'à un nombre global de 80 heures de congé.

Si ces formations sont suivies ensemble avec une autre formation professionnelle, le maximum d'heures de congé a prendre est porté à 120 heures.

## Chapitre VI - Congé éducation payé.

Loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales

### Article 111

§ 1. Pour ce qui concerne les formations suivies avant le 1<sup>er</sup> septembre 1993, le travailleur a le droit de s'absenter du travail avec maintien de sa rémunération normale payée à l'échéance habituelle pendant un nombre d'heures correspondant au nombre d'heures théoriques que comportent les cours suivis en dehors de l'horaire normal de travail et au nombre d'heures de présence effective au cours pour les formations qui se déroulent durant l'horaire normal au travail.

Pour les formations suivies a partir du 1<sup>er</sup> septembre 1993, seul le nombre d'heures de présence effective au cours est pris en compte pour déterminer le quota du congé-éducation payé accordé au travailleur.

Pour les formations suivies à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1995, le plafond maximum annuel est fixé dans chaque cas à:

- 1° 120 heures, si le travailleur suit une formation professionnelle;
- 2° 80 heures, s'il suit une formation générale;
- 3° 120 heures, s'il suit au cours de la même année, une formation générale et une formation professionnelle.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, les cours de langue ne peuvent donner lieu qu'à un nombre global de 80 heures de congé.

Si ces formations sont suivies ensemble avec une autre formation professionnelle, le maximum d'heures de congé a prendre est porté à 120 heures.

**§3. Lorsque les heures de cours - malgré l'application de ce qui a été visé par la planification collective - coïncident avec le temps de travail de l'intéressé, les heures de congé peuvent être prises**

<sup>9</sup> Ajout

**De werknemers bedoeld bij artikel 13, § 3, 2° van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers, genieten slechts van het recht voorzien in dit artikel wanneer ze vragen om een outplacementbegeleiding.<sup>9</sup>**

## Hoofdstuk VI - Betaald educatief verlof.

Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen

### Artikel 111

§ 1. Voor opleidingen die zijn gevolgd voor 1 september 1993 heeft de werknemer het recht om, met behoud van zijn normaal loon dat op het gewone tijdstip moet worden uitbetaald, op het werk afwezig te zijn gedurende een aantal uren dat overeenstemt met het aantal theoretische lesuren van de buiten de normale werkuren gevolgde lessen en met het aantal uren van werkelijke aanwezigheid tijdens de lesuren voor de opleidingen die tijdens de normale werkuren worden gegeven.

Voor de opleidingen gevolgd vanaf 1 september 1993 wordt enkel het aantal uren van werkelijke aanwezigheid tijdens de lesuren in aanmerking genomen voor het bepalen van het betaald educatief verlof dat aan de werknemer wordt toegekend.

Voor de opleidingen gevolgd vanaf 1 september 1995 bedraagt het maximum per jaar in ieder geval:

1° 120 uren indien de werknemer een beroepsopleiding volgt;

2° 80 uren indien hij een algemene opleiding volgt;

3° 120 uren indien hij tijdens éénzelfde jaar, een algemene- en een beroepsopleiding volgt.

§ 2. In afwijking van § 1 kunnen taalcursussen enkel aanleiding geven tot globaal 80 verlofuren.

Indien deze opleidingen gevolgd worden samen met een andere beroepsopleiding wordt het maximum op te nemen verlofuren gebracht op 120 uren.

## Hoofdstuk VI - Betaald educatief verlof.

Herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen

### Artikel 111

§ 1. Voor opleidingen die zijn gevolgd voor 1 september 1993 heeft de werknemer het recht om, met behoud van zijn normaal loon dat op het gewone tijdstip moet worden uitbetaald, op het werk afwezig te zijn gedurende een aantal uren dat overeenstemt met het aantal theoretische lesuren van de buiten de normale werkuren gevolgde lessen en met het aantal uren van werkelijke aanwezigheid tijdens de lesuren voor de opleidingen die tijdens de normale werkuren worden gegeven.

Voor de opleidingen gevolgd vanaf 1 september 1993 wordt enkel het aantal uren van werkelijke aanwezigheid tijdens de lesuren in aanmerking genomen voor het bepalen van het betaald educatief verlof dat aan de werknemer wordt toegekend.

Voor de opleidingen gevolgd vanaf 1 september 1995 bedraagt het maximum per jaar in ieder geval:

1° 120 uren indien de werknemer een beroepsopleiding volgt;

2° 80 uren indien hij een algemene opleiding volgt;

3° 120 uren indien hij tijdens éénzelfde jaar, een algemene- en een beroepsopleiding volgt.

§ 2. In afwijking van § 1 kunnen taalcursussen enkel aanleiding geven tot globaal 80 verlofuren.

Indien deze opleidingen gevolgd worden samen met een andere beroepsopleiding wordt het maximum op te nemen verlofuren gebracht op 120 uren.

**§3. De verlofuren kunnen opgenomen worden boven de maxima bedoeld in § 1, zodanig dat er in totaal 120 verlofuren kunnen worden opgenomen hetzij voor het volgen van beroepsopleidingen het-**

<sup>9</sup> Toevoeging

§ 4. Sur proposition des secteurs et après avis de la Commission d'agrément, le Ministre de l'Emploi et du Travail peut décider que pour les formations professionnelles liées aux secteurs qui rencontrent les pénuries sur le marché du travail, le nombre maximum d'heures est fixé à 180.

(...)

#### Article 121

§ 1<sup>er</sup>. Les coûts liés au remboursement aux employeurs visé à l'article 120 sont supportés pour partie par les employeurs et pour partie par l'État belge conformément aux dispositions du présent article.

§ 2. Pour la partie à charge des employeurs, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, imposer aux employeurs une cotisation.

Le montant de cette cotisation est établi sur base de la proposition des partenaires sociaux, reprise dans l'accord interprofessionnel bi-annuel.

A défaut de proposition relative au congé-éducation payé dans l'accord interprofessionnel, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis du Conseil National du Travail, le montant de la cotisation.

Dans le courant du 1<sup>er</sup> trimestre de chaque année, l'Office national de Sécurité sociale estime, sur base de la cotisation établie conformément aux alinéas précédents, le revenu probable de cette cotisation pour cette année calendrier.

§ 3. La part de l'État belge est fixée pour chaque année calendrier au même montant que celui estimé en vertu du § 2, dernier alinéa.

**au-delà des plafonds visés au § 1, de sorte qu'au total 120 heures de congé peuvent être accordées pour suivre soit des formations professionnelles soit plusieurs cours de nature différente.<sup>10</sup>**

§ 4. Sur proposition des secteurs et après avis de la Commission d'agrément, le Ministre de l'Emploi et du Travail peut décider que pour les formations professionnelles liées aux secteurs qui rencontrent les pénuries sur le marché du travail, le nombre maximum d'heures est fixé à 180.

(...)

#### Article 121

§ 1<sup>er</sup>. Les coûts liés au remboursement aux employeurs visé à l'article 120 sont supportés pour partie par les employeurs et pour partie par l'État belge conformément aux dispositions du présent article.

§ 2. Pour la partie à charge des employeurs, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, imposer aux employeurs une cotisation.

Le montant de cette cotisation est établi sur base de la proposition des partenaires sociaux, reprise dans l'accord interprofessionnel bi-annuel.

A défaut de proposition relative au congé-éducation payé dans l'accord interprofessionnel, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis du Conseil National du Travail, le montant de la cotisation.

**Dans le courant du mois de septembre de chaque année, l'Office National de Sécurité Sociale estime, sur base de la cotisation établie conformément aux alinéas précédents, le revenu probable de cette cotisation pour l'année civile suivante.<sup>11</sup>**

§ 3. La part de l'État belge est fixée pour chaque année calendrier au même montant que celui estimé en vertu du § 2, dernier alinéa.

**En dérogation à l'alinéa précédent, la part de l'État belge est estimée à 84.360.000 pour l'année civile 2007.<sup>12</sup>**

<sup>10</sup> Ajout

<sup>11</sup> Remplacement

<sup>12</sup> Ajout

§ 4. Op voorstel van de sectoren en na advies van de Erkenningsscommissie kan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid beslissen dat voor de sectorgebonden beroepsopleidingen die tegemoet komen aan tekorten op de arbeidsmarkt het maximum aantal uren op 180 vastgesteld wordt.

(...)

#### Artikel 121

§ 1. De kosten verbonden aan de in artikel 120 bedoelde terugbetaling aan de werkgevers worden deels gedragen door de werkgevers en deels door de Belgische Staat, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.

§ 2. Voor het deel ten laste van de werkgevers, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de werkgevers een bijdrage opleggen.

Het bedrag van die bijdrage wordt vastgesteld op basis van het voorstel van de sociale gesprekspartners, opgenomen in hun tweejaarlijks interprofessioneel akkoord.

Bij gebrek aan voorstel inzake het betaald educatief verlof in het interprofessioneel akkoord, bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de bijdrage, na advies van de Nationale Arbeidsraad.

In de loop van het eerste trimester van elk jaar raamt de Rijksdienst voor sociale zekerheid, op basis van de overeenkomstig de vorige leden vastgestelde bijdrage, de voor dat kalenderjaar vermoedelijk opbrengst van die bijdrage.

§ 3. Het aandeel van de Belgische Staat wordt elk kalenderjaar vastgesteld op hetzelfde bedrag als dit geraamd overeenkomstig § 2, laatste lid.

**zij voor het volgen van meerdere cursussen van verschillende aard, als de lesuren - ondanks de toepassing van wat bij de collectieve planning werd betracht - toch samenvallen met de voorziene arbeids-tijd van de betrokken werknemer.<sup>10</sup>**

§ 4. Op voorstel van de sectoren en na advies van de Erkenningsscommissie kan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid beslissen dat voor de sectorgebonden beroepsopleidingen die tegemoet komen aan tekorten op de arbeidsmarkt het maximum aantal uren op 180 vastgesteld wordt.

(...)

#### Artikel 121

§ 1. De kosten verbonden aan de in artikel 120 bedoelde terugbetaling aan de werkgevers worden deels gedragen door de werkgevers en deels door de Belgische Staat, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.

§ 2. Voor het deel ten laste van de werkgevers, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de werkgevers een bijdrage opleggen.

Het bedrag van die bijdrage wordt vastgesteld op basis van het voorstel van de sociale gesprekspartners, opgenomen in hun tweejaarlijks interprofessioneel akkoord.

Bij gebrek aan voorstel inzake het betaald educatief verlof in het interprofessioneel akkoord, bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de bijdrage, na advies van de Nationale Arbeidsraad.

**In de loop van de maand september van elk jaar raamt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, op basis van de overeenkomstig de vorige leden vastgestelde bijdrage, de voor het volgend kalenderjaar vermoedelijke opbrengst van die bijdrage.<sup>11</sup>**

§ 3. Het aandeel van de Belgische Staat wordt elk kalenderjaar vastgesteld op hetzelfde bedrag als dit geraamd overeenkomstig § 2, laatste lid.

**In afwijking van het voorgaande lid wordt het aandeel van de Belgische Staat voor het kalenderjaar 2007 vastgesteld op 84.360.000 .<sup>12</sup>**

<sup>10</sup> Toevoeging

<sup>11</sup> Vervanging

<sup>12</sup> Toevoeging

§ 4. Le montant global fixé pour chaque année calendrier conformément aux paragraphes précédents, est inscrit au budget de l'Office national de l'Emploi pour la liquidation des créances introduites par les employeurs relatives au congé-éducation payé, en application de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, h, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Le montant global fixé pour une année calendrier déterminée est destiné aux remboursements qui concernent les formations suivies dans l'année scolaire qui expirait dans l'année calendrier qui précède de deux ans l'année calendrier pour lequel le montant disponible a été fixé.

§ 4. Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt ingeschreven in de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de vereffening van de schuldborderingen van de werkgevers met betrekking tot het betaald educatief verlof, met toepassing van artikel 7, § 1, derde lid, h, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

**Le montant global visé dans l'alinéa précédent est majoré pour les années 2007 et 2008 du montant du prêt sans intérêt octroyé par le Fonds de fermeture d'entreprises, attribué en application de la section 2 du Chapitre VI du Titre II de la loi de XXXX contenant exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008.<sup>13</sup>**

**§ 5. Le montant global fixé conformément aux paragraphes précédents pour chaque année civile est, à partir de l'année civile 2009, utilisé pour les remboursements afférents aux déclarations de créance qui ont été reçues dans l'année précédente par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale .**

**Le montant global fixé conformément aux paragraphes précédents pour chaque année civile est, pour les années civiles 2007 et 2008, utilisé pour les remboursements liés aux années scolaires antérieures à l'année scolaire 2007-2008.**

**Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions et les modalités complémentaires visant l'exécution des alinéas précédents.<sup>14</sup>**

#### Article 137bis

§ 1. Le droit de l'employeur a l'obtention au remboursement des rémunérations et des cotisations sociales afférentes au congé-éducation payé, ainsi qu'il a été déterminé à l'article 120, et pour lequel les créances concernant ces paiements et versements n'ont pas été introduites selon les modalités fixées par le Roi, dans un délai de deux ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année budgétaire au cours de laquelle elles sont nées, s'éteint.

#### Article 137bis

§ 1. Le droit de l'employeur a l'obtention au remboursement des rémunérations et des cotisations sociales afférentes au congé-éducation payé, ainsi qu'il a été déterminé à l'article 120, et pour lequel les créances concernant ces paiements et versements n'ont pas été introduites selon les modalités fixées par le Roi, dans un délai de deux ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année budgétaire au cours de laquelle elles sont nées, s'éteint.

**Le délai de deux ans visé à l'alinéa précédent est réduit à un an et demi à partir de l'année scolaire 2006-2007.<sup>15</sup>**

<sup>13</sup> Remplacement

<sup>14</sup> Ajout

<sup>15</sup> Ajout

§ 4. Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt ingeschreven in de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de vereffening van de schuldborderingen van de werkgevers met betrekking tot het betaald educatief verlof, met toepassing van artikel 7, § 1, derde lid, h, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Het in een bepaald kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt aangewend voor de terugbetalingen die betrekking hebben op de opleidingen gevuld in het schooljaar dat afliep in het kalenderjaar dat twee jaar voorafgaat aan het kalenderjaar waarvoor het beschikbaar bedrag werd vastgesteld.

§ 4. Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt ingeschreven in de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de vereffening van de schuldborderingen van de werkgevers met betrekking tot het betaald educatief verlof, met toepassing van artikel 7, § 1, derde lid, h, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

**Het in het vorig lid bedoelde globaal bedrag wordt in de jaren 2007 en 2008 verhoogd met het bedrag van de renteloze lening vanwege het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen, toegekend in uitvoering van afdeling 2 van Hoofdstuk VI van Titel II van de wet van XXXX houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008.<sup>13</sup>**

§ 5. Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt, vanaf het kalenderjaar 2009, aangewend voor de terugbetalingen van de schuldborderingen die in het daaraan voorafgaand jaar ontvangen werden op de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

**Het overeenkomstig de voorgaande paragrafen in elk kalenderjaar vastgesteld globaal bedrag wordt, voor de kalenderjaren 2007 en 2008, aangewend voor de terugbetalingen die betrekking hebben op de schooljaren voorafgaand aan het schooljaar 2007-2008.**

**De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere voorwaarden en modaliteiten bepalen met betrekking tot de uitvoering van de vorige leden.<sup>14</sup>**

#### Artikel 137bis

§ 1. Het recht van de werkgever om terugbetaling te verkrijgen van de lonen en de sociale bijdragen met betrekking tot het betaald educatief verlof, zoals bepaald in artikel 120, en waarvoor de schuldborderingen met betrekking tot de bewuste betalingen en stortingen niet werden ingediend volgens de nadere regelen vastgesteld door de Koning, binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf 1 januari van het begrotingsjaar in de loop waarvan zij ontstonden, vervalt.

#### Artikel 137bis

§ 1. Het recht van de werkgever om terugbetaling te verkrijgen van de lonen en de sociale bijdragen met betrekking tot het betaald educatief verlof, zoals bepaald in artikel 120, en waarvoor de schuldborderingen met betrekking tot de bewuste betalingen en stortingen niet werden ingediend volgens de nadere regelen vastgesteld door de Koning, binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf 1 januari van het begrotingsjaar in de loop waarvan zij ontstonden, vervalt.

**De in het vorige lid bedoelde termijn van twee jaar wordt met ingang van het schooljaar 2007-2008 herleid tot één jaar.<sup>15</sup>**

<sup>13</sup> Vervanging

<sup>14</sup> Toevoeging

<sup>15</sup> Toevoeging

Pour l'application du présent paragraphe, les créances relatives au congé-éducation payé octroyé durant une formation sont réputées nées le dernier jour de la formation ou, lorsque la formation s'étend sur plusieurs années, le dernier jour de chaque année de formation.

§ 2. Sont éteintes les actions en remboursement qui n'ont pas été ordonnancées par le Ministre dans un délai de cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année pendant laquelle elles ont été produites.

**Chapitre VII - Modification de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail**

**Loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail**

**Article 12ter**

L'employeur ne peut faire un acte tendant à mettre fin unilatéralement au contrat de travail du travailleur qui a fait, dans le cadre des dispositions de l'article 20bis, § 1, dernier alinéa, et de l'article 26bis, § 1, troisième alinéa, des observations dans le registre prévu à l'alinéa 3 de l'article 12 de la présente loi, pendant une période de six mois qui commence au moment où les observations ont été consignées dans le registre, sauf pour des motifs étrangers au fait de consigner ces observations.

La charge de ces motifs incombe à l'employeur

Si le motif invoqué à l'appui du licenciement ne répond pas aux prescriptions de l'alinéa 1, ou à défaut de motif, l'employeur est tenu de payer une indemnité forfaitaire égale à la rémunération de six mois, sans préjudice des indemnités dues au travailleur en cas de rupture du contrat de travail.

Pour l'application du présent paragraphe, les créances relatives au congé-éducation payé octroyé durant une formation sont réputées nées le dernier jour de la formation ou, lorsque la formation s'étend sur plusieurs années, le dernier jour de chaque année de formation.

§ 2. Sont éteintes les actions en remboursement qui n'ont pas été ordonnancées par le Ministre dans un délai de cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année pendant laquelle elles ont été produites.

**Chapitre VII - Modification de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail**

**Loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail**

**Article 12ter**

**§1<sup>er</sup>.- Par dérogation aux articles 11 et 12, les dispositions d'une convention collective de travail conclue entre un employeur et toutes les organisations représentatives des travailleurs représentées au sein de la délégation syndicale et prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail sont introduites dans le règlement de travail dès le dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, mettant ainsi le règlement de travail en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi.**

**§2.- Par dérogation aux articles 11 et 12, les dispositions d'une convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire et prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail sont introduites dans le règlement de travail au plus tôt au moment du dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale pour autant que cette convention collective de travail contienne toutes les mentions exigées par les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi.**

**§3.- Par dérogation aux articles 11 et 12, si la convention collective de travail ne satisfait pas aux**

Voor de toepassing van deze paragraaf, worden de schuldvorderingen betreffende het betaald educatief verlof, toegekend in de loop van een opleiding, geacht ontstaan te zijn de laatste dag van de opleiding of, wanneer de opleiding zich uitstrek over meerdere jaren, de laatste dag van elk jaar van de opleiding.

§ 2. Vervallen zijn de vorderingen in terugbetaling welke door de Minister niet betaalbaar zijn gesteld binnen een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar waarin ze zijn ingediend.

**Hoofdstuk VII – Wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen**

**Wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen**

**Artikel 12ter**

De werkgever mag geen handeling stellen die ertoe strekt eenzijdig een einde te maken aan de arbeidsovereenkomst van de werknemer die in het kader van de bepalingen van artikel 20bis, § 1, laatste lid, en artikel 26bis, § 1, derde lid, opmerkingen heeft gemaakt in het register bepaald bij artikel 12, derde lid, van deze wet, gedurende een periode van zes maanden die aanvangt op het ogenblik waarop de opmerkingen ingeschreven werden in het register, behalve om redenen die vreemd zijn aan het inschrijven van deze opmerkingen.

De werkgever dient te bewijzen dat zulke redenen voorhanden zijn.

Zo de ingereden reden tot staving van het ontslag niet beantwoordt aan he bepaalde in het eerste lid of bij ontstentenis van reden, moet de werkgever een forfaitaire vergoeding betalen gelijk aan het loon voor zes maanden, onverminderd de vergoedingen verschuldigd in geval van verbreking van de arbeidsovereenkomst.

Voor de toepassing van deze paragraaf, worden de schuldvorderingen betreffende het betaald educatief verlof, toegekend in de loop van een opleiding, geacht ontstaan te zijn de laatste dag van de opleiding of, wanneer de opleiding zich uitstrek over meerdere jaren, de laatste dag van elk jaar van de opleiding.

§ 2. Vervallen zijn de vorderingen in terugbetaling welke door de Minister niet betaalbaar zijn gesteld binnen een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar waarin ze zijn ingediend.

**Hoofdstuk VII – Wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen**

**Wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen**

**Artikel 12ter**

**§1 In afwijking van de artikelen 11 en 12, worden de bepalingen van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten tussen een werkgever en alle representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de vakbondsafvaardiging, en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 in het arbeidsreglement ingevoegd vanaf de neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, waardoer het arbeidsreglement in overeenstemming wordt gebracht met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.**

**§2 – In afwijking van de artikelen 11 en 12, worden de bepalingen van een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 in het arbeidsreglement ingevoegd ten vroegste vanaf het ogenblik van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst alle vermeldingen bevat opgelegd door het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.**

**§3. Indien de collectieve arbeidsovereenkomst niet voldoet aan de in §2 bepaalde voorwaarden**

conditions fixées au §2, mais qu'elle détermine avec précision la durée du travail, son calcul et l'écart entre les horaires alternatifs et les horaires de travail normaux, le règlement de travail peut être adapté par l'employeur pour le mettre en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi et ce au plus tôt au moment du dépôt de cette convention au greffe de la direction générale des relations collectives de travail du service fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

**§ 4 Lorsqu'il n'est pas satisfait aux conditions fixées aux § 2 et 3, la convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire prévoyant l'introduction d'un régime d'horaires flexibles au sens de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail peut fixer une procédure de modification du règlement de travail dérogeant aux articles 11 et 12 de la présente loi pour le mettre en conformité avec les dispositions de l'article 6, 1°, alinéa 4 de la présente loi.<sup>16</sup>**

#### **Article 12*quater***

L'employeur ne peut faire un acte tendant à mettre fin unilatéralement au contrat de travail du travailleur qui a fait, dans le cadre des dispositions de l'article 20bis, § 1, dernier alinéa, et de l'article 26bis, § 1, troisième alinéa, des observations dans le registre prévu à l'alinéa 3 de l'article 12 de la présente loi, pendant une période de six mois qui commence au moment où les observations ont été consignées dans le registre, sauf pour des motifs étrangers au fait de consigner ces observations.

#### **La charge de ces motifs incombe à l'employeur**

Si le motif invoqué à l'appui du licenciement ne répond pas aux prescriptions de l'alinéa 1, ou à défaut de motif, l'employeur est tenu de payer une indemnité forfaitaire égale à la rémunération de six mois, sans préjudice des indemnités dues au travailleur en cas de rupture du contrat de travail.<sup>17</sup>

<sup>16</sup> Remplacement

<sup>17</sup> Ajout

maar duidelijk bepaalt de arbeidsduur, de berekening ervan en het verschil tussen de alternatieve uurroosters de gewone uurroosters , mag in afwijking van de artikelen 11 en 12 de werkgever het arbeidsreglement aanpassen om het in overeenstemming te brengen met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet en dit ten vroegste vanaf het ogenblik . van neerlegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

**§4. Wanneer aan de voorwaarden vastgelegd bij de §§2 en 3 niet is voldaan, mag de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan en waarbij een regeling van flexibele uurroosters wordt ingevoerd zoals bepaald in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, een procedure tot wijziging van het arbeidsreglement voorzien die afwikt van de artikelen 11 en 12 van deze wet om het in overeenstemming te brengen met het bepaalde in artikel 6, 1°, vierde lid van deze wet.<sup>16</sup>**

#### **Artikel 12*quater***

**De werkgever mag geen handeling stellen die er toe strekt eenzijdig een einde te maken aan de arbeidsovereenkomst van de werknemer die in het kader van de bepalingen van artikel 20bis, § 1, laatste lid, en artikel 26bis, § 1, derde lid, opmerkingen heeft gemaakt in het register bepaald bij artikel 12, derde lid, van deze wet, gedurende een periode van zes maanden die aanvangt op het ogenblik waarop de opmerkingen ingeschreven werden in het register, behalve om redenen die vreemd zijn aan het inschrijven van deze opmerkingen.**

**De werkgever dient te bewijzen dat zulke redenen vorhanden zijn.**

**Zo de ingeroepen reden tot staving van het ontslag niet beantwoordt aan he bepaalde in het eerste lid of bij ontstentenis van reden, moet de werkgever een forfaitaire vergoeding betalen gelijk aan het loon voor zes maanden, onverminderd de vergoedingen verschuldigd in geval van verbreking van de arbeidsovereenkomst.<sup>17</sup>**

---

<sup>16</sup> Vervanging

<sup>17</sup> Toevoeging

### TITRE III - FINANCES

Chapitre I<sup>er</sup> - Dispositions diverses relatives à la concertation sociale

Article 154bis du Code des impôts sur les revenus  
1992

Il est accordé une réduction d'impôt aux travailleurs:

– qui sont soumis à la loi sur le travail du 16 mars 1971 et qui sont occupés par un employeur soumis à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires;

– et qui ont presté, pendant la période imposable, un travail supplémentaire qui donne droit à un sursalaire en vertu de l'article 29 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 ou de l'article 7 de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la commission paritaire de la construction.

La réduction d'impôt est égale à 24,75 p.c. de la somme des montants ayant servi de base de calcul du sursalaire relatif aux heures de travail supplémentaire que le travailleur a prestées durant la période imposable. Lorsque les heures de travail supplémentaire prestées excèdent 65 heures, cette somme n'est prise en compte qu'à concurrence d'une quotité déterminée par le rapport entre, d'une part, 65 heures et, d'autre part, le total des heures de travail supplémentaire prestées.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 2 à maximum 66,81 p.c.

Toutefois, la réduction d'impôt ne peut pas excéder l'impôt afférent au montant net des rémunérations visées à l'article 30, 1<sup>o</sup>, autres que les indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de rémunérations.

### TITRE III - FINANCES

Chapitre I<sup>er</sup> - Dispositions diverses relatives à la concertation sociale

Article 154bis du Code des impôts sur les revenus  
1992

Il est accordé une réduction d'impôt aux travailleurs:

– qui sont soumis à la loi sur le travail du 16 mars 1971 et qui sont occupés par un employeur soumis à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires;

– et qui ont presté, pendant la période imposable, un travail supplémentaire qui donne droit à un sursalaire en vertu de l'article 29 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 ou de l'article 7 de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la commission paritaire de la construction.

La réduction d'impôt est égale à 24,75 p.c. de la somme des montants ayant servi de base de calcul du sursalaire relatif aux heures de travail supplémentaire que le travailleur a prestées durant la période imposable. Lorsque les heures de travail supplémentaire prestées excèdent 65 heures, cette somme n'est prise en compte qu'à concurrence d'une quotité déterminée par le rapport entre, d'une part, 65 heures et, d'autre part, le total des heures de travail supplémentaire prestées.

**Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 2 à maximum:**

**– 66,81 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 20 p.c.;**

**– 57,75 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 50 ou 100 p.c.**

**Il saisira les Chambres législatives, immédiatement si elles sont réunies, sinon dès l'ouverture de leur plus prochaine session, d'un projet de loi de confirmation de l'arrêté pris en exécution de l'alinéa précédent.**

Toutefois, la réduction d'impôt ne peut pas excéder l'impôt afférent au montant net des rémunérations visées à l'article 30, 1<sup>o</sup>, autres que les indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de rémunérations.

### TITEL III - FINANCIËN

**Hoofdstuk I - Diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg**

**Artikel 154bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

Er wordt een belastingvermindering verleend aan de werknemers:

- die onderworpen zijn aan de arbeidswet van 16 maart 1971 en die tewerkgesteld zijn door een werkgever onderworpen aan de wet van 5 december 1968 aangaande de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

- en die gedurende het belastbare tijdperk overwerk hebben gepresteerd dat, overeenkomstig artikel 29 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteren, recht geeft op een overwerktoeslag.

De belastingvermindering is gelijk aan 24,75 pct. van het totaal van de berekeningsgrondslagen voor de overwerktoeslag betreffende de uren die de werknemer tijdens het belastbare tijdperk als overwerk heeft gepresteerd. Indien meer dan 65 uren als overwerk zijn gepresteerd, wordt dat totaal slechts in aanmerking genomen ten belope van een deel dat wordt bepaald door de verhouding tussen, eensdeels, 65 uren en, anderdeels, het totaal van de uren die als overwerk zijn gepresteerd.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het tweede lid bedoelde percentage tot maximaal 66,81 pct. verhogen

De belastingvermindering mag evenwel niet meer bedragen dan de belasting met betrekking tot het netto bedrag van de in artikel 30, 1°, bedoelde bezoldigingen, andere dan de vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van bezoldigingen.

### TITEL III - FINANCIËN

**Hoofdstuk I - Diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg**

**Artikel 154bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

Er wordt een belastingvermindering verleend aan de werknemers:

- die onderworpen zijn aan de arbeidswet van 16 maart 1971 en die tewerkgesteld zijn door een werkgever onderworpen aan de wet van 5 december 1968 aangaande de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

- en die gedurende het belastbare tijdperk overwerk hebben gepresteerd dat, overeenkomstig artikel 29 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteren, recht geeft op een overwerktoeslag.

De belastingvermindering is gelijk aan 24,75 pct. van het totaal van de berekeningsgrondslagen voor de overwerktoeslag betreffende de uren die de werknemer tijdens het belastbare tijdperk als overwerk heeft gepresteerd. Indien meer dan 65 uren als overwerk zijn gepresteerd, wordt dat totaal slechts in aanmerking genomen ten belope van een deel dat wordt bepaald door de verhouding tussen, eensdeels, 65 uren en, anderdeels, het totaal van de uren die als overwerk zijn gepresteerd.

**De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het tweede lid bedoelde percentage verhogen tot maximaal:**

- 66,81 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 20 pct. van toepassing is;

- 57,75 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 50 of 100 pct. van toepassing is.

**Hij zal bij de Wetgevende kamers, onmiddellijk indien ze in zitting zijn, zoniet bij de opening van de eerstvolgende zitting, een wetsontwerp indienen tot bekraftiging van de ter uitvoering van het vorige lid genomen besluiten.**

De belastingvermindering mag evenwel niet meer bedragen dan de belasting met betrekking tot het netto bedrag van de in artikel 30, 1°, bedoelde bezoldigingen, andere dan de vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van bezoldigingen.

Article 275<sup>1</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992

Les employeurs définis à l'alinéa 2 qui paient ou attribuent des rémunérations concernant du travail supplémentaire presté par le travailleur et qui sont redevables du précompte professionnel sur ces rémunérations en vertu de l'article 270, 1<sup>o</sup>, sont dispensés de verser au Trésor une partie de ce précompte professionnel, à condition de retenir sur ces rémunérations la totalité dudit précompte.

Les dispositions du présent article s'appliquent:

- aux employeurs soumis à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires en ce qui concerne les travailleurs soumis à la loi sur le travail du 16 mars 1971 et appartenant à la catégorie 1 visée à l'article 330 de la loi-programme du 24 décembre 2002;

- aux entreprises agréées pour le travail intérimaire qui mettent des intérimaires à disposition des entreprises visées au premier tiret pour autant que ces intérimaires soient employés dans la fonction d'un travailleur de catégorie 1 et qu'ils effectuent du travail supplémentaire.

Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 24,75 p.c. du montant brut des rémunérations qui ont servi comme base de calcul pour établir le sursalaire.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 3 à maximum 32,19 p.c.

La dispense ne vaut que pour les 65 premières heures de travail supplémentaire prestées par an et par travailleur.

Pour bénéficier de la dispense de versement du précompte professionnel visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'employeur doit fournir, à l'occasion de sa déclaration au précompte professionnel, la preuve que les travailleurs pour lesquels la dispense est invoquée ont presté du travail supplémentaire pendant la période à laquelle se rapporte

Article 275<sup>1</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992

Les employeurs définis à l'alinéa 2 qui paient ou attribuent des rémunérations concernant du travail supplémentaire presté par le travailleur et qui sont redevables du précompte professionnel sur ces rémunérations en vertu de l'article 270, 1<sup>o</sup>, sont dispensés de verser au Trésor une partie de ce précompte professionnel, à condition de retenir sur ces rémunérations la totalité dudit précompte.

Les dispositions du présent article s'appliquent:

- aux employeurs soumis à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires en ce qui concerne les travailleurs soumis à la loi sur le travail du 16 mars 1971 et appartenant à la catégorie 1 visée à l'article 330 de la loi-programme du 24 décembre 2002;

- aux entreprises agréées pour le travail intérimaire qui mettent des intérimaires à disposition des entreprises visées au premier tiret pour autant que ces intérimaires soient employés dans la fonction d'un travailleur de catégorie 1 et qu'ils effectuent du travail supplémentaire.

Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 24,75 p.c. du montant brut des rémunérations qui ont servi comme base de calcul pour établir le sursalaire.

**Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, porter le pourcentage visé à l'alinéa 3 à maximum:**

- 32,19 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 20 p.c.;

- 41,25 p.c. pour une heure prestée à laquelle s'applique un sursalaire légal de 50 ou 100 p.c.

**Il saisira les Chambres législatives, immédiatement si elles sont réunies, sinon dès l'ouverture de leur plus prochaine session, d'un projet de loi de confirmation de l'arrêté pris en exécution de l'alinéa précédent.**

La dispense ne vaut que pour les 65 premières heures de travail supplémentaire prestées par an et par travailleur.

Pour bénéficier de la dispense de versement du précompte professionnel visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'employeur doit fournir, à l'occasion de sa déclaration au précompte professionnel, la preuve que les travailleurs pour lesquels la dispense est invoquée ont presté du travail supplémentaire pendant la période à laquelle se rapporte

**Artikel 275<sup>1</sup> van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

De in het tweede lid omschreven werkgevers die bezoldigingen betalen of toekennen die betrekking hebben op door de werknemer gepresteerd overwerk, en die krachtens artikel 270, 1°, schuldenaar zijn van de bedrijfsvoorheffing op die bezoldigingen, worden ervan vrijgesteld een deel van die bedrijfsvoorheffing in de Schatkist te storten, op voorwaarde dat de genoemde voorheffing volledig op die bezoldigingen wordt ingehouden.

De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing op:

- werkgevers onderworpen aan de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités wat de werknemers betreft die zijn onderworpen aan de arbeidswet van 16 maart 1971 en die vallen onder categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330 van de programmawet van 24 december 2002;

- de ondernemingen die erkend zijn voor uitzendarbeid die uitzendkrachten ter beschikking stellen van in het eerste streepje bedoelde ondernemingen voorzover de uitzendkrachten worden tewerkgesteld in de functie van een werknemer van categorie 1 en voorzover zij overwerk presteren.

De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 24,75 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen dat als berekeningsgrondslag heeft gediend voor de berekening van de overwerktoeslag.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het derde lid bedoelde percentage tot maximaal 32,19 pct. verhogen.

De vrijstelling geldt per jaar en per werknemer slechts voor de eerste 65 uren die hij als overwerk presteert.

Om de in het eerste lid bedoelde vrijstelling van storting van de bedrijfsvoorheffing te verkrijgen, moet de werkgever, ter gelegenheid van zijn aangifte in de bedrijfsvoorheffing, het bewijs leveren dat de werknemers in hoofde van wie de vrijstelling wordt gevraagd overwerk hebben gepresteerd tijdens de

**Artikel 275<sup>1</sup> van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

De in het tweede lid omschreven werkgevers die bezoldigingen betalen of toekennen die betrekking hebben op door de werknemer gepresteerd overwerk, en die krachtens artikel 270, 1°, schuldenaar zijn van de bedrijfsvoorheffing op die bezoldigingen, worden ervan vrijgesteld een deel van die bedrijfsvoorheffing in de Schatkist te storten, op voorwaarde dat de genoemde voorheffing volledig op die bezoldigingen wordt ingehouden.

De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing op:

- werkgevers onderworpen aan de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités wat de werknemers betreft die zijn onderworpen aan de arbeidswet van 16 maart 1971 en die vallen onder categorie 1 zoals bedoeld in artikel 330 van de programmawet van 24 december 2002;

- de ondernemingen die erkend zijn voor uitzendarbeid die uitzendkrachten ter beschikking stellen van in het eerste streepje bedoelde ondernemingen voorzover de uitzendkrachten worden tewerkgesteld in de functie van een werknemer van categorie 1 en voorzover zij overwerk presteren.

De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 24,75 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen dat als berekeningsgrondslag heeft gediend voor de berekening van de overwerktoeslag.

**De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het derde lid bedoelde percentage verhogen tot maximaal:**

- 32,19 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 20 pct. van toepassing is;

- 41,25 pct. voor een gepresteerd uur waarop een wettelijke overwerktoeslag van 50 of 100 pct. van toepassing is.

**Hij zal bij de Wetgevende kamers, onmiddellijk indien ze in zitting zijn, zoniet bij de opening van de eerstvolgende zitting, een wetsontwerp indienen tot bekraftiging van de ter uitvoering van het vorige lid genomen besluiten.**

De vrijstelling geldt per jaar en per werknemer slechts voor de eerste 65 uren die hij als overwerk presteert.

Om de in het eerste lid bedoelde vrijstelling van storting van de bedrijfsvoorheffing te verkrijgen, moet de werkgever, ter gelegenheid van zijn aangifte in de bedrijfsvoorheffing, het bewijs leveren dat de werknemers in hoofde van wie de vrijstelling wordt gevraagd overwerk hebben gepresteerd tijdens de periode waarop

la déclaration au précompte professionnel. Le Roi fixe les modalités d'administration de cette preuve.

la déclaration au précompte professionnel. Le Roi fixe les modalités d'administration de cette preuve.

#### **Article 275<sup>6</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992**

**Les employeurs définis à l'alinéa 2 qui paient ou attribuent des rémunérations et qui sont redevables du précompte professionnel sur ces rémunérations en vertu de l'article 270, 1°, sont dispensés de verser au Trésor une partie de ce précompte professionnel, à condition de retenir sur ces rémunérations la totalité dudit précompte.**

**Les dispositions du présent article s'appliquent**

- aux employeurs qui sont compris dans le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;**
- aux entreprises agréées pour le travail intérimaire qui mettent des intérimaires à disposition des entreprises visées au premier tiret.**

**Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 0,25 p.c. du montant brut des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.**

**Le Roi détermine les modalités d'application du présent article.**

#### **Article 275<sup>7</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992**

**Le présent article est applicable aux employeurs qui s'occupent exclusivement de la culture des champignons et tombent sous la commission paritaire de l'horticulture et qui sont redevables du précompte professionnel en application de l'article 270, 1°.**

**Les employeurs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne sont pas tenus de verser au Trésor une partie du précompte professionnel dont ils sont redevables en raison du paiement ou de l'attribution des rémunérations imposables visé à l'article 273, 1°, aux travailleurs. Toutefois, la présente disposition ne peut être appliquée qu'au précompte professionnel retenu en exécution de l'article 272.**

**Le précompte professionnel qui ne doit pas être versé est égal à 6 p.c. du montant brut des rémunérations et ce avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.**

periode waarop die aangifte betrekking heeft. De Koning bepaalt de nadere modaliteiten voor het leveren van dit bewijs.

die aangifte betrekking heeft. De Koning bepaalt de nadere modaliteiten voor het leveren van dit bewijs.

#### **Artikel 275<sup>6</sup> van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

**De in het tweede lid omschreven werkgevers die bezoldigingen betalen of toekennen en die krachters artikel 270, 1°, schuldenaar zijn van de bedrijfsvoorheffing op die bezoldigingen, worden ervan vrijgesteld een deel van die bedrijfsvoorheffing in de Schatkist te storten, op voorwaarde dat de genoemde voorheffing volledig op die bezoldigingen wordt ingehouden.**

**De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing op**

- werkgevers die onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

- de ondernemingen die erkend zijn voor uitzendarbeid die uitzendkrachten ter beschikking stellen van in het eerste streepje bedoelde ondernemingen.

**De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 0,25 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage.**

**De Koning bepaalt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel.**

#### **Artikel 275<sup>7</sup> van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

**Dit artikel is van toepassing op de werkgevers die zich uitsluitend bezighouden met de champignonteelt en vallen onder het paritaire comité voor het tuinbouwbedrijf en die in toepassing van artikel 270, 1°, schuldenaar zijn van bedrijfsvoorheffing.**

**De in het eerste lid vermelde werkgevers zijn er niet toe gehouden een deel van de bedrijfsvoorheffing die zij verschuldigd zijn uit hoofde van een in artikel 273, 1°, bedoelde betaling of toekenning van belastbare bezoldigingen aan de werknemers in de Schatkist te storten. Deze bepaling mag evenwel slechts worden toegepast met betrekking tot de in uitvoering van artikel 272 ingehouden bedrijfsvoorheffing.**

**De niet te storten bedrijfsvoorheffing bedraagt 6 pct. van het bruto bedrag van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen.**

**Pour bénéficier de la dispense de versement du précompte professionnel visée au présent article, l'employeur doit fournir, à l'occasion de sa déclaration au précompte professionnel, la preuve que les travailleurs pour lesquels la dispense est invoquée, ont été occupé pendant la période à laquelle se rapporte la déclaration au précompte professionnel, dans la culture de champignon. Le Roi fixe les modalités d'administration de cette preuve.**

## Chapitre II – Modification de l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992

### Article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992

Les indemnités visées à l'article 31, alinéa 2, 4°, comprennent également::

1° les indemnités complémentaires suivantes obtenues par le travailleur durant une période d'inactivité, de reprise du travail auprès d'un autre employeur ou de reprise du travail en tant qu'indépendant, pour autant que l'obligation pour l'ancien employeur de poursuivre le paiement de ces indemnités après reprise du travail soit effectivement mentionnée dans une convention collective de travail ou dans une convention individuelle prévoyant le paiement de l'indemnité complémentaire:

- les indemnités complémentaires obtenues, en sus d'une préension, par un ancien travailleur qui a atteint l'âge de 50 ans;
- les indemnités complémentaires obtenues directement ou indirectement par un ancien travailleur qui bénéficie d'allocations de chômage comme chômeur complet ou qui pourrait en bénéficier s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur;

2° les indemnités complémentaires visées au 1° pour autant que l'obligation pour l'ancien employeur de poursuivre le paiement de ces indemnités après reprise du travail ne soit pas mentionnée dans une convention collective de travail ou dans une convention individuelle prévoyant le paiement de l'indemnité complémentaire.

Pour la période jusqu'au 31 décembre 2007, ces indemnités complémentaires sont assimilées aux indemnités visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, lorsque leur règlement par convention collective de travail ou par convention indi-

## Chapitre II – Modification de l'article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992

### Article 31bis du Code des impôts sur les revenus 1992

Les indemnités visées à l'article 31, alinéa 2, 4°, comprennent également:

1° les indemnités complémentaires suivantes obtenues par le travailleur durant une période d'inactivité, de reprise du travail auprès d'un autre employeur ou de reprise du travail en tant qu'indépendant, pour autant que l'obligation pour l'ancien employeur de poursuivre le paiement de ces indemnités après reprise du travail soit effectivement mentionnée dans une convention collective de travail ou dans une convention individuelle prévoyant le paiement de l'indemnité complémentaire:

- les indemnités complémentaires obtenues, en sus d'une préension, par un ancien travailleur qui a atteint l'âge de 50 ans;

**– les indemnités complémentaires obtenues directement ou indirectement par un ancien travailleur qui a atteint l'âge de 50 ans et qui bénéficie d'allocations de chômage comme chômeur complet ou qui pourrait en bénéficier s'il n'avait pas repris le travail et pour autant que la convention dont il s'agit ne soit pas une convention collective de travail sectorielle conclue avant le 30 septembre 2005 ou une convention sectorielle qui prolonge une telle convention sans interruption;**

2° les indemnités complémentaires visées au 1° pour autant que l'obligation pour l'ancien employeur de poursuivre le paiement de ces indemnités après reprise du travail ne soit pas mentionnée dans une convention collective de travail ou dans une convention individuelle prévoyant le paiement de l'indemnité complémentaire.

Pour la période jusqu'au 31 décembre 2007, ces indemnités complémentaires sont assimilées aux indemnités visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, lorsque leur règlement par convention collective de travail ou par

**Om de in dit artikel bedoelde vrijstelling van storting van de bedrijfsvoorheffing te verkrijgen, moet de werkgever, ter gelegenheid van zijn aangifte in de bedrijfsvoorheffing, het bewijs leveren dat de werknemers in hoofde van wie de vrijstelling wordt gevraagd, tijdens de periode waarop die aangifte betrekking heeft, zijn tewerkgesteld in de champignonteelt. De Koning bepaalt de nadere modaliteiten voor het leveren van dit bewijs.**

## Hoofdstuk II – Wijziging aan artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

### Artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

De in artikel 31, tweede lid, 4°, bedoelde vergoedingen omvatten eveneens:

1° de volgende aanvullende vergoedingen die de werknemer heeft verkregen tijdens een periode van inactiviteit, van werkherhervatting bij een andere werkgever of van werkherhervatting als zelfstandige, voor zover de verplichting van de gewezen werkgever tot doorbetaling van die vergoedingen na werkherhervatting wel is opgenomen in een collectieve arbeidsovereenkomst of in een individuele overeenkomst die voorziet in de uitbetaling van de aanvullende vergoeding:

– de aanvullende vergoedingen die bovenop een brugpensioen zijn verkregen door een gewezen werknemer die de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt;

- de aanvullende vergoedingen die een gewezen werknemer die werkloosheidssuitkeringen als volledige werkloze verkrijgt of zou kunnen verkrijgen indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, rechtstreeks of onrechtstreeks heeft verkregen;

2° de in het 1° bedoelde aanvullende vergoedingen voor zover de verplichting van de gewezen werkgever tot doorbetaling van die vergoedingen na werkherhervatting niet is opgenomen in een collectieve arbeidsovereenkomst of in een individuele overeenkomst die voorziet in de uitbetaling van de aanvullende vergoeding.

Voor de periode tot 31 december 2007, worden deze aanvullende vergoedingen gelijkgeschakeld met de in het eerste lid, 1°, bedoelde vergoedingen wanneer de regeling door middel van een collectieve arbeidsover-

## Hoofdstuk II – Wijziging aan artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

### Artikel 31bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

De in artikel 31, tweede lid, 4°, bedoelde vergoedingen omvatten eveneens:

1° de volgende aanvullende vergoedingen die de werknemer heeft verkregen tijdens een periode van inactiviteit, van werkherhervatting bij een andere werkgever of van werkherhervatting als zelfstandige, voor zover de verplichting van de gewezen werkgever tot doorbetaling van die vergoedingen na werkherhervatting wel is opgenomen in een collectieve arbeidsovereenkomst of in een individuele overeenkomst die voorziet in de uitbetaling van de aanvullende vergoeding:

– de aanvullende vergoedingen die bovenop een brugpensioen zijn verkregen door een gewezen werknemer die de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt;

**– de aanvullende vergoedingen die een gewezen werknemer, die de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt en die werkloosheidssuitkeringen als volledige werkloze verkrijgt of zou kunnen verkrijgen indien hij het werk niet had hervat, rechtstreeks of onrechtstreeks heeft verkregen en voor zover de desbetreffende overeenkomst geen sectorale collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten voor 30 september 2005 is of geen sectorale overeenkomst is die een dergelijke overeenkomst zonder onderbreking verlengt;**

2° de in het 1° bedoelde aanvullende vergoedingen voor zover de verplichting van de gewezen werkgever tot doorbetaling van die vergoedingen na werkherhervatting niet is opgenomen in een collectieve arbeidsovereenkomst of in een individuele overeenkomst die voorziet in de uitbetaling van de aanvullende vergoeding.

Voor de periode tot 31 december 2007, worden deze aanvullende vergoedingen gelijkgeschakeld met de in het eerste lid, 1°, bedoelde vergoedingen wanneer de regeling door middel van een collectieve arbeidsover-

viduelle ne précise pas de manière explicite que leur paiement est interrompu en cas de reprise du travail.

### Chapitre III – Modification du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement

#### Article 147 du Code des impôts sur les revenus 1992

Sur l'impôt afférent aux pensions et aux revenus de remplacement, sont accordées les réductions suivantes:

1° lorsque le revenu net se compose exclusivement de pensions ou d'autres revenus de remplacement: 1.344,57 EUR;

2° lorsque le revenu net se compose partiellement de pensions ou d'autres revenus de remplacement: une quotité du montant mentionné au 1°, proportionnelle au rapport qu'il y a entre, d'une part, le montant net des pensions et des autres revenus de remplacement et, d'autre part, le montant du revenu net, à l'exclusion, dans le cas de l'obtention d'une indemnité complémentaire visée à l'article 31bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et alinéa 2, du salaire obtenu chez le nouvel employeur ou du revenu obtenu issu d'une nouvelle activité professionnelle en tant qu'indépendant;

3° ...

4° ...

5° ...

6° ...

7° lorsque le revenu net se compose exclusivement d'allocations de chômage:

a) pour un contribuable imposé isolément: 1.344,57 EUR;

b) pour les deux conjoints, lorsqu'une imposition commune est établie: 1.569,96 EUR;

convention individuelle ne précise pas de manière explicite que leur paiement est interrompu en cas de reprise du travail.

### Chapitre III – Modification du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement

#### Article 147 du Code des impôts sur les revenus 1992

Sur l'impôt afférent aux pensions et aux revenus de remplacement, sont accordées les réductions suivantes:

1° lorsque le revenu net se compose exclusivement de pensions ou d'autres revenus de remplacement: 1.344,57 EUR;

**2° lorsque le revenu net se compose partiellement de pensions ou d'autres revenus de remplacement: une quotité du montant visé au 1°, proportionnelle au rapport qu'il y a entre, d'une part, le montant net des pensions et des autres revenus de remplacement et, d'autre part, le montant du revenu net, à l'exclusion:**

**– dans le cas de l'obtention d'une indemnité complémentaire visée à l'article 31bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et alinéa 2, du salaire obtenu chez le nouvel employeur ou du revenu obtenu issu d'une nouvelle activité professionnelle en tant qu'indépendant;**

**– dans le cas de l'obtention par un contribuable qui a atteint l'âge légal de retraite, d'une pension légale qui ne dépasse pas le montant visé à l'article 154, § 2, 1°, ou dans le cas de l'obtention d'une pension de survie, des revenus d'activités;**

3° ...

4° ...

5° ...

6° ...

7° lorsque le revenu net se compose exclusivement d'allocations de chômage:

a) pour un contribuable imposé isolément: 1.344,57 EUR;

b) pour les deux conjoints, lorsqu'une imposition commune est établie: 1.569,96 EUR;

arbeidsovereenkomst of een individuele overeenkomst niet explicet vermeldt dat er niets wordt doorbetaald bij werkhervervating.

**Hoofdstuk III – Wijziging aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten**

**Artikel 147 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

Op de belastingen met betrekking tot pensioenen en vervangingsinkomsten worden de volgende verminderingen verleend:

1° als het netto-inkomen uitsluitend uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten bestaat: 1.344,57 EUR;

2° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten bestaat: een gedeelte van het in 1° vermelde bedrag, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen, enerzijds, het nettobedrag van de pensioenen en de andere vervangingsinkomsten en, anderzijds, het netto-inkomen met uitsluiting, in geval van het verkrijgen van een in artikel 31bis, eerste lid, 1°, en tweede lid, vermelde aanvullende vergoeding, van het loon dat bij de nieuwe werkgever wordt verkregen of van het inkomen dat uit een nieuwe zelfstandige beroepsactiviteit wordt verkregen;

3° ...

4° ...

5° ...

6° ...

7° als het netto-inkomen uitsluitend uit werkloosheidssuitkeringen bestaat:

a) voor een belastingplichtige die alleen wordt belast: 1.344,57 EUR;

b) voor de echtgenoten samen wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd: 1.569,96 EUR.

eenkomst of een individuele overeenkomst niet explicet vermeldt dat er niets wordt doorbetaald bij werkhervervating.

**Hoofdstuk III – Wijziging aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten**

**Artikel 147 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

Op de belastingen met betrekking tot pensioenen en vervangingsinkomsten worden de volgende verminderingen verleend:

1° als het netto-inkomen uitsluitend uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten bestaat: 1.344,57 EUR;

**2° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten bestaat: een gedeelte van het in 1° vermelde bedrag, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen, enerzijds, het netto bedrag van de pensioenen en de andere vervangingsinkomsten en, anderzijds, het netto-inkomen met uitsluiting:**

– in geval van het verkrijgen van een in artikel 31bis, eerste lid, 1°, en tweede lid, vermelde aanvullende vergoeding, van het loon dat bij de nieuwe werkgever wordt verkregen of van het inkomen dat uit een nieuwe zelfstandige beroepsactiviteit wordt verkregen;

– in geval van het verkrijgen door een belastingplichtige die de wettelijke pensioenleeftijd heeft bereikt, van een wettelijk pensioen dat het bedrag bedoeld in artikel 154, § 2, 1°, niet overschrijdt of in geval van het verkrijgen van een overlevingspensioen, van de activiteitsinkomsten;

3° ...

4° ...

5° ...

6° ...

7° als het netto-inkomen uitsluitend uit werkloosheidssuitkeringen bestaat:

a) voor een belastingplichtige die alleen wordt belast: 1.344,57 EUR;

b) voor de echtgenoten samen wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd: 1.569,96 EUR.

8° lorsque le revenu net se compose partiellement d'allocations de chômage: une quotité des montants visés au 7°, proportionnelle au rapport entre, d'une part, le montant net des allocations de chômage et, d'autre part, le montant du revenu net;

9° lorsque le revenu net se compose exclusivement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité: 1.725,98 EUR;

10° lorsque le revenu net se compose partiellement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité: une quotité du montant visé au 9°, proportionnelle au rapport entre, d'une part, le montant net des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et, d'autre part, le montant du revenu net.

8° lorsque le revenu net se compose partiellement d'allocations de chômage: une quotité des montants visés au 7°, proportionnelle au rapport entre, d'une part, le montant net des allocations de chômage et, d'autre part, le montant du revenu net;

9° lorsque le revenu net se compose exclusivement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité: 1.725,98 EUR;

10° lorsque le revenu net se compose partiellement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité: une quotité du montant visé au 9°, proportionnelle au rapport entre, d'une part, le montant net des indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et, d'autre part, le montant du revenu net.

**Par revenus d'activités visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, on entend les revenus professionnels diminués:**

**1° des revenus visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>**

**2° des indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de revenus.**

#### Article 154 du Code des impôts sur les revenus 1992

Aucun impôt n'est dû lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement:

1° de pensions ou de revenus de remplacement et que le montant total de ces revenus n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés;

2° ...

3° d'allocations de chômage et que le montant de ces allocations n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, le cas échéant en ce compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés, lorsque le contribuable a atteint l'âge de 50 ans au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition;

4° d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et que le montant de ces revenus n'excède pas les dix neuvièmes du montant maximum de l'allocation légale de chômage, en ce non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés.

Lorsqu'une imposition commune est établie, l'ensemble des revenus nets des deux conjoints est pris en considération pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

#### Article 154 du Code des impôts sur les revenus 1992

**§ 1<sup>er</sup>. Une réduction supplémentaire est accordée lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement de pensions ou de revenus de remplacement..**

**La réduction supplémentaire est calculée suivant les règles fixées aux paragraphes suivants.**

**§ 2. La réduction supplémentaire est égale à l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152, lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement:**

**1° de pensions ou de revenus de remplacement et que le montant total de ces revenus n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés;**

**2° d'allocations de chômage et que le montant de ces allocations n'excède pas le montant maximum de l'allocation légale de chômage, le cas échéant en ce compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés, lorsque le contribuable a atteint l'âge de 50 ans au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition;**

**3° d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et que le montant de ces revenus n'excède pas les dix neuvièmes du montant**

8° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit werkloosheidsuitkeringen bestaat: een gedeelte van de in 7° vermelde bedragen, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen het nettobedrag van de werkloosheidsuitkeringen enerzijds en het netto-inkomen anderzijds;

9° als het netto-inkomen uitsluitend uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen bestaat: 1.725,98 EUR;

10° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen bestaat: een gedeelte van het in 9° vermelde bedrag, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen het nettobedrag van de wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen enerzijds en het netto-inkomen anderzijds.

8° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit werkloosheidsuitkeringen bestaat: een gedeelte van de in 7° vermelde bedragen, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen het nettobedrag van de werkloosheidsuitkeringen enerzijds en het netto-inkomen anderzijds;

9° als het netto-inkomen uitsluitend uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen bestaat: 1.725,98 EUR;

10° als het netto-inkomen gedeeltelijk uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen bestaat: een gedeelte van het in 9° vermelde bedrag, welk gedeelte evenredig is met de verhouding tussen het nettobedrag van de wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen enerzijds en het netto-inkomen anderzijds.

#### Artikel 154 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Geen belasting is verschuldigd wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit:

1° pensioenen of vervangingsinkomsten en het totale bedrag van die inkomsten niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidsuitkering, de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen;

2° ...

3° werkloosheidsuitkeringen en het bedrag van die uitkeringen niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidsuitkering, in voorkomend geval met inbegrip van de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, indien de belastingplichtige op 1 januari van het aanslagjaar de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt;

4° wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en het bedrag van die inkomsten niet hoger is dan tien negenden van het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidsuitkering, de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen.

Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden de totale netto-inkomens van de beide echtgenoten samengevoegd voor de toepassing van het eerste lid.

#### Artikel 154 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

**§ 1. Een bijkomende vermindering wordt verleend wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit pensioenen of vervangingsinkomsten.**

**De bijkomende vermindering wordt berekend volgens de in de volgende paragrafen bepaalde regels.**

**§ 2. De bijkomende vermindering is gelijk aan de belasting die overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152 wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit:**

**1° pensioenen of vervangingsinkomsten en het totale bedrag van die inkomsten niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidsuitkering, de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen;**

**2° werkloosheidsuitkeringen en het bedrag van die uitkeringen niet hoger is dan het maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidsuitkering, in voorkomend geval met inbegrip van de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, indien de belastingplichtige op 1 januari van het aanslagjaar de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt;**

**3° wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en het bedrag van die inkomsten niet hoger is dan tien negenden van het maximumbedrag van de wette-**

maximum de l'allocation légale de chômage, en ce non compris le complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés.

Lorsqu'une imposition commune est établie, l'ensemble des revenus nets des deux conjoints est pris en considération pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**§ 3. Dans les cas autres que ceux visés au § 2, la réduction supplémentaire est égale à la différence positive entre:**

1° le montant de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152 et

2° la différence entre:

– lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement de pensions ou de revenus de remplacement, ces pensions ou revenus de remplacement et le montant maximum applicable conformément au § 2, 1°;

– lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement d'allocations de chômage, ces allocations de chômage et le montant maximum applicable conformément au § 2, 2°;

– lorsque l'ensemble des revenus nets se compose exclusivement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, ces indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le montant maximum applicable conformément au § 2, 3°.

Dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, premier tiret, la réduction supplémentaire est le cas échéant répartie en proportion de la quotité de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152 et relatif respectivement aux pensions ou autres revenus de remplacement, aux allocations de chômage ou aux indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité et le total de l'impôt qui subsiste après application des articles 147 à 152.

Lorsqu'une imposition commune est établie, tant l'ensemble des revenus nets que le montant de l'impôt subsistant des deux conjoints sont pris en considération pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La réduction supplémentaire ainsi calculée est répartie proportionnellement sur le montant de l'impôt de chacun des conjoints qui subsiste après application des articles 147 à 152.

Le cas échéant, l'article 153 s'applique sur la somme de la réduction déterminée en application des articles 147 à 152 et de la réduction supplémentaire déterminée en application du présent paragraphe.».

lijke werkloosheidsuitkering, de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen niet inbegrepen.

Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden de totale netto-inkomens van de beide echtgenoten samengegeteld voor de toepassing van het eerste lid.

**§ 3. In de andere dan in § 2 bedoelde gevallen is de bijkomende vermindering gelijk aan het positieve verschil tussen:**

1° het bedrag van de belasting die nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152, en

2° het verschil tussen:

- wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit pensioenen of vervangingsinkomsten, die pensioenen of vervangingsinkomsten en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 1°, van toepassing is;

- wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit werkloosheidsuitkeringen, die werkloosheidsuitkeringen en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 2°, van toepassing is;

- wanneer het totale netto-inkomen uitsluitend bestaat uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen, die wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en het maximumbedrag dat overeenkomstig § 2, 3°, van toepassing is.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, eerste streepje, wordt de bijkomende vermindering in voor-komend geval verdeeld naar de verhouding van het gedeelte van de belasting dat nog overblijft na toe-passing van de artikelen 147 tot 152 en dat respec-tievelijk betrekking heeft op pensioenen of andere vervangingsinkomsten, op werkloosheidsuitkerin-gen of op wettelijke ziekte- en invaliditeits-vergoedingen en het totaal van de belasting dat nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152.

Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden zowel de totale netto-inkomens als het bedrag van de overblijvende belasting van de beide echtgenoten samengegeteld voor de toepas-sing van het eerste lid.

De aldus berekende bijkomende vermindering wordt verdeeld in verhouding tot het bedrag van de belasting van elke echtgenoot die nog overblijft na toepassing van de artikelen 147 tot 152.

In voorkomend geval is artikel 153 van toepas-sing op de som van de bij toepassing van de artike-len 147 tot 152 bepaalde vermindering verhoogd met de bij toepassing van deze paragraaf bepaalde bij-komende vermindering.

## Chapitre IV – Modification de l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992

### Article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992

L'article 31, alinéa 3, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 74 de la loi du 28 décembre 1992, reste applicable dans la mesure où les rémunérations y visées trouvent leur origine dans une transmission d'actions ou parts dont le prix payé a précédemment été déduit des revenus professionnels.

L'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 75, 1<sup>o</sup>, de la loi du 28 décembre 1992, reste applicable dans la mesure où les pensions, rentes, capitaux et valeurs de rachat y visés sont constitués totalement ou partiellement au moyen de cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, et à l'article 81, 1<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 80, de ladite loi.

L'article 34, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 75, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de la loi du 28 décembre 1992 reste applicable dans la mesure où les revenus y visés sont constitués totalement ou partiellement au moyen de montants visés aux articles 104, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, et 117, avant que ces articles ne soient abrogés respectivement par les articles 81, 2<sup>o</sup>, et 85 de la loi du 28 décembre 1992.

L'article 169, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 88 de la loi du 28 décembre 1992 reste applicable dans la mesure où les capitaux et valeurs de rachat y visés, soit sont constitués en tout ou en partie par des cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le dévès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, soit résultent de contrats d'assurance-vie visés à l'article 81, 1<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 80 de la loi du 28 décembre 1992.

L'article 171, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 89 de la loi du 28 décembre 1992 reste applicable dans la mesure où les capitaux, les valeurs de rachat et l'épargne y visés sont constitués totalement ou partiellement au moyen, soit de cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il

## Chapitre IV – Modification de l'article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992

### Article 515bis du Code des impôts sur les revenus 1992

L'article 31, alinéa 3, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 74 de la loi du 28 décembre 1992, reste applicable dans la mesure où les rémunérations y visées trouvent leur origine dans une transmission d'actions ou parts dont le prix payé a précédemment été déduit des revenus professionnels.

L'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 75, 1<sup>o</sup>, de la loi du 28 décembre 1992, reste applicable dans la mesure où les pensions, rentes, capitaux et valeurs de rachat y visés sont constitués totalement ou partiellement au moyen de cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, et à l'article 81, 1<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 80, de ladite loi.

L'article 34, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 75, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de la loi du 28 décembre 1992 reste applicable dans la mesure où les revenus y visés sont constitués totalement ou partiellement au moyen de montants visés aux articles 104, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, et 117, avant que ces articles ne soient abrogés respectivement par les articles 81, 2<sup>o</sup>, et 85 de la loi du 28 décembre 1992.

L'article 169, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 88 de la loi du 28 décembre 1992 reste applicable dans la mesure où les capitaux et valeurs de rachat y visés, soit sont constitués en tout ou en partie par des cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le dévès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, soit résultent de contrats d'assurance-vie visés à l'article 81, 1<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 80 de la loi du 28 décembre 1992.

L'article 171, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 89 de la loi du 28 décembre 1992 reste applicable dans la mesure où les capitaux, les valeurs de rachat et l'épargne y visés sont constitués totalement ou partiellement au moyen, soit de cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il ne

## Hoofdstuk IV – Wijziging aan artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

### Artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Artikel 31, derde lid, zoals het bestond alvorens door artikel 74 van de wet van 28 december 1992 te zijn gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde bezoldigingen hun oorsprong vinden in de overdracht van aandelen waarvan het betaalde bedrag voorheen van de beroepsinkomsten is afgetrokken.

Artikel 34, § 1, 2°, zoals het bestond alvorens door artikel 75, 1°, van de wet van 28 december 1992 te zijn gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde pensioenen, renten, kapitalen en afkoopwaarden geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen van aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voordat het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, en in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80, van voormalde wet werd opgeheven.

Artikel 34, § 1, 3° en § 3, eerste lid, zoals het bestond vóórdat het door artikel 75, 2° en 3°, van de wet van 28 december 1992 werd gewijzigd, blijven van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde inkomsten geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van bedragen als vermeld in de artikelen 104, eerste lid, 10° en 117, voordat deze artikelen respectievelijk door de artikelen 81, 2°, en 85 van de wet van 28 december 1992 zijn opgeheven.

Artikel 169, zoals het bestond voordat het door artikel 88 van de wet van 28 december 1992 werd gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde kapitalen en afkoopwaarden geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voordat het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, of in uitvoering van levensverzekeringscontracten als vermeld in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven.

Artikel 171, zoals het bestond voordat het door artikel 89 van de wet van 28 december 1992 werd gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde kapitalen, afkoopwaarden en spaartegoeden geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voordat

## Hoofdstuk IV – Wijziging aan artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

### Artikel 515bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Artikel 31, derde lid, zoals het bestond alvorens door artikel 74 van de wet van 28 december 1992 te zijn gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde bezoldigingen hun oorsprong vinden in de overdracht van aandelen waarvan het betaalde bedrag voorheen van de beroepsinkomsten is afgetrokken.

Artikel 34, § 1, 2°, zoals het bestond alvorens door artikel 75, 1°, van de wet van 28 december 1992 te zijn gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde pensioenen, renten, kapitalen en afkoopwaarden geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen van aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voordat het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, en in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80, van voormalde wet werd opgeheven.

Artikel 34, § 1, 3° en § 3, eerste lid, zoals het bestond vóórdat het door artikel 75, 2° en 3°, van de wet van 28 december 1992 werd gewijzigd, blijven van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde inkomsten geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van bedragen als vermeld in de artikelen 104, eerste lid, 10° en 117, voordat deze artikelen respectievelijk door de artikelen 81, 2°, en 85 van de wet van 28 december 1992 zijn opgeheven.

Artikel 169, zoals het bestond voordat het door artikel 88 van de wet van 28 december 1992 werd gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde kapitalen en afkoopwaarden geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voordat het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, of in uitvoering van levensverzekeringscontracten als vermeld in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven.

Artikel 171, zoals het bestond voordat het door artikel 89 van de wet van 28 december 1992 werd gewijzigd, blijft van toepassing in zoverre de aldaar bedoelde kapitalen, afkoopwaarden en spaartegoeden geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voor-

ne soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, ou lorsqu'ils résultent de contrats d'assurance-vie visés à l'article 81, 1°, tel qu'il existait avant son abrogation par l'article 80 de la loi du 28 décembre 1992, ou de paiements visés aux articles 104, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup> et 117, avant que ces articles ne soient abrogés respectivement par les articles 81, 2<sup>o</sup>, et 85 de la loi du 28 décembre 1992.

Par dérogation aux alinéas 2 à 5, sont exonérés les capitaux et les valeurs de rachat attribués à raison de contrats d'assurance-vie, formés au moyen de cotisations visées à l'article 81, 1°, tel qu'il existait avant son abrogation par l'article 80 de la loi du 28 décembre 1992 ou formés dans le cadre l'épargne-pension au moyen de paiements visés à l'article 104, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, tel qu'il existait avant son abrogation par l'article 81, 2<sup>o</sup>, de la loi du 28 décembre 1992 dans l'éventualité et la mesure où ils ont été soumis à une taxe sur l'épargne à long terme visée au titre XIII du Code des taxes assimilées au timbre ou à l'article 119 de la loi du 28 décembre 1992.

Par dérogation à l'alinéa 4, lorsque les capitaux constitués totalement ou partiellement au moyen de cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, sont liquidés au plus tôt à l'âge légal de la retraite du bénéficiaire qui est resté effectivement actif au moins jusqu'à cet âge, il faut utiliser la même méthode de calcul que celle visée à l'article 169, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, pour la conversion de la première tranche de 50 000 EUR de ces capitaux.

soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, ou lorsqu'ils résultent de contrats d'assurance-vie visés à l'article 81, 1°, tel qu'il existait avant son abrogation par l'article 80 de la loi du 28 décembre 1992, ou de paiements visés aux articles 104, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup> et 117, avant que ces articles ne soient abrogés respectivement par les articles 81, 2<sup>o</sup>, et 85 de la loi du 28 décembre 1992.

Par dérogation aux alinéas 2 à 5, sont exonérés les capitaux et les valeurs de rachat attribués à raison de contrats d'assurance-vie, formés au moyen de cotisations visées à l'article 81, 1°, tel qu'il existait avant son abrogation par l'article 80 de la loi du 28 décembre 1992 ou formés dans le cadre l'épargne-pension au moyen de paiements visés à l'article 104, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, tel qu'il existait avant son abrogation par l'article 81, 2<sup>o</sup>, de la loi du 28 décembre 1992 dans l'éventualité et la mesure où ils ont été soumis à une taxe sur l'épargne à long terme visée au titre XIII du Code des taxes assimilées au timbre ou à l'article 119 de la loi du 28 décembre 1992.

Par dérogation à l'alinéa 4, lorsque les capitaux constitués totalement ou partiellement au moyen de cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré visées à l'article 52, 9<sup>o</sup>, avant qu'il ne soit abrogé par l'article 78 de la loi du 28 décembre 1992, sont liquidés au plus tôt à l'âge légal de la retraite du bénéficiaire qui est resté effectivement actif au moins jusqu'à cet âge, il faut utiliser la même méthode de calcul que celle visée à l'article 169, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, pour la conversion de la première tranche de 50 000 EUR de ces capitaux. **Le montant de 50.000 EUR est adapté annuellement et simultanément à l'indice des prix à la consommation du Royaume conformément à l'article 178.**

het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, of in uitvoering van levensverzekeringscontracten als vermeld in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, of betalingen als vermeld in de artikelen 104, eerste lid, 10° en 117, voordat deze artikelen respectievelijk door de artikelen 81, 2°, en 85 van de wet van 28 december 1992 zijn opgeheven.

In afwijkning van het tweede tot het vijfde lid, zijn vrijgesteld de kapitalen en de afkoopwaarden die worden uitgekeerd uit hoofde van levensverzekeringscontracten gevormd door middel van bijdragen als vermeld in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven of gevormd in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 104, eerste lid, 10°, voordat het door artikel 81, 2°, van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, indien en in zoverre zij het voorwerp zijn geweest van een taks op het lange termijnsparen zoals bepaald in titel XIII van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen of in artikel 119 van de wet van 28 december 1992.

In afwijkning van het vierde lid, moet, wanneer de kapitalen die geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voordat het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd worden uitgekeerd aan de begunstigde die minstens tot aan die leeftijd effectief actief is gebleven, voor de omzetting van de eerste schijf van 50 000 EUR van die kapitalen dezelfde berekeningswijze worden gebruikt als bedoeld in artikel 169, § 1, vierde lid.

dat het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, of in uitvoering van levensverzekeringscontracten als vermeld in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, of betalingen als vermeld in de artikelen 104, eerste lid, 10° en 117, voordat deze artikelen respectievelijk door de artikelen 81, 2°, en 85 van de wet van 28 december 1992 zijn opgeheven.

In afwijkning van het tweede tot het vijfde lid, zijn vrijgesteld de kapitalen en de afkoopwaarden die worden uitgekeerd uit hoofde van levensverzekeringscontracten gevormd door middel van bijdragen als vermeld in artikel 81, 1°, voordat het door artikel 80 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven of gevormd in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 104, eerste lid, 10°, voordat het door artikel 81, 2°, van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, indien en in zoverre zij het voorwerp zijn geweest van een taks op het lange termijnsparen zoals bepaald in titel XIII van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen of in artikel 119 van de wet van 28 december 1992.

In afwijkning van het vierde lid, moet, wanneer de kapitalen die geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van persoonlijke bijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood als vermeld in artikel 52, 9°, voordat het door artikel 78 van de wet van 28 december 1992 werd opgeheven, ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd worden uitgekeerd aan de begunstigde die minstens tot aan die leeftijd effectief actief is gebleven, voor de omzetting van de eerste schijf van 50 000 EUR van die kapitalen dezelfde berekeningswijze worden gebruikt als bedoeld in artikel 169, § 1, vierde lid. **Het bedrag van 50.000 EUR wordt jaarlijks en gelijktijdig aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk aangepast overeenkomstig artikel 178.**